



Thông Tin Hướng Dẫn Khách

Cám Ơn Quý Vị đã chọn CHI Health.

Thông tin trong hướng dẫn này được cung cấp để giúp quý vị có một trải nghiệm chăm sóc tuyệt vời. Vui lòng giữ hướng dẫn này mọi lúc, và cho chúng tôi biết nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào. Nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể thêm thông tin có lợi để giúp quý vị trong hành trình chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Vietnamese

Là Common SpirtitHealth, chúng tôi làm cho sự hiện diện chữa lành của Thiên Chúa được biết đến trong thế giới của chúng ta bằng cách cải thiện sức khỏe của mọi người mà chúng tôi phục vụ, đặc biệt là những người dễ bị tổn thương, trong khi chúng tôi thúc đẩy xã hội công bằng cho tất cả.

Bảng Nội Dung

Chuẩn Bị Cho Nằm Viện Của Quý Vị

- Trang 2** Mang Những Gì
Dùng Thuốc Riêng Của Quý Vị
- Trang 3** Liên Lạc Người Trong Gia Đình
Các Chỉ Thị Trước
Nhập Viện Của Quý Vị
Tim Đường Của Quý Vị
Cung Cấp Các Dịch Vụ Cho Khách Khẩn Về Thẻ Chết
Xem Lại Hồ Sơ Bệnh Án Của Quý Vị

Thông Tin Bảo Hiểm

- Trang 4** Quyền Được Cho Phép Trước Medicare
Medicaid
Trách Nhiệm Bồi Thường Công Nhân
Trách Nhiệm-Người Thứ Ba
Nếu quý vị không có bảo hiểm
Thông tin về hóa đơn của quý vị

Tiếng nói Của Quý Vị

- Trang 5** Lên-Tiếng
Quyền của Quý Vị như một Bệnh Nhân CHI Health
- Trang 8** Những Nhận Xét và Mối Quan Tâm của Quý Vị

Khách Thăm Viếng Của Quý Vị

- Trang 9** Nguyên Tắc cho Khách Thăm Bảo Vệ Bệnh Nhân Từ Nhiễm Trùng
Chia Sẻ Đồ Ăn và Đồ Uống
Thăm Qua Đệm hoặc Kéo Dài
Hướng Dẫn Thăm cho Các Bệnh Nhân Dưới Vị Thành Niên

Phòng Của Quý Vị

- Trang 10** Môi Trường Chữa Bệnh Của Quý Vị
Các Bữa Ăn Của Bệnh Nhân
Chăm Sóc Các Vật Dụng Cá Nhân Của Quý Vị
Nhiệt Độ Phòng
Rời khỏi Khu Nằm Viện
Cơ Sở Không Được Hút Thuốc Lá Hoa, Bong Bóng, Quà Tặng và Chuyển Thư Đi
- Trang 11** Gọi và Các Thông báo Trên Loa
Dọn Giường Sạch Sẽ TV
Thực Hiện và Nhận Các Cuộc Gọi Điện Thoại Khi Ở Trong Bệnh Viện
Việc Sử Dụng Các Máy Ảnh, Điện Thoại Di Động, Máy Vi Tính Xách Tay và Các Thiết Bị Điện Tử Cá Nhân
Bảo Đảm An Toàn Cá Nhân
Tấn Công Một Chuyên Gia Chăm Sóc Sức Khỏe

Các Dịch Vụ Cho Quý Vị

- Trang 12** Dịch Vụ Xử Lý Tình Huống Nhóm Chăm Sóc Mục Vụ
Hỗ Trợ Giao Tiếp và Các Dịch Vụ Thông Dịch
Dịch Vụ Tư Vấn Đạo Đức
- Trang 13** Dịch vụ Hospitalist
Giảng Dạy và Nghiên Cứu
Các Quà Tặng CHI Health

Sự An Toàn Của Quý Vị - Sự Chăm Sóc Của Quý Vị

- Trang 13** Dịch vụ Hospitalist
Giảng Dạy và Nghiên Cứu
Các Quà Tặng CHI Health
Thăm Hỏi Mỗi Tiếng và Đưa Báo Cáo Cảnh Giường

- Trang 14** Nhận Được Sự Chăm Sóc Y Tế Ngay Lập Tức Khi Có Điều Gì Cảm Thấy Không Đúng
Ngăn Ngừa Sự Lây Lan của Nhiễm Trùng
Các Ống Thông Nước Tiểu
- Trang 15** Lên Tiếng Để Ngăn Ngừa Nhiễm Trùng
- Trang 16** Sử Dụng Thuốc Kháng Sinh và Quý Vị
- Trang 17** Các Thứ Thuốc và Các Thủ Tục Phòng Ngừa Bị Tê Ngã: Gọi, Đứng Để Bị Tê, Có Dụng Cụ Nâng Chuyển An Toàn
- Trang 18** Nuôi Dưỡng Làn Da Mà Quý Vị Đang Có
Ngăn Ngừa Máu Đông Cục
- Trang 19** Nổi đau - Những Điều Mà Quý Vị Cần Biết Về Việc Kiểm Soát Cơ Đau của Quý Vị
- Trang 20** Những Câu Hỏi Thường Gặp Về Nổi đau
- Trang 21** Những Quyền Lợi của Bệnh Nhân và Việc Sử Dụng Các Biện Pháp Kiểm Chế và Tách Biệt

Sau chuyến thăm của quý vị

- Trang 22** Các Hướng Dẫn xuất viện Các Đơn Thuốc
Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính

Hướng Dẫn

- Trang 23** Những Số Quý Vị Có Thể Thấy Hữu Ích
- Trang 28** Phân Biệt Kỳ Thị là Trái Pháp Luật
- Trang 29** Các Thông Tin Hữu Ích Cộng Đồng
- Trang 32** Ghi Danh Cử Tri
- Trang 33** Thông báo Về Thực Hành Bảo Mật
- Trang 40** Ghi Chú
- Trang 42** Các Trang Màu
- Trang 44** Puzzles
- Trang 48** Các Câu Trả Lời Puzzle

Có thể đã có những thay đổi trong nội dung của Hướng Dẫn Thông Tin Khách được in. Để truy cập phiên bản cập nhật nhất của Hướng Dẫn Thông Tin Khách, vui lòng truy cập CHIhealth.com.

Vui lòng gửi các câu hỏi và nhận xét về nội dung của Hướng Dẫn Thông Tin Dành Cho Khách của CHI Health tới EthicsServices@alegent.org.

Mang Theo Những Gì

Chúng tôi hiểu rằng bệnh viện và các lần khám sức khỏe khác có thể gây căng thẳng. Dưới đây là một số điều cần xem xét mang theo với quý vị khi quý vị chuẩn bị cho chuyến khám bệnh của quý vị:

- Một danh sách hiện tại chính xác của tất cả các loại thuốc quý vị đang dùng (bao gồm cả thảo dược bổ sung, các loại thuốc bổ và thuốc mua ở quầy thuốc tây).
 - Lý do dùng thuốc
 - Khi nào / bao lâu uống một lần
 - Tên của nhà thuốc tây nơi mà thuốc là được mua
- Giữ hồ sơ này với quý vị mọi lúc. Nếu quý vị mang theo các loại thuốc uống hiện tại, quý vị có thể được yêu cầu có một người hỗ trợ để đưa thuốc của quý vị về nhà sau khi được đội ngũ y tế xem xét
- Danh sách các dị ứng của quý vị, bao gồm thông tin chi tiết về các phản ứng bị trước đó.
- (Các) thẻ bảo hiểm hiện tại của quý vị và ảnh có hình ID
- Một bản sao hiện tại của các tài liệu Chỉ Thị Trước của quý vị (chẳng hạn như Giấy Ủy Quyền Luật Sư cho Chăm Sóc Sức Khỏe hoặc Di Trú)

Nếu quý vị đang chuẩn bị nằm ở lại bệnh viện, đây là một số điều quý vị có thể muốn mang theo cho quý vị cảm thấy thoải mái hơn:

- Các đồ dùng vệ sinh cá nhân (bàn chải đánh răng/kem đánh răng, kem dưỡng tay, dưỡng môi, mô, bàn chải tóc, vv).
- Áo choàng và dép (áo bệnh viện sẽ được cung cấp)
- Các thiết bị trợ giúp như máy trợ thính, răng giả hoặc miếng bọc răng, kính đeo, các thiết bị giả, gậy đi bộ

Kính đeo, kính áp tròng, răng giả và máy trợ thính phải được giữ trong hộp của nó ở một nơi an toàn khi không sử dụng. Nếu quý vị không có một cái hộp cho răng giả của quý vị, xin vui lòng yêu cầu y tá của quý vị để cung cấp một cái. Răng giả được gói trong một tấm giấy hoặc khăn lau và đặt trên khay cơm có thể dễ dàng bị dục đi do sơ ý.

Xin vui lòng không mang theo bất kỳ vật phẩm cá nhân nào có giá trị (ví dụ như bóp, thẻ tín dụng, tiền mặt, điện tử, đồ trang sức, hoặc bất cứ thứ gì cá nhân có giá trị trừ khi quý vị cần cho lần nằm viện của quý vị. CHI Health không chịu trách nhiệm đối với các vật dụng cá nhân bị mất, đánh cắp hoặc hư hỏng.

Dùng Thuốc Riêng Của Quý Vị

Bởi vì an toàn bệnh nhân là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi, chính sách của chúng tôi thường không cho phép quý vị uống thuốc cá nhân riêng của quý vị trong khi quý vị đang nằm ở trong bệnh viện. Có ngoại lệ cho chính sách này bao gồm:

- 1) Thuốc hít mũi không yêu cầu đóng gói liều cá nhân
- 2) Thuốc nhỏ mắt mà không yêu cầu đóng gói liều cá nhân
- 3) Bất kỳ loại thuốc nào mà không thể cung cấp được bởi nhà Thuốc Tây Của Bệnh Viện (một thành viên của nhóm chăm sóc của quý vị sẽ thông báo cho quý vị nếu điều này áp dụng cho một thuốc nào đó trong danh sách của quý vị).

Tất cả các loại thuốc theo toa của nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị và phân phối bởi nhà thuốc tây của CHI Health được đóng gói riêng và vạch mã cho sự an toàn của quý vị. Y tá của quý vị sẽ rà và kiểm tra từng liều để đảm bảo nó là thuốc đúng trước khi cho quý vị uống. Điều này sẽ giúp ngăn ngừa khả năng tương phản của các thuốc hoặc dùng thuốc không đúng.

Nếu quý vị có Medicare, có bảo hiểm hạn chế cho thuốc trong lúc nằm viện để quan sát hoặc khám viện ngoại trú. Điều này có thể bao gồm thuốc tự tiêm mà quý vị có thể tự làm cho mình ở nhà. Đây có thể là thuốc quý vị đang dùng hoặc các loại thuốc mới mà quý vị nhận được trong khi ở bệnh viện. Ví dụ là các loại thuốc uống, thuốc nhỏ mắt, thuốc mỡ, và các thuốc tiêm ví dụ như insulin. Quý vị sẽ nhận được hóa đơn cho các thuốc không được bao trả theo Medicare, bao gồm bất kỳ khoản tiền đồng trả hoặc tiền khấu trừ chưa được trả hết.

Người Liên Lạc Gia Đình

Chúng tôi nhận thấy rằng khi nằm ở trong bệnh viện hoặc tham đi khám bệnh y tế có thể rất căng thẳng cho quý vị và cho gia đình của quý vị. Để giúp tạo điều kiện giao tiếp giữa nhóm chăm sóc sức khỏe và đại diện bệnh nhân của quý vị hoặc các thành viên khác trong gia đình, chúng tôi khuyên quý vị nên sử dụng một người làm đại diện liên lạc. Điều này cho phép nhóm chăm sóc sức khỏe nhanh chóng và hiệu quả truyền đạt các kết quả thí nghiệm, thủ tục và phẫu thuật và các thông tin quan trọng khác. Điều này cũng làm giảm sự nhầm lẫn khi có một người tiếp nhận và thông báo thông tin.

Các Chỉ Thị Trước

Nhưng chúng tôi cam kết cung cấp chăm sóc của quý vị theo sở thích và giá trị của quý vị. Chúng tôi biết có những lúc bệnh nhân của chúng tôi không thể giao tiếp với nhóm chăm sóc sức khỏe của họ vì họ đang bối rối hoặc không thể đưa ra quyết định riêng của họ. Khi điều này xảy ra, các tài liệu chỉ thị trước có thể là các công cụ hữu ích.

Các tài liệu chỉ dẫn trước bao gồm thông tin về người quý vị muốn chọn như là đại diện của quý vị trong trường hợp quý vị không thể đưa ra quyết định riêng của quý vị (người này cũng có thể được gọi là luật sư của quý vị trong thực tế, hoặc có quyền lực để cho chăm sóc sức khỏe của quý vị). Các tài liệu chỉ thị trước cũng có thể bao gồm thông tin về sở thích của quý vị và các lựa chọn điều trị cho chăm sóc sức khỏe tổng quát, chăm sóc sức khỏe tâm thần, hoặc chăm sóc vào cuối cuộc đời. (Điều này thường được gọi là "Ý Chỉ Sống".)

Mang các bản sao của tài liệu Chỉ thị Trước của quý vị với quý vị để bản sao hiện tại của quý vị có thể được cho vào trong hồ sơ y tế của quý vị. Nếu quý vị chưa hoàn tất các tài liệu Chỉ thị Trước và muốn biết thêm thông tin liên hệ với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị để được hỗ trợ. Quý vị cũng có thể tìm thấy thông tin về chuẩn bị tài liệu Chỉ thị Trước truy cập trên trang www.CHIHealth.com bên dưới trang Bệnh Nhân & Thông Tin Khách Thăm.

Nhập Viện Của Quý Vị

Khi quý vị đến với CHI Health, hãy đi đến khu vực ghi danh trừ khi có hướng dẫn khác, và để sẵn những thứ sau đây với quý vị:

- Medicare, Medicaid, hoặc (các) thẻ bảo hiểm khác; hoặc tên, địa chỉ gửi thư, hợp đồng và số nhóm và tên người đứng tên của nhà cung cấp bảo hiểm của quý vị.
- bằng lái xe hoặc giấy tờ tùy thân khác có ảnh.
- thông tin liên lạc khẩn cấp của quý vị và tên của người mà quý vị muốn phục vụ như là đại diện của quý vị.

Đồng thanh toán có thể được yêu cầu tại thời điểm phục vụ của quý vị.

Tìm Đường Của Quý Vị

Nếu quý vị cần trợ giúp tìm đường đi trong các cơ sở của chúng tôi, tình nguyện viên và nhân viên tại bàn thông tin của chúng tôi và rải rác trong toà nhà có thể giúp quý vị. Bản đồ của cơ sở cũng có sẵn ở nhiều địa điểm.

Các Cung Cấp Dịch Vụ Cho Bệnh Tật Thể Chất

Để đáp ứng nhu cầu cho xe lăn và các khó khăn về thể chất khác, và hỗ trợ cho những người có nhu cầu về thị giác, thính giác hoặc hỗ trợ nói, được cung cấp miễn phí cho bệnh nhân. Nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể giúp quý vị có được các thiết bị hỗ trợ và có thể cung cấp cho quý vị thông tin bổ sung về các dịch vụ để đáp ứng nhu cầu cụ thể của quý vị.

Xem Xét Các Hồ Sơ Y Tế Của Quý Vị

Nếu quý vị muốn xem lại hồ sơ y tế của mình, hãy liên hệ với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị, người sẽ đảm bảo quý vị tìm thấy thông tin mà quý vị cần. Thông tin bổ sung về việc truy cập hồ sơ y tế của quý vị cũng có thể được tìm thấy trực tuyến tại www.CHIhealth.com/medical-records.

Quyền Được Cho Phép Trước

Nhiều các kế hoạch bảo hiểm có yêu cầu sự đồng ý trước. Để tránh việc không thanh toán hoặc giảm các khoản thanh toán mà quý vị sẽ phải chịu trách nhiệm, xin vui lòng xem lại tập sách chương trình sức khỏe của quý vị hoặc gọi cho hãng bảo hiểm của quý vị để hỏi rõ các yêu cầu và lợi ích cụ thể của quý vị trước khi tới khám.

Thông Tin Bảo Hiểm

Medicare

Chúng tôi sẽ gửi hóa đơn cho Medicare thay cho quý vị cho các dịch vụ mà quý vị được tiếp nhận. Chúng tôi cũng sẽ gửi hóa đơn cho các chỗ bảo hiểm bổ sung hoặc tư nhân của quý vị. Quý vị sẽ chịu trách nhiệm cho bất kỳ khoản khấu trừ, khoản đồng thanh toán nào hoặc các khoản khác không được Medicare thanh toán. Vui lòng xem sổ tay Medicare & You của quý vị, gọi số 1-800-MEDICARE hoặc truy cập www.medicare.gov để biết thêm chi tiết, hỗ trợ và thông tin về các dịch vụ không được bảo hiểm.

Medicaid

Chúng tôi yêu cầu tất cả bệnh nhân được Trợ Cấp Y tế phải xuất trình thẻ đủ điều kiện hiện tại thời điểm ghi danh. Nếu không xác nhận được bảo hiểm của quý vị, quý vị sẽ chịu trách nhiệm cho các khoản phí được tính vào tài khoản của quý vị. Chúng tôi sẽ gửi hóa đơn cho Trợ Cấp Y tế thay mặt cho quý vị khi tất cả các thông tin cần thiết bao gồm cả mẫu đơn ghi chi phí đồng trả của quý vị (nếu cần) đã được cung cấp.

Trách Nhiệm Bồi Thường Công Nhân

Khi dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị là do chấn thương liên quan đến công việc và chủ lao động/nhà cung cấp của quý vị chấp nhận trách nhiệm, chúng tôi sẽ gửi hóa đơn cho chủ lao động/nhà cung cấp dịch vụ của quý vị. NẾU chúng tôi không nhận được thanh toán trong vòng 30 ngày, chúng tôi có thể yêu cầu quý vị liên hệ với chủ lao động/nhà cung cấp dịch vụ của quý vị. Nếu chủ lao động/nhà cung cấp của quý vị từ chối yêu cầu của quý vị, chúng tôi sẽ gửi hóa đơn trực tiếp cho quý vị.

Trách Nhiệm-Người Thứ Ba

Nếu quý vị đã bị thương theo một cách nào đó, cho dù là tai nạn ô tô, ngã, v.v., một bên khác có thể có một số trách nhiệm pháp lý đối với thương tích của quý vị. Mặc dù vấn đề này là giữa quý vị, luật sư của quý vị và bên chịu trách nhiệm về thương tích của quý vị, chúng tôi sẽ thay mặt quý vị gửi hóa đơn cho bên chịu trách nhiệm mà quý vị cung cấp cho chúng tôi.

Nếu quý vị là người nhận Medicare hoặc Trợ Cấp Y Tế, luật chăm sóc sức khỏe yêu cầu chúng tôi gửi hóa đơn cho người mang trách nhiệm pháp lý. Nếu nhà cung cấp trách nhiệm từ chối yêu cầu của quý vị hoặc chúng tôi không nhận được khoản thanh toán trong vòng 30 ngày, chúng tôi có thể yêu cầu quý vị liên hệ với bảo hiểm trách nhiệm. Trong trường hợp nhà cung cấp trách nhiệm từ chối yêu cầu của quý vị, chúng tôi sẽ gửi hóa đơn cho quý vị hoặc bảo hiểm sức khỏe của quý vị. Xin lưu ý rằng nếu quý vị có Blue Cross Blue Shield, họ yêu cầu chúng tôi lập hóa đơn cho họ để chịu trách nhiệm pháp lý.

Nếu quý vị không có bảo hiểm hoặc có thắc mắc về thanh toán hoá đơn của quý vị

Dịch vụ Tư Vấn & Điều Kiện Y tế (MECS) là một dịch vụ tại CHI Health giúp cung cấp hỗ trợ cho bệnh nhân không có bảo hiểm hoặc bảo hiểm thấp. Những người ủng hộ tài chính cho bệnh nhân MECS của chúng tôi có thể giúp quý vị bằng cách:

- Xác định khả năng hội đủ điều kiện cho các chương trình của chính phủ bao gồm nhưng không giới hạn ở tất cả các chương trình Trợ Cấp Y Tế của tiểu bang, Thu Nhập Bảo Đảm Bổ Sung (SSI), Nạn Nhân Của Tội Phạm (VOC), Chương Trình Bảo Hiểm Sức Khỏe Trẻ Em (CHIP) cũng như Chương Trình Hỗ Trợ Cộng Đồng.
- Đến thăm bệnh nhân hoặc đại diện của họ trong vòng 48 giờ sau khi nhập viện trừ khi không thể làm như vậy do tình trạng y tế của bệnh nhân.
- Giúp bệnh nhân hoặc đại diện của họ điền vào các đơn cho các chương trình.
- Hỗ trợ bệnh nhân hoặc đại diện của họ trong suốt giai đoạn phỏng vấn và quyết định của quy trình nộp đơn.

Điều này bao gồm:

- Hỗ trợ bệnh nhân các tài liệu xác minh cần thiết
- Làm Đại Diện Ủy Quyền của bệnh nhân
- Kháng cáo đơn bị từ chối khi lý do không chính xác
- Đại diện cho bệnh nhân tại các phiên điều trần (nếu cần)
- Liên lạc với y tá của quý vị hoặc thành viên khác trong nhóm chăm sóc của quý vị nếu quý vị muốn đến thăm với một trong những Người Hỗ Trợ Tài Chính cho Bệnh nhân MECS của chúng tôi.

Thông Tin Về Hóa Đơn Của Quý Vị

Bản Kê Hóa Đơn Được Ghi Thành Từng Khoản Hoặc Các Câu Hỏi Hoá Đơn Khác

Để yêu cầu một bản kê hóa đơn được ghi thành từng khoản hoặc nếu quý vị có thắc mắc hoặc lo ngại về hóa đơn y tế của mình, vui lòng gọi cho Văn Phòng Kinh Doanh. Thông tin liên lạc được liệt kê trong phần Mục Thư của cuốn sách hướng dẫn này.

Các Bản Kê Bệnh Nhân và Thanh Toán Hóa Đơn Trực Tuyến

Để thuận tiện cho quý vị, quý vị có thể truy cập trang mạng của chúng tôi tại www.CHIhealth.com để xem bản kê của quý vị và thanh toán hóa đơn trực tuyến.

Tại CHI Health, mục tiêu số một của chúng tôi là chăm sóc bệnh nhân tuyệt vời. Điều này bao gồm thực hiện các bước để tôn trọng quyền và trách nhiệm của quý vị và đảm bảo sự an toàn của quý vị trong chuyến thăm của quý vị. Chúng tôi khuyến khích quý vị đóng một vai trò tích cực trong việc chăm sóc của quý vị. Dưới đây là một số cách quý vị có thể làm điều đó.

Để ngăn ngừa các lỗi y tế, các bệnh nhân được khuyến khích để...

Sên tiếng nếu quý vị có các câu hỏi hoặc quan tâm. Nếu quý vị vẫn không hiểu, hãy hỏi lại. Nó là cơ thể của quý vị và **quý vị có quyền biết**.

P CHÚ Ý đến sự chăm sóc mà quý vị nhận được. Luôn chắc chắn rằng quý vị đang nhận được các phương pháp điều trị và thuốc phù hợp bởi các chuyên gia chăm sóc sức khỏe phù hợp. Đừng nên đoán bất cứ điều gì.

E GIÁO DỤC bản thân về bệnh của quý vị. Tìm hiểu về các xét nghiệm y tế quý vị nhận được và kế hoạch điều trị của quý vị.

A YÊU CẦU một thành viên gia đình hoặc bạn bè đáng tin cậy làm đại diện của quý vị để ủng hộ bạn và hỗ trợ quý vị trong suốt thời gian nằm viện của quý vị.

K BIẾT những loại thuốc quý vị dùng và tại sao quý vị dùng chúng. Lỗi y học là những sai lầm chăm sóc sức khỏe phổ biến nhất.

U SỬ DỤNG bệnh viện, phòng khám, trung tâm phẫu thuật hoặc các loại tổ chức chăm sóc sức khỏe khác đáp ứng các tiêu chuẩn chất lượng (ví dụ: được The Joint Commission công nhận hoặc chứng nhận của Centers for Medicare and Medicaid).

P THAM GIA vào tất cả các quyết định về điều trị của quý vị. Quý vị là trọng tâm của đội chăm sóc sức khỏe.

*LÊN TIẾNG là một sáng kiến an toàn của The Joint Commission, một tổ chức kiểm định sức khỏe

Tại CHI Health, chúng tôi sẽ tôn trọng quyền lợi của quý vị và trợ giúp quý vị với trách nhiệm của mình. Chúng tôi yêu cầu quý vị tôn trọng quyền của các bệnh nhân và khách thăm quan khác và quyền của các thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị. Vui lòng liên hệ với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có thắc mắc về quyền và trách nhiệm của mình. Nếu quý vị không thể tự mình đưa ra quyết định (ví dụ: nếu bác sĩ của quý vị nói rằng quý vị không có khả năng ra quyết định y tế hoặc nếu quý vị bị thẩm phán coi là không đủ năng lực), đại diện được pháp luật công nhận của quý vị có thể thực hiện những điều này quyền và trách nhiệm thay mặt quý vị.

Chúng tôi sẽ cho quý vị biết nếu chúng tôi không thể tôn trọng quyền của quý vị vì bất kỳ lý do nào sau đây:

- quan tâm đến việc điều trị hoặc an toàn của quý vị;
- các nhu cầu đặc biệt liên quan đến chăm sóc y tế của quý vị;
- quan tâm đến việc điều trị hoặc an toàn cho người khác; hoặc là
- một số lý do hợp pháp hoặc đạo đức.

Quyền của quý vị như một bệnh nhân CHI Health

Nhân Phẩm và Sự Tôn Trọng - Quý vị được quyền để:

- Được thông báo về các quyền và trách nhiệm của quý vị khi nhập viện và trước khi quý vị được điều trị.
- Được đối xử theo cách tôn trọng phẩm giá của quý vị như một con người; nhu cầu văn hóa, tinh thần và tôn giáo của quý vị; và các giá trị, niềm tin và sở thích của quý vị để chăm sóc sức khỏe của quý vị. Đối với bệnh nhân ở mức độ chăm sóc có kỹ năng, điều này bao gồm quyền được tồn tại nghiêm túc, quyền tự quyết, và liên lạc và tiếp cận với người và dịch vụ trong và ngoài các cơ sở CHI Health.
- Được chăm sóc chu đáo và tôn trọng, không có bất kỳ sự phân biệt đối xử nào dựa trên tuổi tác, khuyết tật, tôn giáo, màu da, dân tộc, ngôn ngữ, nguồn gốc quốc gia, tình trạng công dân, tình trạng hôn nhân, giới tính hoặc giới tính, khuynh hướng tình dục hoặc nguồn thanh toán tiền bạc.
- Nhận chăm sóc sức khỏe của quý vị trong một môi trường không bị lạm dụng về thể chất, lời nói, tinh thần hoặc tình dục, quấy rối, bỏ bê hoặc bóc lột.

- Nhận phản hồi nhanh chóng cho các yêu cầu hợp lý cho các dịch vụ. Đối với những bệnh nhân nhận được một mức độ chăm sóc có kỹ năng, điều này bao gồm quyền báo cáo bất kỳ hành vi lạm dụng nào bị cáo buộc không chỉ báo cho quản trị viên cơ sở, mà còn cho các quan chức khác theo luật tiểu bang.
- Có đại diện của quý vị và bất kỳ thành viên gia đình, bạn bè hoặc cá nhân khác mà quý vị chọn hiện tại để được hỗ trợ; và giới hạn tới thăm như quý vị lựa chọn.
- Thực hiện các quyền của quý vị, bao gồm quyền bầu cử trong các cuộc bầu cử, với tư cách là công dân Hoa Kỳ miễn là các quyền đó không gây nguy hiểm cho sức khỏe và sự an toàn của quý vị, và sức khỏe và sự an toàn của người khác. Nếu quý vị không thể rời khỏi cơ sở trong một cuộc bầu cử, hãy hỏi y tá hoặc thành viên khác trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị để được hỗ trợ và biết thêm thông tin).
- Không bị can thiệp, ép buộc, phân biệt đối xử và trả thù từ CHI Health trong việc thực hiện các quyền của quý vị.
- Đối với bệnh nhân được chăm sóc ở mức độ đặc biệt, quý vị có quyền làm việc hoặc không làm việc; bất kỳ công việc nào được thực hiện trong cơ sở phải là một phần của kế hoạch chăm sóc trị liệu và được bệnh nhân và nhóm điều trị đồng ý.)

An Toàn và Thoải Mái - Quý vị có quyền để:

- Nhận chăm sóc sức khỏe được cung cấp bởi các nhân viên có thẩm quyền trong một môi trường an toàn và kiên cố; và biết tên và tình trạng chuyên nghiệp của các thành viên nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị. Đối với những bệnh nhân nhận được một mức độ chăm sóc có kỹ năng, quý vị và gia đình của quý vị có quyền được cung cấp tên, chuyên môn và số điện thoại của bác sĩ độc lập được cấp phép chịu trách nhiệm chăm sóc cho quý vị
- Đối với bệnh nhân được chăm sóc tại bệnh viện, hãy thông báo nếu bệnh viện không có bác sĩ trực 24 giờ một ngày, 7 ngày một tuần.
- Nhận chăm sóc tinh thần và tâm lý xã hội ngoài việc chăm sóc thể chất của quý vị; được điều trị cho cơn đau của quý vị; và không có bất kỳ loại hóa chất, vật lý hoặc hạn chế hoặc giấu diếm nào mà không cần thiết về mặt y tế.
- Nhận thông tin về các dịch vụ biện hộ bệnh nhân (ví dụ: nguồn hỗ trợ bạo lực gia đình, chương trình dịch vụ bảo vệ người lớn hoặc trẻ em và nguồn hỗ trợ giám hộ).
- Biết có thể có thiết bị ghi và giám sát video và âm thanh được đặt khắp cơ sở để chăm sóc và an toàn cho quý vị, và sự an toàn của nhân viên và khách của chúng tôi.
- Giữ vật dụng cá nhân của quý vị với quý vị, trừ khi có nguy cơ đối với sự an toàn hoặc điều trị của quý vị.

Ra Các Quyết Định Chăm Sóc Sức Khỏe Của Quý Vị – Quý vị có quyền để:

- Báo cho nhà cung cấp chăm sóc chính và bất kỳ thành viên gia đình hoặc đại diện của quý vị nếu quý vị nhập viện theo yêu cầu của quý vị.
- Tham gia vào kế hoạch chăm sóc sức khỏe của quý vị; nhận các hướng dẫn và giáo dục về sự chăm sóc của quý vị trước khi nó được cung cấp và vì những thay đổi được thực hiện trong kế hoạch chăm sóc của quý vị.
- Nhận thông tin về các rủi ro, lợi ích và lựa chọn thay thế của các lựa chọn điều trị có sẵn để quý vị có thể đưa ra quyết định sáng suốt liên quan đến việc chăm sóc của quý vị. Yêu cầu các dịch vụ chuyên biệt của một thành viên của Nhóm Quản Lý Trường Hợp của chúng tôi hỗ trợ họ trong thời gian nằm viện và lên kế hoạch cho các nhu cầu của họ sau khi nhập viện.
- Đặt câu hỏi và nhận thông tin về các lựa chọn chăm sóc sức khỏe và điều trị của quý vị theo cách mà quý vị có thể hiểu được; và có sự hỗ trợ của các ngôn ngữ thông dịch viên y tế chuyên nghiệp miễn phí cho quý vị.
- Chấp nhận hoặc từ chối bất kỳ điều trị nào được đề nghị cho quý vị trong phạm vi được phép về mặt pháp lý và đạo đức; và được thông báo về các hậu quả y tế tiềm ẩn trong quyết định của quý vị. Nếu quý vị quyết định không chấp nhận một sự điều cụ thể nào đó, quý vị vẫn được hưởng các dịch vụ và các chăm sóc thích hợp khác.
- Yêu cầu ý kiến thứ hai hoặc chuyển đến nhà cung cấp hoặc bệnh viện khác (nhà cung cấp chuyển nhượng hoặc bệnh viện trước tiên phải chấp nhận quý vị nhập viện). Quý vị có thể chịu trách nhiệm thanh toán chi phí liên quan đến ý kiến bổ sung hoặc chuyển đi.
- Chọn tham gia nghiên cứu y tế hay không (đôi khi được gọi là thử nghiệm lâm sàng trực tiếp) để thử nghiệm các loại thuốc hoặc phương pháp điều trị mới.
- Đặt tên cho ai đó để đưa ra quyết định thay cho quý vị khi quý vị không thể tự đưa ra quyết định (nếu quý vị là người trưởng thành có năng lực ra quyết định hoặc vị thành niên được tự do). Nếu quý vị không chỉ định cụ thể ai đó làm đại diện của mình, nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ tự động theo ý của vợ/ chồng, con trưởng thành, cha mẹ, anh chị em trưởng thành, người thân gần nhất hoặc người mà biết giá trị và sở thích của quý vị trong trường hợp quý vị không thể tự đưa ra các quyết định.
- Cung cấp, nhận thông tin về hoặc hoàn thành các tài liệu Chỉ Thị Trước; để tài liệu Chỉ Thị Trước của quý vị được lưu vào trong hồ sơ y tế của quý vị; và để thông tin trong các tài liệu Chỉ Thị Trước của quý vị được tôn trọng trong phạm vi có thể theo luật pháp và chính sách của CHI Health.

- Để ý nguyện của quý vị về chăm sóc vào cuối đời được tôn vinh, bao gồm cả ý nguyện của quý vị về hiến tặng nội tạng, mô và mắt.
- Tiếp nhận các kế hoạch và hướng dẫn chăm sóc khi quý vị ở nhà hoặc khi quý vị ở một loại cơ sở chăm sóc sức khỏe khác (như cơ sở y tế điều dưỡng hoặc trung tâm phục hồi chức năng) khi quý vị xuất viện.
- Đi về trước khi chăm sóc và điều trị đã được hoàn thành hoặc trước khi bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác xác định quý vị đã sẵn sàng để làm điều đó.
- Tiếp nhận thông tin về bất kỳ quyền sở hữu bác sĩ nào trong bệnh viện và mọi mối quan hệ kinh doanh giữa bệnh viện, cơ sở giáo dục, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc người trả tiền khác có thể ảnh hưởng đến việc điều trị và chăm sóc của quý vị.
- Chia sẻ mối quan tâm của quý vị một cách cởi mở và bảo mật với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị và quản lý CHI Health; báo cáo khiếu nại chính thức với CHI Health hoặc với một cơ quan bên ngoài mà không phân biệt đối xử hoặc sợ bị trả thù; và giải quyết kịp thời những lo lắng và bất bình của quý vị.
- Đối với bệnh nhân được chăm sóc ở mức độ đặc biệt, quý vị có quyền chọn bác sĩ miễn là bác sĩ của quý vị có đặc quyền hành nghề ở cấp độ chăm sóc này tại cơ sở CHI Health. Đối với những bệnh nhân nhận được một mức độ chăm sóc có kỹ năng, quý vị có quyền được thông báo trước về bất kỳ thay đổi nào đối với kế hoạch chăm sóc của quý vị
- Đối với bệnh nhân được chăm sóc ở mức độ đặc biệt, quý vị có quyền ở lại cơ sở và không được chuyển nhượng hoặc bị đuổi khỏi cơ sở trừ khi:
 - việc chuyển nhượng hoặc xuất viện là cần thiết cho sức khỏe của quý vị và nhu cầu của quý vị không thể được đáp ứng tại cơ sở;
 - việc chuyển nhượng hoặc xuất viện là phù hợp vì nhu cầu sức khỏe của quý vị đã được cải thiện đầy đủ và quý vị không còn cần các dịch vụ được cung cấp;
 - sự an toàn của quý vị hoặc sự an toàn của những người khác trong cơ sở đang gặp nguy hiểm;
 - quý vị đã không làm, sau khi được thông báo hợp lý hoặc phù hợp, để thanh toán cho (hoặc đã được thanh toán theo Medicare hoặc Trợ cấp y tế) khi bạn ở tại cơ sở; hoặc là
 - cơ sở ngừng hoạt động.

Quyền Riêng Tư, Bảo Mật, Quyền Truy Cập Vào Hồ Sơ Y Tế Của Quý Vị và Thông Tin Hoá Đơn – Quý vị có quyền để:

- Tôn trọng quyền riêng tư của quý vị liên quan đến thảo luận trường hợp, tư vấn, kiểm tra và điều trị, bao gồm quyền quyết định ai nên hoặc không nên nhận thông tin và tham gia vào các cuộc thảo luận về chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- Phải biết tất cả các thông tin liên lạc và hồ sơ liên quan đến chăm sóc của quý vị sẽ được xử lý bảo mật, ngoại trừ trong các trường hợp như nghi ngờ lạm dụng trẻ em hoặc người lớn hoặc bỏ bê và các mối nguy hiểm sức khỏe cộng đồng cần phải được báo cáo theo luật.
- Thực hiện và nhận các cuộc gọi điện thoại riêng, gửi và nhận thư và có các cuộc trò chuyện riêng với các thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị và khách thăm của quý vị trừ khi có các lý do về trị liệu, an toàn hoặc bảo mật được chỉ định.
- Xem xét thông tin trong hồ sơ y tế của quý vị trong thời gian hợp lý và yêu cầu thay đổi trong bất kỳ thông tin nào quý vị tin là không chính xác.
 - Y tá của quý vị hoặc một thành viên khác trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể hỗ trợ các câu hỏi về việc truy cập điện tử hoặc thông tin khác trong hồ sơ y tế của quý vị.
 - Nhóm chăm sóc của quý vị sẽ cho quý vị biết nếu có bất kỳ phần nào trong hồ sơ y tế của quý vị mà quý vị có thể không có quyền truy cập vì bất kỳ lý do nào.
 - Quý vị cũng có quyền yêu cầu bản sao hồ sơ y tế của quý vị; và thông tin, hướng dẫn và mọi chi phí liên quan có thể được tìm thấy trên trang mạng CHI Health.
- Hỏi thông tin về hóa đơn của quý vị, bao gồm giải thích cụ thể về các khoản phí; và được thông báo về chi phí chăm sóc của quý vị một cách kịp thời nếu như người trả tiền là người thứ ba (chẳng hạn như công ty bảo hiểm hoặc Medicare) chấm dứt điều kiện bảo hiểm của quý vị.
- Đối với bệnh nhân được chăm sóc ở mức độ đặc biệt, quý vị sẽ được thông báo tại thời điểm nhập viện và định kỳ trong suốt thời gian lưu trú tại các dịch vụ có sẵn tại cơ sở và các khoản phí cho các dịch vụ đó, bao gồm mọi khoản phí cho các dịch vụ không được Medicare, Medicaid hoặc giá kinh phí cơ sở hàng ngày.
- Đối với bệnh nhân được chăm sóc ở mức độ đặc biệt, quý vị có quyền chia sẻ phòng với vợ/chồng của mình miễn là cả hai bạn đồng ý.

CÁC TRÁCH NHIỆM CỦA QUÝ VỊ NHƯ LÀ MỘT BỆNH NHÂN CHI HEALTH

Là bệnh nhân của CHI Health, quý vị có trách nhiệm để:

- Đối xử với các bệnh nhân và khách khác, nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị và nhân viên và tình nguyện viên của CHI Health với nhân phẩm và sự tôn trọng; và tôn trọng quyền của những bệnh nhân khác và những người chăm sóc họ.
 - Điều này bao gồm hỗ trợ xem xét và tôn trọng lẫn nhau bằng cách duy trì ngôn ngữ lịch sự và thực hiện với các thành viên trong nhóm chăm sóc của quý vị và nhân viên mà quý vị tương tác, và với các bệnh nhân và khách khác.
- Thực hiện theo các hướng dẫn, chính sách, quy tắc và quy định được áp dụng để hỗ trợ chăm sóc chất lượng cho bệnh nhân và môi trường an toàn cho tất cả các cá nhân trong bệnh viện hoặc các cơ sở chăm sóc sức khỏe CHI khác.
- Cung cấp thông tin chính xác và đầy đủ về bản thân quý vị, và sức khỏe hiện tại và quá khứ của quý vị; và đặt câu hỏi khi quý vị không hiểu bất kỳ thông tin nào về chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- Đặt câu hỏi hoặc thừa nhận khi quý vị không hiểu quá trình điều trị hoặc quyết định chăm sóc.
- Tham gia vào việc thiết lập các mục tiêu cho sự chăm sóc của quý vị và đưa ra quyết định về việc điều trị của quý vị; Thực hiện theo kế hoạch điều trị mà quý vị và nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị đã phát triển; và làm việc với các nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe của quý vị để đáp ứng các mục tiêu của quý vị và thực hiện các quyết định của quý vị.
- Nếu quý vị thay đổi suy nghĩ về một điều trị cụ thể hoặc nếu quý vị gặp khó khăn trong kế hoạch điều trị, hãy liên hệ với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị về các lựa chọn khác.
- Báo những thay đổi trong tình trạng của quý vị hoặc kế hoạch điều trị của quý vị với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị trong và sau chuyến nằm viện của quý vị; và duy trì điều trị mà bác sĩ đề nghị sau khi quý vị rời khỏi cơ sở, hoặc thông báo cho bác sĩ về bất kỳ thay đổi nào trong kế hoạch điều trị của quý vị.
- Hợp tác với các kỳ khám, xét nghiệm, chăm sóc điều dưỡng và điều trị một khi bạn hiểu mục đích của họ và đã được sự cho phép của quý vị; và chịu trách nhiệm về kết quả của việc từ chối điều trị hoặc không tuân theo hướng dẫn của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- Cung cấp cho chúng tôi một bản sao các tài liệu Chi Thị Trước hiện tại của quý vị; và mang theo thẻ căn cước và bảo hiểm, thẻ Medicare hoặc thẻ Medicaid hiện tại của quý vị khi đến khám. Kiểm tra với bảo hiểm của quý vị trước đi khám của quý vị để hoàn thành bất kỳ nhu cầu chứng nhận trước.
- Thanh toán những phần hoá đơn cho sự chăm sóc của quý vị càng sớm càng tốt; và hỏi về các cố vấn tài chính của chúng tôi và chương trình Hỗ Trợ Tài chính nếu quý vị muốn trợ giúp thanh toán các hóa đơn của mình.
- Chia sẻ ý kiến về dịch vụ chăm sóc hoặc dịch vụ của quý vị được cung cấp; và cho chúng tôi biết về bất kỳ mối quan tâm nào của quý vị về sự an toàn và thoải mái của quý vị, hoặc nếu quý vị không hài lòng với sự chăm sóc của mình.
- Sử dụng đồ nội thất và thiết bị CHI Health cho các mục đích dự định của họ.
- Đảm bảo rằng khách thăm của quý vị tuân theo các chính sách của CHI Health, bao gồm các chính sách về quyền riêng tư, an toàn và sử dụng điện thoại và các thiết bị điện tử khác.

Các Nhận Xét và Mối Quan Tâm của Quý Vị

Đội ngũ chăm sóc sức khỏe của quý vị cam kết cung cấp trải nghiệm chăm sóc tuyệt vời cho mỗi người chúng tôi phục vụ. Chúng tôi hoan nghênh ý kiến của quý vị và muốn chắc chắn rằng chúng tôi đang đáp ứng nhu cầu và mong đợi của quý vị.

Để giúp đảm bảo chúng tôi cung cấp trải nghiệm chăm sóc tuyệt vời, CHI Health đã hợp tác với một công ty nghiên cứu để hỏi bệnh nhân về sự chăm sóc của họ. Sau chuyến thăm của quý vị, quý vị có thể được liên lạc để tham gia vào một cuộc khảo sát. Chúng tôi khuyến khích sự tham gia và phản hồi của quý vị để giúp chúng tôi cải thiện.

Chúng tôi khuyến khích quý vị cho chúng tôi biết chúng tôi đang làm như thế nào trong suốt chuyến thăm của quý vị. Chúng tôi có nhiều cách khác nhau để quý vị chia sẻ ý kiến và mối quan tâm của mình, bao gồm:

- Trực tiếp - Đối với một mối lo ngại khẩn cấp, yêu cầu liên hệ với giám đốc của đơn vị nơi quý vị đang được chăm sóc.
- Bằng Điện Thoại - Gọi số tổng quát được liệt kê trong thư mục và yêu cầu "Ban Quản Trị".
- Bằng Thư - Truy cập vào www.CHIHealth.com để biết địa chỉ gửi thư của địa điểm CHI Health này hoặc gửi đến địa chỉ gửi thư nằm ở mặt sau của thư mục này.

Bất kể quý vị sử dụng các quy trình nội bộ của chúng tôi để chia sẻ nhận xét hoặc quan tâm, quý vị cũng có thể gửi khiếu nại với một trong các cơ quan quản lý hoặc công ty được chấp nhận của chúng tôi. Thông tin chi tiết, bao gồm thông tin liên lạc cho các cơ quan bên ngoài, có thể được tìm thấy trong phần thư mục của Hướng Dẫn Thông Tin Cho Khách này và trên trang Quyền Lợi của bệnh nhân trên trang mạng của chúng tôi www.MyCHIHealth.com.

Các Nguyên Tắc Cho Khách

Các chuyến thăm từ các thành viên gia đình, bạn bè hoặc những người hỗ trợ khác rất quan trọng đối với bệnh nhân của chúng tôi những người đang dành thời gian trong bệnh viện của chúng tôi hoặc các cơ sở chăm sóc sức khỏe khác. Bởi vì chăm sóc bệnh nhân và an toàn là mối quan tâm chính của chúng tôi, các hướng dẫn chung đã được thiết lập cho khách thăm bệnh. Trong một số trường hợp và trong một số lĩnh vực chuyên môn có thể có những hạn chế về thăm bệnh vì nhu cầu chăm sóc bệnh nhân cụ thể trong những khu vực đó. Quý vị và/hoặc người hỗ trợ của quý vị sẽ được thông báo khi nào và tại sao việc thăm bệnh bị hạn chế hoặc giới hạn. Vui lòng tôn trọng bất kỳ thông tin được đăng về giờ thăm trong các khu vực cụ thể.

CHI Health có quyền hạn chế thăm bệnh vì lo ngại về việc điều trị, an toàn hoặc quyền riêng tư của bệnh nhân hoặc người khác hoặc vì các nhu cầu đặc biệt liên quan đến chăm sóc bệnh nhân. Ví dụ về lý do giới hạn thăm bệnh cấp bao gồm:

- yêu cầu quyền riêng tư của bệnh nhân hoặc đại diện của họ.
- một số can thiệp y tế nhất định đòi hỏi sự riêng tư hoặc một số người hạn chế trong khu vực.
- lo lắng về ngăn ngừa nhiễm trùng.
- hành vi gây rối, đe dọa hoặc bạo lực dưới bất kỳ hình thức nào đối với các nhân viên, bệnh nhân khác hoặc khách khác.
- các chương trình yêu cầu nhất định trong các lĩnh vực chăm sóc cụ thể (ví dụ: trong các lĩnh vực chăm sóc sức khỏe tâm thần hoặc các khu vực điều trị lạm dụng chất gây nghiện)..
- có các lệnh của tòa án mà chúng tôi biết là phải giới hạn thăm viếng từ các cá nhân cụ thể.
- có những lúc mắc bệnh lây lan trong cộng đồng, chẳng hạn như bị dịch.

Bệnh nhân hoặc đại diện của họ cũng có quyền chọn người có thể đến thăm họ, hoặc hạn chế các chuyến thăm trong thời gian nằm viện, bất kể khách đến thăm là thành viên gia đình, vợ/chồng, đối tác trong nhà (bao gồm cả bạn tình đồng giới) hoặc loại khách khác.

Đặc quyền thăm viếng sẽ không bị từ chối dựa trên độ tuổi, khuyết tật, tôn giáo, chủng tộc, sắc tộc, ngôn ngữ, nguồn gốc quốc gia, tình trạng công dân, tình trạng hôn nhân, giới tính hoặc giới tính xác định, hoặc khuynh hướng tình dục.

Liên lạc với y tá của quý vị về bất kỳ câu hỏi liên quan đến chính sách thăm viếng của chúng tôi.

Bảo Vệ Bệnh Nhân Khỏi Nhiễm Trùng

Chúng tôi muốn chắc chắn rằng chúng tôi bảo vệ bệnh nhân và khách của chúng tôi nhiều nhất có thể. Vì sự lây lan của bất kỳ bệnh nhiễm trùng nào có nguy cơ nghiêm trọng đối với sức khỏe, chúng tôi yêu cầu du khách KHÔNG đến thăm nếu họ bị bệnh, hắt hơi hoặc có bất kỳ triệu chứng nào giống cúm (như sốt, nhức đầu, mệt mỏi, ho, đau họng hoặc nghẹt mũi).

Tất cả các khách thăm sẽ phải rửa tay trước khi đến thăm bệnh nhân và ngay sau khi thăm bệnh nhân xong.

Đôi khi, một bệnh nhân có thể cần được cách ly để tránh lây nhiễm từ bệnh nhân này sang bệnh nhân khác. Nếu quý vị đến thăm một bệnh nhân bị cô lập, quý vị có thể được yêu cầu đeo khẩu trang, áo choàng hoặc găng tay. Các câu hỏi về nhu cầu cách ly có thể được chuyển trực tiếp đến y tá hoặc nhóm chăm sóc bệnh nhân.

Chia Sẻ Đồ Ăn và Đồ Uống

Trước khi mang thức ăn hoặc đồ uống vào để chia sẻ với bệnh nhân, khách đến thăm phải kiểm tra với y tá của bệnh nhân để biết những cân nhắc đặc biệt về các chế độ ăn uống.

Ngủ Qua Đêm hoặc Kéo Dài

Các chuyến thăm qua đêm hoặc kéo dài sẽ được cung cấp lúc có thể khi mục đích của chuyến thăm là cung cấp hỗ trợ cho bệnh nhân. Khách qua đêm hoặc khách lưu trú kéo dài phải độc lập và có thể tự chăm sóc bản thân. Bất kỳ nhu cầu chăm sóc nào của người hỗ trợ đến thăm và những người đến thăm thông thường sẽ không thuộc trách nhiệm của nhân viên CHI Health.

Các chuyến thăm qua đêm hoặc kéo dài có thể bị hạn chế do nhu cầu chăm sóc và điều trị của bệnh nhân hoặc vì nhu cầu riêng tư và an toàn của các bệnh nhân và nhân viên khác.

Trẻ em hoặc người lớn phụ thuộc không thể tự chăm sóc bản thân không được ở lại qua đêm hoặc trong thời gian dài mà không có sự giám sát của người lớn khác. Nói chuyện với một thành viên trong nhóm chăm sóc của quý vị về các trường hợp đặc biệt có thể phát sinh.

Hướng Dẫn Thăm Bệnh cho Các Bệnh Nhân Không Phải Là Người Lớn

Viếng Thăm các bệnh nhân không phải là người lớn (hoặc không phải là trẻ vị thành niên được tự do) sẽ theo quyết định của cha mẹ bệnh nhân hoặc người giám hộ hợp pháp.

Phòng Của Quý Vị

Các thông tin sau đây được cung cấp chủ yếu cho các cá nhân đang được chăm sóc tại các cơ sở điều trị nội trú của chúng tôi; tuy nhiên, nhiều tính năng trong số này áp dụng trong tất cả các môi trường chăm sóc sức khỏe của chúng tôi. Hãy nói chuyện với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có thắc mắc gì.

Môi Trường Chữa Bệnh Của Quý Vị

Tại CHI Health, chúng tôi tập trung vào việc chăm sóc toàn diện cho từng cá nhân; tâm trí, cơ thể và tinh thần. Là một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe Công Giáo, chúng tôi nhận thấy giá trị của tâm linh cho bệnh nhân của chúng tôi bất kể tôn giáo của họ là gì và chúng tôi cung cấp các đặc tính chữa bệnh của cầu nguyện và các loại hỗ trợ tinh thần khác theo yêu cầu của quý vị. Để nói chuyện với một cha linh hướng hoặc thành viên tôn giáo của cộng đồng của riêng quý vị, xin vui lòng liên hệ với y tá của quý vị. Nếu có những điều khác chúng tôi có thể làm để giúp tạo môi trường chữa bệnh cho quý vị, vui lòng cho chúng tôi.

Các Bữa Ăn Của Bệnh Nhân

Trợ lý dinh dưỡng của chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị trong việc lựa chọn bữa ăn. Yêu cầu chế độ ăn uống đặc biệt có thể được giải quyết với một chuyên gia chuyên môn dinh dưỡng. Các bữa ăn nội trú được phục vụ ba lần một ngày và được mang tới phòng của quý vị bởi các cộng sự phục vụ của chúng tôi. Đồ ăn nhẹ và đồ uống cũng được cung cấp giữa các bữa ăn.

Một chuyên gia dinh dưỡng chuyên môn có thể được chỉ định để theo dõi tình trạng dinh dưỡng của quý vị. Chăm sóc dinh dưỡng sẽ được lên kế hoạch cho bệnh nhân có nguy cơ dinh dưỡng cao. Tư vấn dinh dưỡng sẵn sàng cho những bệnh nhân mong muốn thông tin về lên kế hoạch bữa ăn lành mạnh với đơn yêu cầu thức ăn từ bác sĩ của quý vị.

Chăm Sóc Các Vật Dụng Cá Nhân Của Quý Vị

Quý vị có thể giữ tài sản cá nhân của quý vị với quý vị, miễn là nó không gây ra một nguy cơ an toàn và chăm sóc của quý vị hoặc sự an toàn và chăm sóc của người khác. Tuy nhiên, CHI Health không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tài sản cá nhân bị mất, hư hỏng hay bị đánh cắp.

Xin vui lòng để lại các đồ có giá trị như đồ trang sức, điện tử và số tiền mặt lớn tại nhà, hoặc đưa cho một người bạn hoặc thành viên trong gia đình giữ trong lúc nằm viện của quý vị. Nếu quý vị cần trợ giúp tìm một nơi an toàn để lưu trữ các vật dụng cá nhân của quý vị, hãy liên hệ với một thành viên của đội ngũ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Báo ngay khi bất kỳ thứ gì bị mất bằng cách liên lạc với bảo vệ hoặc thành viên của nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị. Nơi bị mất và tìm thấy các mặt hàng được lưu giữ với an ninh trong một khoảng thời gian có hạn.

Hãy cho chúng tôi biết nếu quý vị tìm thấy bất cứ thứ gì mà thuộc về người khác, và trước khi quý vị rời khỏi nhà, bỏ một chút thời gian để kiểm tra xung quanh quý vị cho các đồ cá nhân của quý vị. Vui lòng kiểm tra với một thành viên của nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị trước mang bất kỳ thiết bị y tế hoặc dụng cụ gì về nhà với quý vị.

Nhiệt Độ Phòng

Nếu nhiệt độ phòng của quý vị không thoải mái, báo cho y tá của quý vị biết. Xin vui lòng đừng bao giờ bịt các lỗ thông hơi phòng hoặc quý vị tự mình điều chỉnh máy đo nhiệt.

Rời khỏi Khu Nằm Viện

Điều quan trọng là phải ở lại phòng của quý vị cho đến khi bác sĩ của quý vị tới khám và/hoặc phương pháp điều trị được hoàn thành. Nếu quý vị muốn rời khỏi đơn vị, kiểm tra với y tá của quý vị để xem nếu bác sĩ của quý vị đã phê duyệt. Hãy cho y tá của quý vị biết nơi quý vị có thể tìm được bất kỳ khi nào.

Chính Sách Không Hút Thuốc Lá

CHI Health là miễn hút thuốc lá. Việc sử dụng tất cả các sản phẩm thuốc lá đều bị cấm trong khuôn viên bao gồm cả xung quanh và các bãi đậu xe.

Chúng tôi nhận thấy rằng việc sử dụng thuốc lá là một nghiện mạnh mẽ và giúp giải quyết vấn đề này là một phần quan trọng trong kế hoạch chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi cung cấp thông tin về việc cai thuốc lá và có thể hướng quý vị đến các nguồn cộng đồng để hỗ trợ quý vị trong nỗ lực đó. Hỏi một thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị để biết thêm thông tin.

Hoa, Bong Bóng, Quà Tặng và Gửi Thư

Hoa và thư sẽ được gửi đến phòng của quý vị. Trong nhiều cơ sở của chúng tôi, báo, tạp chí, hàng khô, hoa và quà tặng khác, thiệp và tem có bán trong cửa hàng quà tặng của chúng tôi. Tiền thu từ các cửa hàng quà tặng hỗ trợ các dự án khác nhau mà hỗ trợ các bệnh nhân CHI Health và các cộng đồng chúng tôi phục vụ.

Vì sự an toàn của quý vị và an toàn của nhân viên, CHI Health là một môi trường không có mù. Bởi vì điều này, không có bong bóng cao su được cho phép trong phòng bệnh nhân hoặc một số khu vực khác.

Để ngăn ngừa nhiễm trùng, bệnh nhân ở một số khu vực chăm sóc của chúng tôi (như bộ phận cấp cứu của chúng tôi, các đơn vị bị bỏng và NICUs) có thể không nhận được hoa tươi, thực vật sống hoặc các vật dụng khác không thể dễ dàng làm sạch.

Gọi và Các Thông báo Trên Loa

Tại thời gian lưu trú của quý vị, quý vị sẽ nghe thấy thông báo trên loa và các cuộc gọi khác có thể yêu cầu phản ứng của nhân viên. Điều này có thể bao gồm lửa cháy và khi thời tiết khắc nghiệt, và mật mã yêu cầu trả lời y tế hoặc an ninh. Quý vị cũng có thể nghe một khúc nhạc được phát trên loa để tôn vinh sự ra đời của một em bé. Ngoài ra, quý vị có thể nghe lời cầu nguyện hàng ngày chia sẻ thông qua hệ thống thông báo trên loa.

Trong trường hợp thực tế khẩn cấp, xin vui lòng giữ bình tĩnh và làm theo hướng dẫn của nhân viên được đào tạo của chúng tôi, những người sẽ cho quý vị biết nếu có phải làm gì.

Dọn Giường Sạch Sẽ

Chúng tôi cam kết bảo vệ môi trường của chúng tôi trong khi chúng tôi chăm sóc cho quý vị. Mỗi ngày chúng tôi sẽ làm mới giường của quý vị bằng cách làm thẳng gối của quý vị và làm mịn tấm ra của quý vị, và nếu khăn trải giường của quý vị bị bẩn, chúng tôi sẽ thay đổi chúng càng sớm càng tốt. Điều này giúp chúng tôi tiết kiệm nước và năng lượng, và có thể ít gây rối cho quý vị. Vui lòng hỏi ý tá của quý vị để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu thay khăn trải giường nếu quý vị cảm thấy bộ khăn trải giường của mình cần được chú ý nhiều hơn.

TV

Trong hầu hết các bệnh viện của chúng tôi, TV được cung cấp trong mỗi phòng, một số có DVD/VCR. Danh sách kênh có sẵn và gia đình và bạn bè có thể đưa video thích hợp để xem công khai. Xin vui lòng cân nhắc các bệnh nhân khác bằng cách coi truyền hình của quý vị với âm thanh hợp lý, và tắt các thiết bị lúc đi ngủ.

Thực Hiện và Nhận Các Cuộc Gọi Điện Thoại Khi Ở Trong Bệnh Viện

Điện thoại được cung cấp trong mỗi phòng bệnh nhân ở hầu hết các khu vực ngoại trừ những nơi có an toàn, kiểm soát nhiễm trùng, hoặc các mối quan tâm khác. Y tá có thể cung cấp cho quý vị các hướng dẫn đặc biệt để thực hiện các cuộc gọi bên trong và ngoài bệnh viện. Địa phương và gọi điện thoại miễn phí không tính phí. Thực hiện theo các hướng dẫn trên thẻ điện thoại của quý vị hoặc quay số "0" cho tổng đài bệnh viện. Sử dụng điện thoại di động được cho phép trừ khi được chú ý cụ thể bởi bảng hiệu. Người gọi bên ngoài có thể gọi đến bất kỳ phòng bệnh nhân nào bằng cách gọi cho số bệnh viện chính.

Việc Sử Dụng Các Máy Ảnh, Điện Thoại Di Động, Máy Vi Tính Xách Tay và Các Thiết Bị Điện Tử Cá Nhân

Xin vui lòng tế nhị với những người xung quanh quý vị khi quý vị sử dụng máy ảnh, điện thoại di động, máy tính xách tay hoặc các thiết bị điện tử cá nhân khác. Bất kỳ ảnh hoặc video nào được chụp trong các cơ sở y tế đều bị giới hạn ở những hình ảnh cận cảnh của bệnh nhân và các thành viên gia đình hoặc bạn bè của bệnh nhân. Điều này bao gồm các hình ảnh chụp bằng máy ảnh tiêu chuẩn hoặc kỹ thuật số, máy ảnh điện thoại di động và webcam máy tính.

Mạng không dây dành cho khách với truy cập Internet hạn chế được cung cấp tại nhiều địa điểm trong toàn bộ khuôn viên. Liên hệ với nhóm chăm sóc của quý vị để tìm hiểu về nơi quý vị có thể truy cập dịch vụ không dây.

Trong một số trường hợp và ở một số khu vực, bạn có thể được yêu cầu tắt hoặc không sử dụng máy ảnh, điện thoại di động, máy tính xách tay và các thiết bị điện tử cá nhân khác. Nếu quý vị có thắc mắc, hoặc nếu quý vị muốn được dẫn đến một khu vực nơi quý vị có thể sử dụng các thiết bị điện tử của quý vị, hãy liên hệ với một thành viên của đội ngũ chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Để bảo vệ sự an toàn và riêng tư của người khác, làm bản ghi âm và chụp ảnh hoặc video hình ảnh của bệnh nhân, khách truy cập, các thành viên trong nhóm chăm sóc, nhân viên hoặc tình nguyện viên mà không có sự cho phép của họ không được khuyến khích. Một số ngoại lệ có thể áp dụng. Vui lòng làm theo hướng dẫn của nhóm chăm sóc của quý vị và nhân viên CHI Health về các giới hạn đối với việc sử dụng máy ảnh và ghi âm thanh hoặc video.

Bảo Đảm An Toàn Cá Nhân

Vì sự an toàn của quý vị và an toàn của người khác. Các mục sau đây bị cấm trong tất cả các cơ sở CHI Health:

- vũ khí của bất kỳ loại
- các chất bất hợp pháp
- đồ uống có cồn (trừ khi quý vị có sự cho phép của nhóm chăm sóc sức khỏe)
- các thuốc không có nhãn hiệu
- sản phẩm thuốc lá
- Các mặt hàng khác có nguy cơ cho cuộc sống, sức khỏe hoặc sự an toàn của quý vị hoặc người khác

Các viên chức an ninh của chúng tôi có sẵn 24/7 để đáp ứng các mối quan tâm an toàn hoặc an ninh. Để nhận hỗ trợ về an ninh, hãy liên hệ trực tiếp với thành viên của nhóm chăm sóc sức khỏe hoặc liên hệ an ninh. Quý vị có thể tìm thấy thông tin liên hệ về an ninh trong phần thư mục.

Tấn Công Một Chuyên Gia Chăm Sóc Sức Khỏe

Tấn công một chuyên gia chăm sóc sức khỏe tham gia vào việc thực hiện nhiệm vụ chuyên nghiệp của mình, bao gồm tấn công một chuyên gia chăm sóc sức khỏe với bất kỳ cơ thể dịch nào, là một tội nghiêm trọng có thể bị trừng phạt như một trọng tội.

Các Dịch Vụ Cho Quý Vị

Các thông tin sau đây được cung cấp chủ yếu cho các cá nhân đang được chăm sóc tại các cơ sở điều trị nội trú của chúng tôi; tuy nhiên, nhiều tính năng trong số này áp dụng trong tất cả các môi trường chăm sóc sức khỏe của chúng tôi. Hãy nói chuyện với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có thắc mắc gì.

Ngoài ra các bác sĩ và y tá của quý vị, có một số thành viên khác của nhóm chăm sóc có thể hỗ trợ trong trường hợp của quý vị.

Các Dịch Vụ Quản Lý Trường Hợp

Các y tá và nhân viên xã hội trong ban quản lý trường hợp của chúng tôi có sẵn để giúp quý vị trong thời gian lưu trú của quý vị. Họ sẽ làm việc với quý vị và nhóm chăm sóc của quý vị để phối hợp chăm sóc của quý vị và xác định các rào cản để đạt được mục tiêu điều trị của quý vị, và họ sẽ làm việc với quý vị và gia đình của quý vị để xác định kế hoạch thích hợp nhất cho quý vị sau chuyến thăm của quý vị. Họ sẽ làm việc để cung cấp một quá trình chuyển đổi suôn sẻ cho quý vị để cấp độ tiếp theo của chăm sóc khi quý vị đã sẵn sàng để được xuất khỏi bệnh viện hoặc chuyển sang một môi trường chăm sóc khác. Điều này có thể bao gồm những thứ như sắp xếp thiết bị cần thiết, chăm sóc sức khỏe tại nhà, phục hồi chức năng hoặc vị trí điều dưỡng lành nghề. Họ cũng có thể hỗ trợ kết nối quý vị với nguồn hỗ trợ cộng đồng.

Các thành viên của ban quản lý trường hợp của chúng tôi cũng sẽ giúp giải quyết bất kỳ nhu cầu hoặc mối quan tâm nào liên hệ đến tác động của quý vị mà bệnh có thể có về khả năng làm việc, chăm sóc cho gia đình của quý vị hoặc chỉ đơn giản là thực hiện các hoạt động của cuộc sống hàng ngày. Nếu quý vị đang cần phục hồi thêm sau chuyến thăm của quý vị, họ có sẵn để giúp quý vị và gia đình của quý vị tìm thấy những cơ sở đó sẽ đáp ứng nhu cầu của quý vị.

Các thành viên của ban quản lý trường hợp của chúng tôi cũng sẽ làm việc với công ty bảo hiểm hoặc các nguồn nguyên thanh toán khác về bảo hiểm cho lần nằm viện của quý vị, bệnh viện ở hoặc các nhu cầu chăm sóc sức khỏe khác. Nếu quý vị cần hỗ trợ bao gồm các chi phí của các hoá đơn của quý vị liên quan đến nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị, họ có thể giúp quý vị liên lạc với một Patient Financial Advocate.

Y tá của quý vị có thể giúp quý vị sắp xếp một chuyến thăm của một thành viên của ban quản lý trường hợp của chúng tôi trong chuyến nằm viện của quý vị.

Nhóm Chăm Sóc Mục Vụ

Chúng tôi nhận ra những lợi ích chữa bệnh mà các thực hành tôn giáo và tâm linh có thể thực hành trong cuộc sống của quý vị. Ở nhiều địa điểm của chúng tôi có các giáo sĩ và các thành viên khác trong nhóm chăm sóc mục vụ của chúng tôi, những người có sẵn theo yêu cầu của quý vị. Quý vị cũng được chào đón để có các chuyến thăm từ các thành viên của cộng đồng đức tin của riêng quý vị. Nếu quý vị muốn kết nối với một giáo sĩ, xin vui lòng liên hệ với y tá của quý vị để được hỗ trợ. Số liên lạc cho các bộ phận Chăm Sóc Mục Vụ của chúng tôi cũng được liệt kê trong phần thư mục của Hướng Dẫn Thông Tin Khách này.

Nhiều cơ sở của chúng tôi cũng có nhà nguyện và có chỗ để thiền có sẵn để quý vị sử dụng. Chúng tôi cũng có thể giúp sắp xếp Rước Lễ cho các bệnh nhân Công Giáo theo yêu cầu của quý vị và cung cấp cho quý vị thông tin về các dịch vụ và nguồn khác có sẵn cho quý vị.

Hỗ Trợ Giao Tiếp và Các Dịch Vụ Thông Dịch

Điều quan trọng là chúng tôi phải giao tiếp hiệu quả với quý vị và gia đình quý vị. Bộ phận Dịch Vụ Ngôn Ngữ của chúng tôi cung cấp quyền truy cập vào các thông dịch viên được đào tạo về y tế (cho nhu cầu ngôn ngữ nói) và dịch giả (cho nhu cầu ngôn ngữ viết) cho tất cả bệnh nhân CHI Health, đại diện của họ và các thành viên nhóm chăm sóc sức khỏe của họ. Các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ luôn sẵn sàng 24/7 tại tất cả các địa điểm của CHI Health và được cung cấp miễn phí cho bệnh nhân. Thông dịch viên trực tiếp, video và điện thoại có sẵn và chế độ phiên dịch sẽ được xác định dựa trên vị trí và tình hình y tế của quý vị. Các thiết bị trợ giúp khác có sẵn cho những người có nhu cầu về thị giác, thính giác, lời nói hoặc các nhu cầu hỗ trợ giao tiếp khác. Để biết thêm thông tin, liên hệ với một thành viên của nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Dịch Vụ Tư Vấn Đạo Đức

Ngày nay, môi trường chăm sóc sức khỏe có thể đưa ra những câu hỏi thách thức. Biết quyết định nào để đưa ra, hướng nào để quay, hoặc quá trình hành động để thực hiện có vẻ quá sức. Thành viên của Nhóm Tư Vấn Đạo Đức sẵn sàng gặp gỡ bệnh nhân và đại diện của họ hoặc để hỗ trợ nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị với các câu hỏi và mối quan tâm. Nhóm tư vấn đạo đức hoạt động trong vai trò tư vấn và sẽ duy trì bảo mật nghiêm ngặt. Các quyết định cuối cùng liên quan đến một vấn đề đạo đức sẽ được đưa ra bởi các bệnh nhân hoặc đại diện của họ và nhóm chăm sóc sức khỏe của họ. Để sắp xếp một cuộc tư vấn về đạo đức, hãy liên hệ với một thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị hoặc liên hệ trực tiếp với Dịch Vụ Tư Vấn Đạo Đức. Thông tin liên lạc có thể được tìm thấy trong phần thư mục của Hướng Dẫn Thông Tin Khách này.

Dịch vụ Hospitalist

Dịch vụ bệnh viện tại CHI Health cung cấp cho quý vị và gia đình quý vị đặc biệt sự chú ý từ một thành viên của nhóm bệnh viện của chúng tôi trong thời gian nằm viện. Đội ngũ bệnh viện theo dõi chặt chẽ việc chăm sóc bệnh nhân từ lúc nhập viện đến khi xuất viện và có mặt cả ngày để trả lời các câu hỏi của bệnh nhân và hướng dẫn cách điều trị cho bệnh nhân. Dịch Vụ Bệnh Viện CHI Health có sẵn trực tiếp và qua telehealth ở nhiều địa điểm của chúng tôi. Để biết thêm thông tin về dịch vụ Bệnh Viện CHI Health, vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Giảng Dạy và Nghiên Cứu

CHI Health tham gia giảng dạy các chuyên gia chăm sóc sức khỏe và thực hiện nghiên cứu y tế. Tại một số địa điểm của chúng tôi, y tế, điều dưỡng và các sinh viên khác trong các ngành nghề chăm sóc sức khỏe sẽ có mặt, và có thể liên quan đến việc điều trị của quý vị. Bác sĩ thực tập y tế và nghiên cứu sinh cũng có thể làm việc với nhóm chăm sóc của quý vị để cung cấp dịch vụ chăm sóc của quý vị. Nghiên cứu liên quan đến việc xem xét hồ sơ y tế của quý vị và thông tin y tế khác sẽ được thực hiện theo cách mà danh tính của quý vị được bảo vệ trừ khi quý vị viết cho chúng tôi bằng văn bản của quý vị để làm khác. Không có phương pháp điều trị, thủ tục hoặc nghiên cứu chỉ cho mục đích nghiên cứu sẽ được thực hiện mà không có sự đồng ý bằng văn bản của quý vị. Để biết thêm thông tin về vai trò giảng dạy và nghiên cứu của CHI Health, hãy liên hệ với thành viên của nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Quý Từ Thiện Các Quà Tặng

Các tổ chức từ thiện trong hệ thống CHI Health nâng cao nhận thức và kinh phí để hỗ trợ sứ mệnh của CHI Health. Các tổ chức từ thiện tăng cường chăm sóc sức khỏe trong cộng đồng của chúng tôi và khu vực bằng cách tạo điều kiện cho các mối quan hệ hỗ trợ với các cá nhân, tập đoàn và các tổ chức liên quan đến việc thay đổi cuộc sống của những người có nhu cầu. Chăm sóc tuyệt vời dẫn đến lòng biết ơn và lòng biết ơn đó dẫn đến sức khỏe tốt hơn.

Quý vị có thể nhận ra nhân viên chăm sóc sức khỏe của mình thông qua Chương trình Bệnh Nhân Biết Ơn của chúng tôi. Xin vui lòng liên hệ với văn phòng phát triển của chúng tôi để tìm hiểu thêm về tác động mà món quà của quý vị sẽ có đối với cộng đồng của chúng tôi. Thông tin liên lạc có thể được tìm thấy trong phần thư mục của Hướng Dẫn Thông Tin Khách này.

Tại CHI Health, chúng tôi tin rằng điều quan trọng là các bệnh nhân phải có Nhà Y Tế và xác định bác sĩ cung cấp y tế. Điều này giúp quý vị phát triển mối quan hệ bền chặt với đội ngũ chăm sóc sức khỏe của quý vị, người sẽ làm việc với quý vị để quý vị khỏe mạnh nhất có thể. Nếu quý vị hiện không có Nhà Cung Cấp Chăm Sóc Chính, vui lòng ghé thăm chúng tôi tại www.chihealth.com/en/find-a-provider HOẶC www.Myprovidermatch.com.



Nhận quyền truy cập 24/7 từ bất kỳ máy tính nào, điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng.

Quản lý hồ sơ y tế cá nhân của quý vị, liên lạc với bác sĩ của quý vị và đưa ra quyết định sáng suốt hơn về sức khỏe của quý vị.



Gửi và nhận trực tuyến tin nhắn an toàn



Xem xét nghiệm và kết quả xét nghiệm máu



Yêu cầu nạp toa thuốc



Lên lịch Các cuộc hẹn



Nhận thư điện tử nhắc nhở các chăm sóc



Thiết lập tài khoản proxy cho trẻ em và người lớn phụ thuộc

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập CHIhealth.com/mychart.

Để kết nối, tạo tài khoản bằng cách chọn ghi danh ngay trên trang chủ.

Sự An Toàn Của Quý Vị - Sự Chăm Sóc Của Quý Vị

Các thông tin sau đây được cung cấp chủ yếu cho các cá nhân đang được chăm sóc tại các cơ sở điều trị nội trú của chúng tôi; tuy nhiên, nhiều tính năng trong số này áp dụng trong tất cả các môi trường chăm sóc sức khỏe của chúng tôi. Hãy nói chuyện với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị nếu quý vị có câu hỏi gì.

Thăm Hỏi Mỗi Giờ và Báo Cáo Cảnh Dường

Tại CHI Health, nhân viên điều dưỡng của chúng tôi dành riêng để cung cấp dịch vụ chăm sóc tuyệt vời cho bệnh nhân của chúng tôi. Hai trong số nhiều cách chúng tôi làm điều này là thông qua các báo cáo bên giường và thăm hỏi hàng giờ.

Kiểm tra thường xuyên sẽ được hoàn thành bởi nhân viên điều dưỡng để đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị được đáp ứng. Nếu quý vị đang ngủ, y tá sẽ kiểm tra quý vị, nhưng không đánh thức quý vị.

Báo cáo bên giường sẽ diễn ra để các nhóm chăm sóc có thể thảo luận về kế hoạch điều trị của quý vị với quý vị và với nhau. Điều này sẽ giúp quý vị được thông báo rõ hơn về tình trạng và kế hoạch chăm sóc của quý vị.

Trong trường hợp quý vị có khách trong phòng tại thời điểm báo cáo hoặc bất cứ lúc nào quý vị cảm thấy không thoải mái về bất kỳ thông tin nào đang được thảo luận, xin vui lòng cho y tá của quý vị biết và các sắp xếp khác sẽ được thực hiện.

Nhận Được Sự Chăm Sóc Y Tế Ngay Lập Tức Khi Có Điều Gì Cảm Thấy Không Đúng

Trong khi dành thời gian với bệnh nhân, những người hỗ trợ và những khách thăm viếng khác có thể là người nhận thấy sự thay đổi dù là nhỏ nhất trong tình trạng bệnh nhân. Nếu quý vị nhận thấy sự thay đổi trong tình trạng y tế của bệnh nhân (ví dụ, thay đổi nhịp thở, màu da hoặc sự tỉnh táo) hoặc nếu có gì đó không ổn, hãy ngay lập tức yêu cầu một thành viên của nhóm chăm sóc sức khỏe cảnh báo cho nhóm phản ứng nhanh (RRT) hoặc gọi số bên trong ở phía trước của cuốn sách này.

Ngăn Ngừa Sự Lây Lan của Nhiễm Trùng

Rửa tay là cách phòng ngừa nhiễm trùng quan trọng nhất. Rửa tay bằng nhiều xà phòng và nước chảy nếu tay quý vị bị bẩn rõ rệt. Điều này đặc biệt quan trọng trước khi ăn và uống, và sau khi quý vị đã sử dụng phòng vệ sinh. Chất khử trùng tay có thể được sử dụng thay vì xà phòng nếu tay không bị bẩn nhìn thấy.

Mỗi khi da của quý vị bị rách hoặc bị bỏ một ống vào, sẽ tăng nguy cơ nhiễm trùng. Một số ví dụ có thể là ống thông tiểu cho nước tiểu của quý vị hoặc IV được đặt vào tĩnh mạch chính ở cánh tay hoặc vùng cổ của quý vị. Vì lý do này, nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị sẽ thực hiện các biện pháp phòng ngừa đặc biệt trong quá trình đặt và chăm sóc ống, và sẽ cố gắng tháo ống càng sớm càng tốt.

Quý vị sẽ nhận thấy các thành viên của nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị rửa tay bằng xà phòng và nước hoặc chất khử trùng tay khi họ bước vào và rời khỏi phòng của quý vị. Đây là một bước quan trọng chúng tôi thực hiện để giúp ngăn ngừa nhiễm trùng. Nếu bạn nhận thấy rằng một nhân viên chưa rửa tay, xin vui lòng lên tiếng và nhắc nhở chúng tôi. Vui lòng khuyến khích khách thăm của quý vị để cũng làm theo điều này.

Những cách khác quý vị có thể giúp ngăn ngừa nhiễm trùng:

- Sử dụng khăn giấy khi quý vị ho hoặc hắt hơi và bỏ ngay vào thùng rác. Nếu quý vị không có khăn giấy, ho hoặc hắt hơi vào tay áo trên, đừng bao giờ dùng tay của quý vị.
- Hỏi bạn bè và gia đình bị bệnh nên tránh đến thăm.
- Yêu cầu các khách thăm tránh sử dụng nhà vệ sinh trong phòng bệnh nhân của quý vị.
- Giữ cho băng xung quanh da và băng sạch và khô; thông báo ngay cho y tá của quý vị nếu chúng bị lỏng hoặc bị ướt.
- Thực hiện theo các hướng dẫn cẩn thận về kế hoạch điều trị của quý vị (phương pháp điều trị hô hấp, ra khỏi giường, v.v.).

Các Ống Thông Nước Tiểu

Một ống thông Foley (tiết niệu) là một ống nhỏ được đưa vào bàng quang của quý vị để thu thập nước tiểu. Nó được đặt vì nhiều lý do khác nhau. Nếu ống thông được chỉ định trong thời gian nằm viện, vui lòng hỏi nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của quý vị để thảo luận về các lý do với quý vị.

Việc đặt ống thông có thể đưa vi khuẩn vào bàng quang. Càng ở lâu, khả năng bị nhiễm trùng bàng quang càng cao. Điều quan trọng là chúng tôi chỉ sử dụng ống thông khi cần thiết và đưa chúng ra ngoài càng sớm càng tốt. Nhờ bác sĩ hoặc y tá của quý vị để đưa ống thông ra ngoài và làm theo các hướng dẫn chăm sóc này trong khi nó được đặt bên trong:

- Làm sạch xung quanh ống thông của quý vị tại vị trí lối vào hàng ngày bằng xà bông và nước.
- Giữ chặt ống vào chân bằng dây đeo hoặc thiết bị đặc biệt.
- Giữ túi ống thông bên dưới bàng quang và đừng chạm đất trong mọi lúc.

Nói Lên' Để Ngăn Ngừa Nhiễm Trùng™



1. Làm sạch tay

- Sử dụng chất khử trùng tay chứa cồn.
- Sử dụng xà phòng và nước nếu tay quý vị bị bẩn nhìn thấy.
- Rửa tay trước khi ăn hoặc chạm vào thức ăn.



2. Nhắc nhở người chăm sóc phải rửa sạch tay

- Ngay khi họ vào phòng.
- Điều này giúp ngăn ngừa sự lây lan của vi trùng.
- Người chăm sóc của quý vị có thể đeo găng tay để bảo vệ chính họ.



3. Tránh xa người khác khi quý vị bị bệnh

- Nếu có thể, hãy ở nhà.
- Không chia sẻ đồ uống hoặc dụng cụ ăn uống.
- Đừng chạm vào người khác hoặc bắt tay.
- Đừng đến thăm trẻ sơ sinh.



4. Nếu quý vị đang bị ho hoặc hắt hơi

- Che miệng và mũi của quý vị.
- Sử dụng khăn giấy hoặc dùng khuỷu tay của quý vị.
- Làm sạch tay càng sớm càng tốt sau khi quý vị ho hoặc hắt hơi.
- Yêu cầu khẩu trang ngay khi quý vị đến văn phòng bác sĩ hoặc bệnh viện.
- Giữ khoảng cách khoảng 5 feet giữa quý vị và những người khác.



5. Nếu quý vị đến thăm bệnh nhân

- Làm sạch khăn tay của quý vị sau khi vào hoặc ra khỏi bệnh viện.
- Làm sạch tay trước khi ra vào phòng bệnh nhân.
- Đọc và làm theo chỉ dẫn trên các biển báo được dán bên ngoài phòng bệnh nhân.
- Quý vị có thể được yêu cầu đeo khẩu trang, găng tay, áo choàng giấy và bao giày.
- Nếu khăn lau khử trùng ở trong phòng, hãy đọc hướng dẫn. Một số khăn lau chỉ để làm sạch thiết bị và bề mặt, và không an toàn cho da.
- Nếu quý vị không chắc chắn phải làm gì, hãy hỏi y tá.



6. Chích ngừa để tránh bệnh...

- Hãy chắc chắn rằng việc tiêm chủng của quý vị là hiệu nghiệm - cả cho người lớn.
- Giúp ngăn ngừa các bệnh như cúm, ho gà và viêm phổi.

El The goal of Speak Up™ is to help patients and their advocates become active in their care.

Speak Up™ materials are intended for the public and have been put into a simplified (i.e., easy to-read) format to reach a wider audience. They are not meant to be comprehensive statements of standards interpretation or other accreditation requirements, nor are they intended to represent evidence-based clinical practices or clinical practice guidelines. Thus, care should be exercised in using the content of Speak Up™ materials. Speak Up™ materials are available to all health care organizations; their use does not indicate that an organization is accredited by The Joint Commission.

Sử Dụng Kháng Sinh và Quý Vị:

Những gì quý vị cần biết?



Bệnh	Nguyên nhân thông thường		Kháng Sinh Cần Thiết
	Vi Khuẩn	Vi Trùng	
Lạnh/Chảy Nước Mũi	✓		KHÔNG
Viêm Phế Quản/Lạnh Ngực (ngoài ra là người khỏe mạnh)	✓		KHÔNG
Cúm	✓		KHÔNG
Strep Cổ Họng		✓	CÓ
Đau Cổ Họng (trừ strep)	✓		KHÔNG



Tại Hoa Kỳ, ít nhất

2 Triệu

người bị nhiễm trùng nghiêm trọng với vi trùng có khả năng kháng một hoặc nhiều thuốc kháng sinh, cổ thể dẫn đến tử vong

Vi trùng có thể phát triển thành **superbugs**, which mà có thể làm cho nhiễm trùng tiếp theo của quý vị khó chữa



Để Ngăn Ngừa Nhờn Thuốc Kháng Sinh:

LÀM

Dùng thuốc kháng sinh chính xác theo hướng dẫn của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe

Chỉ dùng thuốc kháng sinh theo quy định cho quý vị

KHÔNG LÀM

Để dành thuốc kháng sinh cho lần bệnh tiếp theo

Chia sẻ thuốc kháng sinh với người khác

Nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe phải kê toa thuốc kháng sinh



Thuốc Kháng Sinh Sẽ Điều trị nhiễm trùng

Thuốc Kháng Sinh Sẽ Không:

Chữa nhiễm các vi khuẩn

Cải thiện triệu chứng nhiễm vi khuẩn

Giữ cho người khác không bị nhiễm vi khuẩn

1-2-3 Điều Trị Bằng Kháng Sinh

- 1 Nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể làm các xét nghiệm để xác định xem quý vị có cần dùng kháng sinh hay không, và loại nào sẽ hoạt động tốt nhất.
- 2 Nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị có thể thay đổi hoặc thậm chí ngừng kháng sinh sau vài ngày, dựa trên kết quả xét nghiệm. Thực hiện theo các hướng dẫn này - sử dụng một loại kháng sinh mà quý vị không cần dùng có hại hơn là có ích.
- 3 Quý vị có thể gặp tác dụng phụ từ kháng sinh của quý vị - một tác dụng phụ đáng kể của gần như tất cả các loại kháng sinh là nguy cơ tiêu chảy nặng do *Clostridium difficile*. Khi quý vị uống thuốc kháng sinh và quý vị bị tiêu chảy, hãy cho nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị biết ngay lập tức.



NHỮNG CÂU HỎI TÔI NÊN HỎI NHÓM CHĂM SÓC SỨC KHỎE CỦA TÔI VỀ ĐIỀU TRỊ KHÁNG SINH CỦA TÔI?

Nhiễm trùng điều trị kháng sinh này là gì và làm thế nào để quý vị biết tôi có nhiễm trùng?

Những gì có thể gây ra từ kháng sinh này? Tôi mất bao lâu thuốc kháng sinh này?

Tôi có thể dùng kháng sinh này với các thuốc khác hoặc bổ sung của tôi không?

Tôi có nên dùng kháng sinh này với thức ăn? Các hướng dẫn đặc biệt khác?

Làm thế nào tôi sẽ biết thuốc kháng sinh này đang làm việc?

Kiểm tra những gì quý vị đang làm để đảm bảo kháng sinh này là đúng cho tôi?

Hãy nhớ rằng, kháng sinh là thuốc cứu sống và chúng cần được sử dụng đúng cách.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi về kháng sinh của quý vị, xin vui lòng liên hệ với nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị.

Tìm hiểu thêm về việc sử dụng và kháng kháng sinh tại: www.cdc.gov/getsmart and www.apic.org/infectionpreventionandyou

Các Loại Thuốc và Phẫu Thuật

Có rất nhiều quy trình được thực hiện để đảm bảo chúng tôi sẽ đưa ĐÚNG thuốc cho bệnh nhân ĐÚNG vào thời điểm ĐÚNG và ĐÚNG liều. Dây nhựa nhận dạng cổ tay bằng nhựa quý vị nhận được khi quý vị được nhập viện có tên và ngày sinh của quý vị trên đó. Y tá của quý vị sẽ rà vòng ID cổ tay của quý vị trước khi quý vị nhận được thuốc và hệ thống thông tin sức khỏe của chúng tôi sẽ xác minh rằng quý vị là bệnh nhân phù hợp và thuốc là chính xác.

Vòng ID cổ tay của quý vị cũng được kiểm tra bất cứ khi nào quý vị được lên lịch cho công việc trong phòng thí nghiệm, chụp x-quang hoặc các thủ tục tương tự. Rà vòng tay cho phép chúng tôi kiểm tra và đảm bảo thông tin chính xác.

Chúng tôi có thể hỏi quý vị câu hỏi về phẫu thuật, phương pháp điều trị và thuốc của quý vị nhiều lần khác nhau. Đây là một phần trong quá trình kiểm tra liên tục của chúng tôi và cũng giúp chúng tôi xác định nhu cầu giáo dục và giải thích thêm.

Phòng Ngừa Bị Té Ngã: Gọi, Đừng Để Bị Té

Trong khi quý vị ở CHI Health, mục tiêu của chúng tôi là giữ cho quý vị an toàn nhất có thể và điều quan trọng là phải hiểu rằng môi trường chăm sóc sức khỏe rất khác với nhà quý vị. Ví dụ, ở trong bệnh viện làm tăng nguy cơ té ngã vì thuốc men, thủ tục, thiết bị y tế và môi trường xung quanh không quen thuộc.

Thống kê quốc gia cho chúng ta biết rằng:

- Một nửa số bệnh nhân ngã xảy ra trong phòng bệnh viện khi bệnh nhân cố gắng đứng dậy ra khỏi ghế hoặc giường mà không yêu cầu sự giúp đỡ.
- 33 phần trăm bệnh nhân ngã trên đường vào phòng tắm, trong khi trong phòng tắm hoặc trên đường trở về từ phòng tắm khi không có nhân viên giám sát.

QUÍ VỊ có thể làm gì để bảo vệ bản thân khỏi bị ngã:

- Gọi để được hỗ trợ bất cứ lúc nào quý vị muốn ra khỏi giường.
- Mang giày không bị chươn hoặc dép (xin hỏi khi bạn cần một đôi).
- Sử dụng gậy bốn cây có bánh xe, gậy hoặc xe lăn.
- Cân nhắc việc có một thành viên gia đình hoặc bạn bè đáng tin cậy ở lại với quý vị, nếu có thể, để giúp tập trung vào sự an toàn của quý vị khi y tá không ở trong phòng.
- Dậy chậm chậm từ giường hoặc ghế.

Làm thế nào **CHÚNG TÔI** sẽ giúp quý vị giảm cơ hội mà quý vị có thể bị té và bị thương:

- Đặt dấu hiệu màu vàng trên cửa ra vào và sử dụng băng đeo tay màu vàng và vớ màu vàng cho bệnh nhân để nhắc nhở nhân viên về các rủi ro bị té.
- Cân nhắc việc có một thành viên gia đình hoặc bạn bè đáng tin cậy ở lại với quý vị, nếu có thể, để giúp tập trung vào sự an toàn của quý vị khi y tá không ở trong phòng.
- Giữ đèn gọi của quý vị trong tầm tay trong mọi lúc.
- Dậy chậm chậm từ giường hoặc ghế.
- Giúp đỡ quý vị đi phòng vệ sinh.

Tại CHI Health, chúng tôi tôn trọng sự độc lập của quý vị và sẽ cố gắng hết sức để duy trì nó. Chúng tôi cũng tôn trọng an toàn của quý vị và yêu cầu quý vị vui lòng cho phép chúng tôi để giúp quý vị khi cần thiết. Quý vị là một thành viên có giá trị của nhóm chúng tôi. Hãy giúp chúng tôi giữ cho quý vị an toàn.

Môi Trường Nâng Chuyên An Toàn

Để giúp đảm bảo an toàn tối đa, thoải mái và chất lượng chăm sóc trong thời gian lưu trú của quý vị, chúng tôi sử dụng các thủ tục xử lý, định vị lại và di chuyển của bệnh nhân bao gồm các thứ sau đây:

- Giới thiệu thiết bị di chuyển bệnh nhân cao cấp, xoay đổi chỗ và hỗ trợ phục hồi.
- Việc áp dụng các hướng dẫn mới nâng an toàn được thiết kế để ngăn ngừa chấn thương cho quý vị cũng như các thành viên trong nhóm chăm sóc sức khỏe của quý vị.
- Một chiến dịch nhận thức để thông báo cho bệnh nhân của chúng tôi, người hỗ trợ và bác sĩ của họ về sự cần phải thực hành xử lý an toàn-bệnh nhân, xoay định vị và các thủ tục chuyển động ở mọi lúc.

Trong khi quý vị đang ở với chúng tôi, quý vị sẽ được ở trong một "môi trường- nâng an toàn." Vui lòng tham gia với chúng tôi để hỗ trợ sáng kiến an toàn quan trọng này bằng việc tuân thủ các hướng dẫn an toàn sau đây để xử lý và chuyển động của bệnh nhân.

- Hướng dẫn xử lý vật lý bằng tay cho bệnh nhân không được khuyến khích bởi bất cứ ai khác ngoài nhân viên y tế được đào tạo trong tất cả các trường hợp nhưng ngoại trừ y tế khẩn cấp hoặc tình huống đe dọa tính mạng.
- Bệnh nhân tự di chuyển và độc lập được khuyến khích bất cứ khi nào có thể được.
- Thiết bị xử lý bệnh nhân an toàn, bao gồm máy nâng bệnh nhân chạy bằng điện, nệm không khí và dây đai sẽ được sử dụng để hỗ trợ các bệnh nhân khi cần thiết.
- Bệnh nhân được dùng thuốc, những người không thể theo chỉ dẫn, và/hoặc những người cần yêu cầu hỗ trợ vật lý, có thể được yêu cầu để được hỗ trợ bằng cách sử dụng an toàn xử lý thiết bị của bệnh nhân và các kỹ thuật.

Dụng Cụ Nâng Chuyển An Toàn

Một khi quý vị được nhập vào bệnh viện, điều kiện y tế, sức mạnh, cân bằng và khả năng của quý vị chịu trọng lượng nâng lên của riêng quý vị, định vị lại và chuyển động sẽ được ước tính. Nếu cần hỗ trợ, hệ thống máy nâng lên của chúng tôi sẽ được sử dụng. Máy cơ nâng lên được chứng minh là an toàn hơn và thoải mái hơn cho bệnh nhân và nhân viên. Trước khi bất kỳ di chuyển, nhà cung cấp chăm sóc đặc biệt được đào tạo về máy nâng sẽ giải thích quá trình và trả lời bất kỳ câu hỏi nào. Để giảm rủi ro của quý vị, quý vị sẽ được yêu cầu giúp đỡ với vị trí khi có thể. Đừng cố gắng di chuyển khi không được hỗ trợ trừ khi được hướng dẫn bởi nhóm chăm sóc sức khỏe.

Nuôi Dưỡng Làn Da Mà Quý Vị Đang Có (Ngăn ngừa áp lực lở loét)

Lở loét áp lực là chấn thương cho da hoặc các mô mỡ dưới da gây ra bởi áp lực hoặc chà xát.

Nguyên nhân gây ra chúng?

Khi các bộ phận của cơ thể được cọ xát chà lên giường, ghế, nhau hoặc bất kỳ đối tượng trong một thời gian dài, các mô có thể không nhận được đủ máu hoặc oxy. Nếu áp lực không thuyên giảm, các mô có thể bị hư và một vết loét áp lực có thể hình thành. Da cũng có thể bị hư khi nó được cọ xát vào một thứ gì, ngay cả trong một khoảng thời gian ngắn.

Chúng xuất hiện chỗ nào?

Loét áp lực thường hình thành trên các vùng xương của cơ thể như gót chân, khuỷu tay, vai và xương cụt.

Các bước ngăn ngừa bởi các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có thể bao gồm:

- Kiểm tra da của quý vị thường xuyên
- Giữ cho làn da của quý vị sạch sẽ, khô ráo và có độ ẩm
- Xoay chuyển tư thế của quý vị trong khoảng thời gian cụ thể
- Đảm bảo rằng quý vị ăn một chế độ ăn uống tốt và uống đủ nước
- Sử dụng các thiết bị đặc biệt giảm thiểu áp lực
- Sử dụng thiết bị nâng đặc biệt để bảo vệ làn da của quý vị trong khi di chuyển

Quý vị có thể làm gì?

Chăm Sóc Da:

- Kiểm tra làn da của quý vị mỗi ngày cho:
 - khoảng đốm màu tím tím/màu xanh xanh trên người da màu
 - khoảng đốm màu đỏ trên những người da trắng
 - sưng
 - các chỗ phồng da
 - chỗ sáng bóng
 - các mảng khô
 - vết nứt, vết chai và nếp nhăn
 - các chỗ cứng
 - các chỗ ẩm
- Giữ cho làn da khô và sạch sẽ. Làm sạch da bằng nước ấm và chất rửa nhẹ, đừng kì xát
- Ngăn ngừa da khô bằng cách sử dụng các loại kem hoặc dầu và tránh không khí khô hoặc lạnh
- Giảm thiểu tiếp xúc với nước tiểu, phân, mồ hôi hoặc nước chảy từ vết thương. Sử dụng miếng đệm thấm độ ẩm cho da khô. Sử dụng kem hoặc thuốc mỡ như petroleum jelly hoặc zinc oxide

Khi ở trên giường:

- Thay đổi vị trí ít nhất mỗi hai tiếng
- Sử dụng gối chèn giữa đầu gối và mắt cá chân trong khi nằm nghiêng và lót dưới bắp để khi nằm ngửa
- Giới hạn ngồi thẳng đứng, điều này đặt áp lực lên xương cụt

Khi ở trên một chiếc ghế:

- Sử dụng đệm đặc biệt, không phải đệm hình donut
- Thay đổi tư thế mỗi 15 phút
- Thay đổi vị trí ít nhất mỗi hai tiếng

Ngăn Ngừa Máu Đông Cục

Giảm hoạt động và điều kiện y tế cụ thể làm tăng nguy cơ cục máu đông ở chân của quý vị. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác có thể kê toa thuốc làm loãng máu để giảm nguy cơ đông máu. Bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác cũng có thể kê toa cho các thiết bị co bóp (SCDs) quấn quanh chân của quý vị và siết co bóp chúng liên tục. Điều này giúp máu trở lại tim. Nó là quan trọng khi mang cái này càng nhiều càng tốt, vì vậy xin vui lòng yêu cầu chúng tôi mặc chúng trở lại và bật máy trên nếu quý vị đã đứng lên đi bộ.

Nỗi đau - Những Điều Mà Quý Vị Cần Biết Về Việc Kiểm Soát Cơ Đau của Quý Vị

Mọi người đều có quyền có sự đánh giá cái đau của mình và được điều trị. Mục tiêu của chúng tôi là giúp quý vị cảm thấy thoải mái nhất có thể. Đau thường là một phần bình thường của quá trình chữa bệnh, và chúng tôi sẽ làm việc với từng bệnh nhân để quản lý cái đau đó. Tại bất kỳ thời điểm khi quý vị bị đau, hãy chắc chắn là cho chúng tôi biết. Nếu chúng tôi không biết quý vị đang bị đau, chúng tôi không thể giúp.

Tỷ Lệ Đau

Trong chuyến nằm viện của quý vị, quý vị sẽ được yêu cầu đánh giá cái đau của quý vị trên một bản đồ "0-10". "0" nghĩa là không đau và "10" là viết tắt của cơn đau tồi tệ nhất có thể. Quý vị có thể chưa được tiếp xúc với bản đồ đau trước đây và một mục tiêu đau có thể khó được đề thiết lập. Y tá của quý vị có thể giúp quý vị hiểu được bản đồ đau để thiết lập một mục tiêu đau thực tế. Bản đồ đau đã được cung cấp ở mặt sau của Hướng Dẫn Thông Tin khách để hỗ trợ đánh giá nỗi đau của quý vị.

Đau là gì?

Đau xảy ra trong nhiều cách khác nhau. Đôi khi đau cảm thấy như đập ngón tay cái của quý vị với một cái búa. Những lần khác người mô tả đau như là "áp lực", một "cảm giác nóng rát", "chuồn rút", "cảm giác đau nhức" hoặc "chỉ cần không cảm giác như bản thân mình." Chỉ có quý vị biết số lượng và loại đau quý vị đang trải qua. Vì vậy, điều quan trọng là quý vị phải nói với y tá của quý vị để có được sự cứu trợ tốt nhất cho nỗi đau hoặc khó chịu của quý vị.

Đau được điều trị như thế nào?

Có rất nhiều sự lựa chọn có sẵn để giúp quý vị với nỗi đau của quý vị:

- Thuốc giảm đau bằng miệng (một ví dụ sẽ là các thuốc viên, đó là một trong những cách hiệu quả nhất để giải toả cái đau của quý vị)
- Tĩnh mạch, tiêm hoặc chích vào
- Thuốc giảm đau do bệnh nhân kiểm soát (PCA) — liều lượng nhỏ thuốc giảm đau do bệnh nhân kiểm soát
- Thuốc gây tê một chỗ — đưa vào gần vết thương của quý vị để ngăn chặn cơn đau
- Màng cứng/cột sống-được đưa vào lưng của quý vị để ngăn chặn đau

Những cách để giảm đau khác:

- Thay đổi vị trí cơ thể của quý vị
- Các kỹ thuật thư giãn
- Liệu pháp âm nhạc
- Các bài tập thở
- Liệu pháp nóng hoặc lạnh
- Mát-xa
- Vật lý trị liệu
- Kích thích dây thần kinh điện có sử dụng các tia điện nhỏ để ngăn chặn đau
- Tập thể dục
- Giải trí trị liệu — Quên cái đau của quý vị với cuộc trò chuyện, coi phim, trò chơi hoặc đọc sách
- Cười-thuốc tốt nhất!

Chúng tôi sẽ hỏi quý vị về mức độ đau của quý vị sau khi quý vị nhận được điều trị như thuốc giảm đau hoặc một gói đá lạnh. Chúng tôi sẽ điều chỉnh thuốc của quý vị nếu điểm đau của quý vị là cao hơn mục tiêu thoải mái của quý vị. Nếu giảm đau của quý vị không được chấp nhận cho quý vị, chúng tôi sẽ liên hệ với bác sĩ của quý vị hoặc nhà cung cấp chăm sóc y tế khác để điều chỉnh thuốc hoặc các lựa chọn quản lý đau khác.

Lưu ý

Những Câu Hỏi Thường Gặp Về Đau

Tôi không muốn trở thành một bệnh nhân "xấu" hoặc một phiền toái cho y tá và bác sĩ của tôi. Tôi có nên cố gắng và vượt qua cơn đau của tôi không?

Bằng cách nói cho y tá hoặc bác sĩ của quý vị rằng quý vị đang bị đau, quý vị cung cấp thông tin quan trọng giúp họ làm một công việc tốt hơn đáp ứng nhu cầu của cơ thể. Mục tiêu của y tá và bác sĩ là giúp quý vị hồi phục. Họ không thể hoàn toàn hỗ trợ quý vị trong việc phục hồi nếu họ không nhận thức được rằng quý vị đang bị đau.

Điều này có nghĩa là tất cả sự đau của tôi sẽ được hết?

Mặc dù hầu hết các cơn đau có thể được quản lý tốt, nó thường không thể hết đau hoàn toàn mà không làm cho quý vị ngủ hoải. Mục tiêu của chúng tôi là giúp quý vị được thoải mái và tỉnh táo nhất có thể, đặc biệt là khi di chuyển và làm những điều quý vị cần làm để được tốt hơn.

Các tác dụng phụ của thuốc giảm đau là gì?

Hầu hết các thuốc có thể có tác dụng phụ. Tác dụng phụ có thể bao gồm táo bón, buồn nôn, nôn mửa, ngứa và buồn ngủ. Chúng tôi sẽ làm việc để ngăn chặn các tác dụng phụ. Nếu chúng xảy ra, chúng tôi sẽ nhanh chóng xử lý chúng. Sự lo ngại về các tác dụng phụ không nên ngăn cản quý vị uống thuốc giảm đau.

Thuốc giảm đau sẽ làm việc nếu tôi uống trong một thời gian dài?

Trong một thời cơ thể được bị lờn thuốc. Điều này được gọi là "chịu đựng". Theo thời gian, quý vị có thể cần thêm thuốc hoặc một loại thuốc khác nhau để kiểm soát cơn đau của quý vị. Nó cũng có thể là tình trạng gây ra cơn đau của quý vị tệ hơn. Hãy để y tá hoặc bác sĩ của quý vị biết những gì quý vị đang cảm thấy.

Đau của mỗi người là khác nhau. Điều gì giúp một người có thể không làm việc cho người khác. Nếu kế hoạch điều trị không đáp ứng nhu cầu của quý vị, vui lòng thảo luận với y tá hoặc bác sĩ của quý vị.

Hãy nhớ: Không lái xe hoặc vận hành máy móc hoặc ký giấy tờ pháp lý trong khi dùng bất kỳ loại thuốc giảm đau được kê toa.

Lưu ý

Những Quyền Lợi của Bệnh Nhân và Việc Sử Dụng Các Biện Pháp Kiểm Chế và Tách Biệt

Chúng tôi cam kết cung cấp chăm sóc giống như bệnh nhân và trung tâm gia đình, và điều đó giữ cho bệnh nhân của chúng tôi, du khách, nhân viên và những người khác an toàn. Chúng tôi tin rằng nhân phẩm và sự tôn trọng của tất cả mọi người là quan trọng, và rằng chăm sóc tận tâm là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

Đôi khi trong một số các môi trường chăm sóc sức khỏe của chúng tôi, có phải sử dụng đồ kiểm chế hoặc tách biệt như một biện pháp an toàn khi bệnh nhân bị lẫn hoặc mất phương hướng, hoặc khi họ có thể đe dọa gây tổn hại cho mình hoặc người khác. Mục tiêu của chúng tôi, tuy nhiên, luôn là để cung cấp một môi trường mà là miễn kiểm chế và tách biệt có thể.

- "Kiểm chế" là các phương pháp được sử dụng để kiểm chế sự tự do vận động hoặc hoạt động vật lý của một người (ví dụ, một sự kiểm chế phần mềm ở cổ tay để ngăn ngừa một bệnh nhân nhằm lẫn mà kéo ra một ống thông hoặc các ống khác).
- "Tách biệt" là một phương pháp đôi khi được sử dụng trong các môi trường sức khỏe tâm thần của chúng tôi. Nó đề cập đến sự giam hãm không tự nguyện của một người đến một khu vực được xác định, chẳng hạn như một phòng đặc biệt hoặc một khu vực mà từ đó họ sẽ được ngăn chặn không được rời khỏi. Nó chỉ được sử dụng để quản lý hành vi bạo lực hoặc tự gây hại cho mình.

Tôn trọng quyền của bệnh nhân của chúng tôi rất là quan trọng với chúng tôi, bao gồm quyền để di chuyển xung quanh như họ muốn. Bởi vì điều này, sự kiểm chế và tách biệt sẽ chỉ được sử dụng khi cần thiết khẩn cấp trong các trường hợp sau đây:

- Chuyển động hoặc hành vi của bệnh nhân đang gây nguy hiểm cho việc phục hồi y tế (chẳng hạn như kéo dây chuyển hoặc ống dùng để điều trị).
- Hành vi của bệnh nhân đang làm bệnh nhân hoặc những người khác có nguy cơ gây tổn hại nghiêm trọng.
- Tất cả các biện pháp can thiệp ít hạn chế khác đã không thể quản lý hành vi có hại, bạo lực hoặc đe dọa.

Các can thiệp ít hạn chế khác có thể cố gắng trước khi hạn chế hoặc tách biệt được sử dụng bao gồm di chuyển hoặc ngụy trang các đường hoặc ống, chuyển hướng bằng lời nói và các gợi ý an toàn, các hoạt động nghi binh (ví dụ: âm nhạc, tập thể dục, câu đố, thuốc giảm căng thẳng) và các can thiệp thuốc mà bác sĩ và nhóm điều trị xác định là phù hợp.

Việc sử dụng các biện pháp hạn chế hoặc tách biệt sẽ được ngừng lại sớm nhất có thể dựa trên các nhóm chăm sóc đánh giá về sự an toàn của bệnh nhân và sự an toàn của các người khác.

Nếu quý vị có thắc mắc về việc sử dụng các biện pháp hạn chế hoặc tách biệt, vui lòng liên hệ với bác sĩ hoặc thành viên khác của nhóm chăm sóc.

Việc Sử Dụng Các Biện Pháp Kiểm Chế và Tách Biệt Trong Môi Trường Chăm Sóc Sức Khỏe Tâm Thầ

Có những cân nhắc bổ sung liên quan đến việc sử dụng các biện pháp hạn chế và tách biệt trong môi trường hành vi chăm sóc sức khỏe. Khi được nhận vào một đơn vị hành vi sức khỏe một đánh giá ban đầu sẽ được thực hiện để xác định điểm mạnh của mỗi người. Các kỹ thuật có thể giúp đỡ trong quá trình chăm sóc và điều trị được nhận ra và thông tin liên quan đến các yếu tố nguy cơ gây hại cho bản thân hoặc người khác được xác định. Ngoài ra, việc đánh giá các tình trạng y tế đã có từ trước được thực hiện, khuyết tật hoặc hạn chế về thể chất và bất kỳ tiền sử quá khứ của thể chất, cảm xúc hoặc tình dục nào trong quá khứ có thể đặt ai đó vào nguy cơ mắc bệnh tâm lý cao hơn.

Hạn chế hoặc tách biệt chỉ được sử dụng để ngăn chặn tác hại nghiêm trọng đối với bản thân hoặc người khác khi các biện pháp can thiệp ít hạn chế hơn đã không có hiệu quả. Khi hạn chế hoặc tách biệt được sử dụng trong một đơn vị hành vi sức khỏe, bệnh nhân được theo dõi bằng cách theo dõi trực tiếp, âm thanh và/hoặc camera để đảm bảo sự an toàn. Việc sử dụng các biện pháp hạn chế và được ngưng ngay khi thấy an toàn. Nhóm chăm sóc của quý vị có thể trả lời các câu hỏi bổ sung mà quý vị có về việc sử dụng các biện pháp hạn chế và tách biệt trong môi trường hành vi chăm sóc sức khỏe.

Sau Chuyển Thăm Của Quý Vị

Các Hướng Dẫn Xuất Viện

Trước khi được xuất viện, quý vị sẽ nhận được các thông tin quan trọng bao gồm:

- danh sách thuốc hiện tại và đơn thuốc cần được lấy thuốc
- hướng dẫn xuất viện bao gồm cả các cuộc hẹn tái khám với bác sĩ
- thông tin liên quan đến bệnh của quý vị hoặc thời gian nằm viện
- thông tin liên lạc cho bất kỳ câu hỏi hoặc nếu quý vị cần kiểm tra với y tá sau khi nằm viện của quý vị

Xin vui lòng giữ thông tin này trong cặp giấy này hoặc cặp giấy do nhóm chăm sóc của quý vị cung cấp.

Nếu quý vị xác định bất kỳ nhu cầu xuất viện nào chưa được giải quyết, xin vui lòng liên lạc với y tá của quý vị hoặc thành viên của nhóm quản lý chăm sóc.

Các Đơn Thuốc

Trước khi về nhà, y tá sẽ xem xét thuốc của quý vị với quý vị. Thuốc có thể thay đổi trong kỳ nằm viện của quý vị, vì vậy điều quan trọng là quý vị phải hiểu thuốc và liều lượng của mình. Quý vị có thể nhận được toa thuốc cho các loại thuốc mới. Điều quan trọng là phải có những đơn thuốc mới này tại nhà thuốc tây mà thường xuyên dung của quý vị để đảm bảo rằng họ có hồ sơ thuốc hoàn chỉnh của quý vị, giảm nguy cơ tương tác thuốc nguy hiểm. Y tá sẽ cung cấp cho quý vị một danh sách các loại thuốc của quý vị trước khi quý vị ra về. Quý vị nên mang theo danh sách này khi quý vị theo dõi với bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác. Xin vui lòng cho y tá của quý vị biết nếu quý vị có bất kỳ mối quan tâm về thuốc của quý vị.

Chính Sách Hỗ Trợ Tài Chính

CHI Health có thể giúp đỡ nếu quý vị cần hỗ trợ để hiểu, quản lý và thanh toán hóa đơn y tế của quý vị. Những người ủng hộ tài chính bệnh nhân của chúng tôi sẵn sàng hỗ trợ bạn xác định và đăng ký bảo hiểm có thể có sẵn. Nếu quý vị vẫn còn số dư còn lại sau khi sử dụng hết các lựa chọn bảo hiểm khác, quý vị có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính thông qua chương trình hỗ trợ tài chính của chúng tôi.

Thông qua chương trình hỗ trợ tài chính của chúng tôi, chúng tôi cung cấp dịch vụ chăm sóc miễn phí hoặc giảm giá cho cấp cứu hoặc chăm sóc cần thiết về mặt y tế khác cho bệnh nhân hội đủ điều kiện. Mức độ trợ giúp dựa trên các chỉ thị thu nhập gia đình do Bộ Phát Triển Nhà và Thành Phố (Hướng dẫn của HUD) khi họ áp dụng tại khu vực nơi quý vị sinh sống. Nói chung, hỗ trợ tài chính sẽ có sẵn để giải quyết số dư còn lại nếu:

1. Thu nhập gia đình của quý vị bằng hoặc thấp hơn các Chỉ Thị của HUD;
2. Thu nhập gia đình của quý vị vượt quá các Chỉ Thị HUD, nhưng không đủ để trả tất cả hoặc một phần hóa đơn của quý vị; hoặc là
3. Thu nhập gia đình của quý vị vượt quá Nguyên Tắc HUD và tài sản lưu động không đủ để thanh toán các hóa đơn y tế quan trọng hoặc hoá đơn y tế trầm trọng mà không được bảo hiểm của quý vị trả.

Ngoài đơn ghi danh đã hoàn thành của quý vị, chúng tôi có thể yêu cầu các tài liệu xác minh thu nhập, tài sản và chi phí y tế của quý vị để xác định xem quý vị có đủ điều kiện nhận hỗ trợ hay không. Nếu quý vị không đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính, quý vị vẫn có thể đủ điều kiện để tự trả tiền hoặc giảm giá khác.

CHI Health sẽ không làm hóa đơn cho bệnh nhân hội đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính nhiều hơn so với số tiền chúng tôi thường làm hóa đơn cho các cá nhân có bảo hiểm cho các chăm sóc tương tự.

Để biết thêm thông tin hoặc nếu quý vị có thắc mắc, xin vui lòng yêu cầu kết nối với một trong những người ủng hộ tài chính bệnh nhân của chúng tôi. Một bản sao của chính sách hỗ trợ tài chính của CHI Health và mẫu đơn sẽ được cung cấp cho quý vị khi có yêu cầu. Quý vị cũng có thể tìm thấy thông tin và các mẫu đơn đăng ký trên trang web của chúng tôi tại www.chihealth.com/financial-assistance.

Lưu ý

Những Số Quý Vị Có Thể Thấy Hữu Ích

Văn Phòng Đoàn Thể CHI Health

CHI Health McAuley Fogelstrom Center - Omaha, NE 402-343-4343

Các Số Điện Thoại Cơ Sở Chung

CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA.....712-328-5000
 CHI Health Mercy Corning – Corning, IA.....641-322-3121
 CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA712-642-2784
 CHI Health St. Francis – Grand Island, NE308-384-4600
 CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE308-865-7100
 CHI Health Richard Young – Kearney, NE308-865-2000
 CHI Health Nebraska Heart – Lincoln, NE.....402-327-2700
 CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE402-219-8000
 CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE.....402- 873-3321
 CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy – Omaha, NE.....402-398-6060
 CHI Health Immanuel – Omaha, NE402-572-2121
 CHI Health Lakeside – Omaha, NE.....402-717-8000
 CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE402-717-5300
 CHI Health University Campus - Omaha, NE402-449-4000
 CHI Health Midlands – Papillion, NE.....402-593-3000
 CHI Health Plainview – Plainview, NE.....402-582-4245
 CHI Health Schuyler – Schuyler, NE402-352-2441
 CHI Health Clinic để biết vị trí và thông tin liên lạc vào trang www.CHIhealth.com
 The Physicians Network để biết vị trí và thông tin liên lạc vào trang www.tpnclinic.com

Các Dịch Vụ Đạo Đức

Yêu cầu tư vấn đạo đức riêng biệt hoặc thảo luận về mối quan tâm phân biệt chủng tộc

CHI Health Ethics Services 402-343- 4616
EthicsServices@alegent.org

Tư Vấn Vài Chính và Thông Tin Hoá Đơn

Để Được Hỗ Trợ Tài Chính Về Việc Chăm Sóc Của Quý Vị

Trong Iowa

CHI Health Mercy Council Bluffs, CHI Health Mercy Corning, CHI Health Missouri Valley
Điện thoại: 402-717-4800 / Toll Free: 1-855-515-9372

In Nebraska (except Grand Island, Kearney, Lincoln, and Nebraska City)

CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy, CHI Health Immanuel, CHI Health Lakeside,
 CHI Health Midlands, CHI Health Plainview, CHI Health Schuyler Điện thoại: 402-717-4800
 Toll Free: 1-855-515-9372

CHI Health St. Francis – Grand Island, NE877-721-6504

CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE Financial Assistance 308-865-7179
 Toll Free 877-721-6504

CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE402-219-8868

CHI Health Nebraska Heart – Lincoln, NE..... 402-328-3792

CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE.....402-874-5218

CHI Health Clinic and The Physician’s Network..... 402-717-4800/Llamada gratuita: 1-855-515-9372

Hoặc vào trang www.CHIhealth.com và tìm “Financial Assistance” để biết thêm thông tin.

Các Từ Thiện

CHI Health Foundation	CHIHealth.Foundation@alegent.org
CHI Health Mercy – Corning, IA	MercyCorning.Foundation@alegent.org
CHI Health Mercy – Council Bluffs, IA	MercyCB.Foundation@alegent.org
CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA	MissouriValley.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	StFrancis.Foundation@alegent.org
CHI Health Good Samaritan– Kearney, NE	GoodSamaritan.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Elizabeth / Nebraska Heart – Lincoln, NE	StElizabeth-NEHeart.Foundation@alegent.org
CHI Health St. Mary’s – Nebraska City, NE	StMary.Foundation@alegent.org
CHI Health Creighton University Medical Center-Bergan Mercy – Omaha, NE	CUMCBM.Foundation@alegent.org
CHI Health Immanuel Medical Center – Omaha, NE	Immanuel.Foundation@alegent.org
CHI Health Lakeside – Omaha, NE	Lakeside.Foundation@alegent.org
CHI Health Midlands – Papillion, NE	Midlands.Foundation@alegent.org
CHI Health Plainview – Plainview, NE	Plainview.Foundation@alegent.org
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE	Schuyler.Foundation@alegent.org

Các Dịch Vụ Ngôn Ngữ

Để biết thêm thông tin về các dịch vụ ngôn ngữ và thiết bị hỗ trợ giao tiếp

CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	308-398-5863
CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE	308-865-7623
CHI Health St. Elizabeth & Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE	402-473-2940
Omaha & Council Bluffs Campuses and Facilities	402-398-5622
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE	402-352-2441
Các Cơ Sở Khu Vực Khác	liên lạc với nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe của quý vị

Để biết thêm thông tin về các dịch vụ, chương trình và địa điểm của CHI Health không được liệt kê ở đây, xin vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại CHIhealth.com.

Chăm Sóc Mục Vụ

Về Các Dịch Vụ Hỗ Trợ Tôn Giáo và Tâm Linh

CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA	712-328-5050
CHI Health St. Francis – Grand Island, NE	308-398-5884
CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE	308-865-7523
CHI Health Richard Young – Kearney, NE	308-865-7523
CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE	402-219-7394
CHI Health Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE	402-328-3684
CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy – Omaha, NE	402-398-6030
CHI Health Creighton University Medical Center - University Campus – Omaha, NE	402-449-4240
CHI Health Immanuel – Omaha, NE	402-572-2164
CHI Health Lakeside – Omaha, NE	402-717-8180
CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE	402-398-6030
CHI Health Midlands – Papillion, NE	402-593-3107

Để nghe lời cầu nguyện được ghi âm lại hàng ngày

402-717-PRAY or 402-717-7729

Bảo Vệ

CHI Health Council Bluffs, IA and Omaha, NE ubicaciones 402-714-4357 (HELP)

CHI Health Mercy Corning – Corning, IA 641-322-3121, sau đó hỏi bảo vệ

CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA 712-642-2784, sau đó hỏi bảo vệ

CHI Health St. Francis – Grand Island, NE marque "7777" từ điện thoại bệnh viện

CHI Health Good Samaritan – Kearney, NE 308-865-7002, then dial 3
từ điện thoại bệnh viện 7002, then dial 3

CHI Health Richard Young – Kearney, NE 308-865-2000

CHI Health Nebraska Heart Hospital – Lincoln, NE gọi số "6*" từ điện thoại bệnh viện

CHI Health St. Elizabeth – Lincoln, NE 402-219-7007

CHI Health St. Mary's – Nebraska City, NE liên lại với nhân viên CHI Health gần nhất,
hoặc gọi số 8911 từ điện thoại bệnh viện

CHI Health Plainview – Plainview, NE liên lạc với nhân viên CHI Health gần nhất

CHI Health Schuyler – Schuyler, NE trong giờ làm việc, gọi số 4051 từ điện thoại bệnh viện;
sau giờ làm việc gọi số 402-352-2441 sau đó hỏi bảo vệ

Other CHI Health locations Vui lòng liên hệ với y tá của quý vị hoặc Phòng Hành Chính

Thông Tin Liên Lạc CHI Health Khác

Các Tài Nguyên Có Sẵn Để Chia Sẻ Mỗi Quan Tâm Của Quý Vị

Các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, nhân viên và tình nguyện viên của CHI Health cam kết cung cấp trải nghiệm chăm sóc tuyệt vời cho mỗi người chúng tôi phục vụ. Chúng tôi hoan nghênh ý kiến của quý vị và muốn chắc chắn rằng chúng tôi đang đáp ứng nhu cầu và mong đợi của quý vị.

Tuy nhiên, chúng tôi hiểu rằng có thể đôi khi quý vị cảm thấy chuyển thăm của mình không đáp ứng nhu cầu hoặc mong đợi của quý vị. Khi điều này xảy ra, chúng tôi nhận ra quyền chia sẻ mối quan tâm của quý vị.

Chúng tôi mời quý vị chia sẻ bất kỳ mối quan tâm nào với chúng tôi trực tiếp bằng cách gọi cho Đường Dây CHI Health Patient Action của chúng tôi. Quý vị có thể chắc chắn rằng dịch vụ chăm sóc trong tương lai của quý vị sẽ không bị ảnh hưởng theo cách tiêu cực do nhận xét của quý vị.

Đường Giây Hành Động Bệnh Nhân

Đối Với Các Nhận Xét, Mối Quan Tâm, Khiếu Nại và Than Phiền

CHI Health Mercy Corning – Corning, IA.....	641-322-6279
CHI Health Mercy Council Bluffs – Council Bluffs, IA.....	712-328-5950
CHI Health Missouri Valley – Missouri Valley, IA.....	712-642-2784
CHI Health St. Francis - Grand Island, NE.....	308-398-9819
CHI Health Good Samaritan - Kearney, NE.....	308-865-7100 (yêu cầu quản trị viên trực)
CHI Health Richard Young - Kearney, NE.....	308-865-7100 (yêu cầu quản trị viên trực)
CHI Health Nebraska Heart - Lincoln, NE.....	402-327-2700
CHI Health St. Elizabeth - Lincoln, NE.....	402-219-7700
CHI Health St. Mary's - Nebraska City, NE.....	402-873-3321
CHI Health Creighton University Medical Center - Bergan Mercy – Omaha, NE.....	402-398-5799
CHI Health Creighton University Medical Center - University Campus – Omaha, NE.....	402-398-5799
CHI Health Immanuel – Omaha, NE.....	402-572-2898
CHI Health Lakeside – Omaha, NE.....	402-717-8717
CHI Health Lasting Hope Recovery Center – Omaha, NE.....	402-717-5300
CHI Health Midlands – Papillion, NE.....	402-593-3172
CHI Health Plainview – Plainview, NE.....	402-582-4245
CHI Health Schuyler – Schuyler, NE.....	402-352-4072
CHI Health Clinic.....	402-343-4412
Hệ Thống Bác Sĩ.....	402-343-4412
Nebraska Heart Institute - Lincoln, NE.....	402-343-4412

Trong khi CHI Health xem xét mọi bình luận và quan tâm quan trọng, một số có thể được định nghĩa là một khiếu nại bệnh nhân chính thức. Khi điều này xảy ra, chúng tôi sẽ làm theo các bước sau:

- Một đại diện của CHI Health sẽ liên lạc với quý vị sớm nhất có thể (thường trong vòng một (1) ngày làm việc sau liên lạc của quý vị với chúng tôi).
- Sự việc của quý vị sẽ được điều tra, và cách để giải quyết khiếu nại của quý vị sẽ được sang tỏ.
- Quý vị sẽ nhận được phản hồi bằng văn bản cho khiếu nại của quý vị (nói chung trong vòng bảy (7) ngày làm việc).
- Bất kỳ cần thêm thời gian để tiếp tục khiếu nại của quý vị sẽ được báo tin cho quý vị.
- Khi quá trình khiếu nại hoàn tất, quý vị sẽ nhận được một lá thư có chứa:
 - Tên và thông tin liên lạc của đại diện CHI Health,
 - Các bước thực hiện thay mặt quý vị để điều tra khiếu nại,
 - Kết quả của quá trình khiếu nại, và
 - Ngày hoàn thành.

Trong khi chúng tôi hy vọng quý vị hài lòng với phản ứng của chúng tôi về mối quan tâm của quý vị, quý vị có quyền chia sẻ mối quan tâm của quý vị với một người nào đó bên ngoài của CHI Health. Thông tin liên lạc của các tổ chức này có thể được tìm thấy bên dưới.

Điều Tra Cơ Sở Nhà Nước

Nebraska Department of Health and Human Services
Facilities Investigations
1033 O Street, Suite 500
Lincoln, NE 68508
402-471-0175
DHHS.healthfacilityinvestigations@nebraska.gov

Iowa Department of Inspections and Appeals
Health Facilities Division/Complaint Unit
Lucas State Office Building
321 East 12th Street
Des Moines, IA 50319-0083
515-281-4115

Người Thụ Hưởng Medicare và Chương Trình Cải Thiện Chất Lượng Trung Tâm Gia Đình (BFCC-QIO)

Nếu quý vị là bệnh nhân Medicare và có lo lắng đến chất lượng chăm sóc của mình hoặc nếu muốn kháng cáo, quý vị có thể tiếp cận với chương trình Medicare BFCC-QIO sau đây:

Livanta
10820 Guilford Rd Ste 202
Annapolis Junction, MD 20701-1262
1-888-755-5580
TTY: 1-888-985-9295

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập the Livanta website at: <https://www.bfccqioarea5.com/en/about/bfcc-qio>

Đối Với Các Mối Quan Tâm Liên Quan Đến Sự An Toàn & Chất Lượng Chăm Sóc Sức Khỏe Của Quý Vị

The Joint Commission
FAX: 630-792-5636
www.jointcommission.org/report_a_complaint

Báo Cáo Mối Quan Tâm Về Quyền Riêng Tư Của Quý Vị

Xin vui lòng tham khảo Thông Báo của CHI Health về Thực Hành Quyền Riêng Tư

Báo Cáo Mối Quan Tâm Về Các Trợ Giúp Phục Vụ Thông Dịch

CHI Health
Language Services Department
7621 Mercy Road • Omaha, NE 68124
402-717-0262
interpreter@Alegent.org

Office of Civil Rights
Centralized Case Management Operations
US Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S. W.
Room 509F HHH Bldg. • Washington, DC 20201
www.hhs.gov/ocr

Báo Cáo Mối Quan Tâm Về Có Thể Phân Biệt Trùng Tộc

Xin Vui lòng tham khảo Tiêu đề VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964 và Mục 1557 của Đạo Luật Affordable Care Act, là các quy định của liên bang bảo vệ người khỏi sự phân biệt đối xử dựa trên những điều như chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi, giới tính hoặc bản sắc giới tính và khuyết tật trong các chương trình và hoạt động nhận hỗ trợ tài chính của Liên Bang. Ngoài ra, các luật này cấm phân biệt đối xử ảnh hưởng đến những người có trình độ Tiếng Anh Hạn Chế (LEP).

Để gửi khiếu nại dựa trên sự phân biệt đối xử với CHI Health, quý vị có thể thực hiện một trong những điều sau:

- Xin liên lạc với Đường Dây Hành Động của Bệnh Nhân CHI Health tại địa phương (xem thư mục Hướng Dẫn Thông Tin Khách để biết thông tin liên lạc)
- Gửi thư cho CHI Health Administration địa phương (www.CHIHealth.com/locations hoặc bia sau để biết địa chỉ)
- Gửi điện thư cho Dịch Vụ Đạo Đức CHI Health (EthicsServices@alegent.org)

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại dựa trên sự phân biệt đối xử với bên ngoài sau đây organization:

Office for Civil Rights
Centralized Case Management Operations • U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, S.W. Room 509F HHH Bldg. • Washington, D.C. 20201
www.hhs.gov/ocr



PHÂN BIỆT CHỦNG TỘC LÀ TRÁI LUẬT

CHI Health tuân thủ luật pháp dân quyền Liên Bang hiện hành và không phân biệt đối xử, loại trừ mọi người hoặc đối xử với họ khác nhau dựa trên tuổi tác, khuyết tật, tôn giáo, màu da, chủng tộc, dân tộc, ngôn ngữ, nguồn gốc quốc gia, tình trạng hôn nhân, giới tính hoặc bản sắc giới tính, khuynh hướng tình dục hoặc nguồn thanh toán tiền.

CHI Health:

- Cung cấp các dịch vụ hỗ trợ miễn phí cho người khuyết tật để giao tiếp hiệu quả với chúng tôi như:
 - Thông dịch ra dấu chuyên nghiệp hội đủ điều kiện
 - Thông tin bằng văn bằng các định dạng lớn (in lớn, âm thanh, định dạng điện tử có thể truy cập, định dạng khác)
- Cung cấp dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như:
 - Thông dịch viên chuyên nghiệp đủ điều kiện
 - Thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần các dịch vụ này, liên hệ với dịch vụ ngôn ngữ.

Nếu quý vị tin rằng CHI Health đã không cung cấp các dịch vụ này hoặc phân biệt đối xử theo cách khác, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại trong người hoặc theo bất kỳ cách nào sau đây:

- Liên lạc Đường Dây Hành Động Bệnh Nhân y tế địa phương (xem thư mục hướng dẫn thông tin khách để biết thông tin liên hệ)
- Gửi thư cho văn phòng quản lý y tế địa phương (xem www.CHIhealth.com/locations hoặc bìa sau cho các địa chỉ)
- Gửi thư điện cho dịch vụ đạo đức y tế (EthicsServices@alegent.org)

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về quyền công dân với Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sự Hoa Kỳ, Văn Phòng Dân Quyền, qua đường điện tử của Văn Phòng Khiếu Nại Quyền Dân Sự, có tại: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> hoặc qua thư hoặc điện thoại tại: Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sự Hoa Kỳ,

Các mẫu đơn khiếu nại có tại:

<http://www.hhs.gov/ocr/office/fix.html>

Arabic | تمامدخ نإف، ةغلل رلفذا تشدحتت تنك اذا: تقظو حلم ن اجملاب لفل رفاوتت ةيوغلل ا ةدعاسملا

English | ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you.

Farsi | توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد.

French | ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement.

German | ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.

Hindi | ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं।

Japanese | 注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます

Karen | ၵိၵ်းတၢ်တၢ်သး- နမ့ၢ်ကတိၢ်/ကတိၢ် /ကိၵ်းတၢ်တၢ်သး/နမ့ၢ်နမ့ၢ်/ကိၵ်းတၢ်တၢ်သး/တလၢတၢ်တၢ်သး/နိတၢ်တၢ်တၢ်သး

Korean | 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다.

Kurdish | ئاگاداری: نهگهر به زمانی کوردی قهسه دهکەیت، خزمەتگوزاری یارمەتی زمان، بهخۆڕایی، بۆ تۆ بەردەستە.

Laan | ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການ ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ.

Mandarin | 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務

Nepali | ध्यान दिनुहोस्: तपाईंले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाईंको निम्ति भाषा सहायता सेवाहरू नि:शुल्क रूपमा उपलब्ध छ ।

Oromo | XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajjila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama.

Pennsylvania Dutch | Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kannsch du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch.

Russian | ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.

Serbo-Croatian | OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno.

Spanish | ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística

Tagalog | PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad.

Thai | เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี

Vietnamese | CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn.

Các Nguồn Hữu Ích Cộng Đồng

Các Phòng Ban Dịch Vụ Y Tế và Nhân Sự

Iowa

Iowa Department of Human Services
1-800-972-2017
www.dhs.iowa.gov

Nebraska

Nebraska Department of Health and Human Services
402-471-3121
www.dhhs.ne.gov

Các Dịch Vụ Bảo Vệ Người Lớn

Iowa

Đường Dây Nóng Lạm Dụng Trẻ Em và Phụ Thuộc Người Lớn
1-800-362-2178
www.dhs.state.ia.us

Iowa Quyên Người Khuyết Tật
(Phục Vụ Người Khuyết Tật và/hoặc Tâm Thần III)
1-800-779-2502 • www.ipna.org

Nebraska

Nebraska Dịch Vụ Bảo Vệ Người Lớn
www.dhhs.ne.gov
Lạm Dụng/Bỏ Bê 24 Tiếng
1-800-652-1999

Servicios de Protección Infantil

Iowa

Đường Dây Nóng Lạm Dụng Trẻ Em và Phụ Thuộc Người Lớn
1-800-362-2178
www.dhs.state.ia.us

Nebraska

Lạm Dụng/Bỏ Bê 24 Tiếng Hotline
1-800-652-1999

Các Nguồn Trợ Giúp Bạo Lực Gia Đình/Tấn Công Tình Dục/Nạn Buôn Người

Iowa

Iowa Đường Dây Trợ Giúp Bạo Lực Gia Đình 1-800-942-0333
www.cfiowa.org

Nebraska

Trung Tâm Phụ Nữ Tiến Thân
Omaha Số Chính 402-345-6555
Đường Giây Khủng Khoảng 402-345-7273
www.wcaomaha.org

Voices of Hope • Lincoln, NE
Đường Giây Khủng Khoảng: 402-475-7273
Office: 402-476-2110

Tổ Chức Từ Thiện Thiên Chúa Giáo
The Shelter • Omaha, NE
Đường Giây Khủng Khoảng: 402-558-5700

Căn Nhà Thân Thiện • Lincoln
Số Khủng Khoảng: 402-437-9302

Trung Tâm Khủng Khoảng, Inc. • Grand Island, NE 68802
866-995-4422
www.gicrisis.org
308-381-0555 (línea de crisis las 24 horas)

S.A.F.E Center • Kearney, NE
Oficina: 308-237-2599
Số Khủng Khoảng: 877-237-2513
www.safecenter.org

Nebraska (continued)

Heartland Family Service • Papillion, NE
1-800-523-3666
www.heartlandfamilyservice.com

Trung Tâm cho Tấn Công Tình Dục và Bạo Lực Gia Đình Người
Sống Sót
402-564-2155 (Columbus) ó 1-800-658-4482
www.centerforsurvivors.net

Bright Horizons 402-379-2026
(serving the counties of Boyd, Holt, Knox, Pierce, Madison,
Stanton, Antelope)
www.brighthorizonsne.org

Nebraska Coalition to End Tấn Công Tình Dục và Bạo Lực Gia Đình
www.nebraskacoalition.org/get_help

Linea de Crises en Nebraska (en Espanol)
1-877-215-0167

National

Trung Tâm Các Nguồn Nạn Buôn Người Toàn Quốc
1-888-373-7888

Đường Dây Trợ Giúp Bạo Lực Gia Đình Toàn Quốc:
1-800-799-SAFE (7233)

Dâm, Lạm Dụng và Loạn Luân Mạng Lưới Toàn Quốc:
1-800-656-HOPE (4673)

Đường Dây Trợ Giúp Thiếu Niên Cặp Bạn Bị Lạm Dụng Quốc
Gia: 1-866-331-9474

Thông Tin Hiến Tặng Cơ Quan Nội Tạng, Mô & Mắt

Iowa

Iowa Donor Network
1-800 831-4131
www.iowadonornetwork.org

Iowa Lions Eye Bank
319-356-2871
www.iowalionseyebank.org

Nebraska

Live on Nebraska (previously NORS)
402-733-1800 o 1-877-633-1800
www.nedonation.org

Lions Eye Bank of Nebraska
1-800-225-7244

Phục Vụ Người Lớn Tuổi

Iowa

Southwest 8 Senior Services
(Serving the counties of Cass, Fremont, Harrison, Mills, Montgomery, Page, Pottawattamie y Shelby)
712-328-2540 or 1-800-432-9209
www.southwest8.org

Area XIV Agency on Aging
(Serving the counties of Adair, Adams, Clarke, Decatur, Ringgold, Taylor y Union)
641-782-4040 or 1-800-262-0378
www.areaxivaaa.org

Nebraska

Eastern Nebraska Office on Aging (ENOA)
(Serving the counties of Cass, Dodge, Douglas, Sarpy y Washington)
402-444-6444
www.enoa.org

Nebraska (continua)

Aging Partners • Lincoln, NE
402-441-7070 or 1-800-247-0938
www.lincoln.ne.gov | keyword: aging

Northeast Nebraska Area Agency on Aging
(Serving the counties of Antelope, Brown, Burt, Boyd, Boone, Cuming, Colfax, Dakota, Knox, Dixon, Cedar, Madison, Holt, Nance, Thurston, Stanton, Pierce, Wayne, Cherry/Ciudad de Valentin, Rock and City of Columbus)
402-370-3454 or 1-800-672-8368
www.nenaaa.com

Nebraska Medicaid and Long Term Care
(For information in other parts of Nebraska)
1-800-358-8802

Aging and Disability Resource Center
Northeast Nebraska Area Agency on Aging
844-843-6364
www.ADRCCNebraska.org

Dịch Vụ Cho Thính Giác và Khiếm Thị

Iowa

Deaf Services Commission of Iowa
1-888-221-3724
Relay Iowa (TTY/TDD)
711 or 1-800-735-2943

Nebraska

Nebraska Commission cho Người Điếc và Khó Nghe
1-877-248-7836
www.ncdhh.ne.gov

Relay Nebraska (TTY/TTD)
711 or 1-800-833-0920

Nebraska (continua)

Nebraska Commission Cho Thính Giác và Khiếm Thị
402-595-2041
1-877-809-2419
www.ncbvi.ne.gov

General

American Council of the Blind
1-800-424-8666
www.acb.org

Dịch Vụ Cho Người Khuyết Tật
1-800-742-7594

Đường Dây Khẩn Cấp cho Tự Tử

Ngăn Chặn Tự Tử Toàn Quốc
1-800-273-8255

Thông tin để đọc thêm:
Richard Young
24 horas al día/7 días a la semana)
1-800-930-0031

The National Hopeline Network
(24 horas al día/7 días a la semana)
1-800-SUICIDE (784-2433)

TTY
1-800-799-4 TTY (4889)
Crisis TEXT Line: Text "Home" to 741741

Điều Trị và Hỗ Trợ Thuốc Lá

Hỗ Trợ Cá Nhân và Nhóm
Tobacco Free U
402-960-2903
Tobaccofreeu@gmail.com

Tư Vấn Điện Thoại
Trợ Giúp Trong Tiểu Bang của Quý Vị:
1-800-QUIT-NOW (1-800-784-8669)

American Cancer Society National Quit Line
Línea 1-877-937-7848 (24 hours a day)

American Lung Association
1-800-548-8252

National Cancer Institute Quit Line
1-877-448-7848 (L-V)

Apoyo por Internet

CHLhealth.com
Americanheart.org
Cancer.gov
CDC.gov
Lungusa.org
Smokefree.gov
Quitlineiowa.org
Quitnet.com
Quitnow.ne.gov (or text IMREADY to 39649)

CHI Health Good Samaritan

Direct Line: 308- 865-7291 HYPERLINK
mailto:NoSmoke@catholicHealth.net\h
NoSmoke@catholichealth.net

Đường Giây Trợ Giúp United Way

Về Thông Tin Gọi 211 (kết nối với các dịch vụ trong quận của quý vị)

United Way of the Midlands
Omaha, NE & Council Bluffs, IA
402-342-8232
www.uwmidlands.org

Heartland United Way, Inc.
Grand Island, NE
308-382-2697
www.hearlandunitedway.org

United Way of the Kearney Area
Kearney, NE
308-237-5660
www.uwka.org

United Way of Lincoln & Lancaster County
Lincoln, NE
402-441-7700
unitedwaylincoln.org

United Way of Nebraska City, Inc. -
Nebraska City, NE
402-873-3353

Ghi Danh Cử Tri Iowa

Liên Kết với Đơn Đăng Ký Cử Tri Iowa: <http://www.sos.state.ia.us/pdfs/elections/voteapp.pdf>

Có Thể Được Chọn

Trong tiểu bang Iowa, quý vị phải là cử tri đã đăng ký trước khi quý vị có thể bỏ phiếu.

Để có đủ điều kiện để đăng ký bỏ phiếu tại Iowa, quý vị phải:

- Là Công Dân Hoa Kỳ
- Phải ít nhất 17 1/2 tuổi để đăng ký. Quý vị phải 18 tuổi vào ngày bầu cử để bỏ phiếu.
- Sống ở tiểu bang Iowa
- Những người đăng ký đủ điều kiện trong tiểu bang Iowa:
 - Đã không được bị kết án về một trọng tội, hoặc nếu quý vị đã bị buộc tội một trọng tội, có quyền bỏ phiếu của quý vị khi phục hồi của chủ tịch hoặc thống đốc.
- Chưa được xét đoán không đủ năng lực để bỏ phiếu bởi một tòa án
- Không được tuyên bố quyền bỏ phiếu ở bất kỳ nơi nào khác

Nếu quý vị không đáp ứng tất cả những điều kiện này, quý vị không thể đăng ký để bỏ phiếu.

Thời hạn ghi danh cử tri:

- 10 ngày trước cuộc bầu cử tổng quát và chính thức
- 11 ngày trước tất cả các cuộc bầu cử khác

Nếu quý vị không thể đăng ký trước để bỏ phiếu, quý vị có thể đăng ký bỏ phiếu vào ngày bầu cử tại địa chỉ phòng phiếu cho các khu nơi quý vị đang sống.

Để biết thêm thông tin về đăng ký cử tri và bầu cử tại Iowa, vui lòng truy cập trang web của Tổng Thư ký tiểu bang Iowa tại www.iowaVotes.gov.

Ghi Danh Cử Tri Nebraska

Đăng ký bỏ phiếu tại Nebraska:

- Đăng ký bỏ phiếu tại Nebraska
- Thay đổi tên và/hoặc địa chỉ của quý vị, nếu có một sự thay đổi kể từ khi quý vị bỏ phiếu lần cuối
- Thay đổi bên chi nhánh

Để có đủ điều kiện để đăng ký bỏ phiếu tại Nebraska quý vị phải:

- Là Công Dân Hoa Kỳ
- Phải ít nhất 18 tuổi hoặc sẽ 18 tuổi vào hoặc trước ngày thứ ba đầu tiên sau ngày thứ hai đầu tiên của tháng mười một
- Sống ở tiểu bang Nebraska
- Đã không được bị kết án về một trọng tội, hoặc nếu quý vị đã bị buộc tội một trọng tội, dân quyền đã được phục hồi
- Chưa được chính thức phát hiện là không đủ năng lực về tinh thần

Thông tin hạn chót:

Thình thức đăng ký nếu gửi qua bưu điện phải được dấu bưu điện vào hoặc trước khi thứ ba thứ tư trước khi cuộc bầu cử. Sau khi nhận được đơn đăng ký, Ủy viên bầu cử hoặc thư ký quận sẽ gửi cho quý vị một thông báo đăng ký nếu việc đăng ký là đúng.

Chi Nhánh Đảng Chính Trị:

Nếu quý vị muốn bỏ phiếu trong cả hai cuộc bầu cử sơ bộ đảng phái và phi đảng, quý vị phải chỉ ra một liên kết đảng chính trị trên mẫu đăng ký. Nếu quý vị đăng ký mà không có một đảng phái chính trị (độc lập), quý vị sẽ chỉ nhận được phiếu bầu không đảng chính

Các Hướng dẫn đặc biệt để đăng ký bằng thư:

Nếu quý vị đang nộp đơn đăng ký qua thư và quý vị đang đăng ký trong quận này lần đầu tiên, quý vị phải cung cấp một bản sao của:

- Nhận dạng ảnh hiện tại và hợp lệ của quý vị; hoặc
- Một bản sao của một hóa đơn điện nước hiện tại, thông tin ngân hàng, chi phiếu chính phủ, chi phiếu tiền lương hoặc tài liệu chính phủ khác cho thấy tên của quý vị và địa chỉ cư trú mà quý vị đang đăng ký bỏ phiếu.

Các Câu hỏi?

Hãy gọi cho Ủy Viên Bầu Cử hoặc Thư Ký Quận của quý vị.

TDD call Nebraska Relay at 1-800-833-7352.

Liên Kết với Đơn Đăng Ký Cử Tri của Nebraska: <http://www.sos.ne.gov/forms/pdf/vr.pdf>

Thông báo về **Thực hành**
Quyền riêng tư
(Notice of Privacy Practices)
Vietnamese



Ngày hiệu lực: 4/2003, Ngày sửa đổi: 4/2016

**THÔNG BÁO NAY MÔ TẢ THÔNG TIN Y KHOA LIÊN QUAN ĐẾN QUY VI CÓ THỂ ĐƯỢC SỬ DỤNG
VA TIẾT LỘ VA CÁCH QUY VI CÓ THỂ TIẾP CẬN THÔNG TIN NAY. VUI LONG XEM KÝ.**

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi về thông báo này, hãy liên hệ
VP Phụ Trách Quyền Riêng Tư SK CHI Health số (402) 717-1730 hoặc (877) 933-2877.

Định nghĩa

Thông Báo Về Thực Hành Quyền Riêng Tư (Thông Báo) – là thông báo bằng văn bản theo các yêu cầu của Đạo luật về Trách nhiệm Giải trình và Cung cấp Thông tin Bảo hiểm Y tế (HIPAA) và Đạo luật CNTT Sức khỏe về Sức khỏe Lâm sàng và Kinh tế (HITECH), được ban hành như là một phần của Đạo luật Phục hồi và Tái đầu tư Hoa Kỳ (ARRA) 2009 có sẵn từ CHI Health dành cho cá nhân hoặc đại diện của cá nhân ở lần cung cấp dịch vụ đầu tiên, hoặc ở lần thăm khám kế tiếp sau khi có sửa đổi Thông Báo, mô tả việc sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ do CHI Health thực hiện và quyền của cá nhân cũng như trách nhiệm pháp lý của CHI Health liên quan đến thông tin sức khỏe được bảo vệ.

Thông tin sức khỏe được bảo vệ (PHI) – là thông tin sức khỏe cá nhân có thể nhận biết được chuyển tải hay duy trì trong bất kỳ dạng phương tiện nào, bao gồm các phương tiện điện tử. Thông tin sức khỏe được bảo vệ không bao gồm các hồ sơ lưu việc làm do CHI Health đóng vai trò như là người sử dụng lao động nắm giữ.

CHI Health, hội viên của Sáng kiến Y tế Công giáo (CHI) – và các thành viên khác được nhận làm hội viên của CHI tham gia vào Cơ Quan Thu Xếp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe Có Tổ Chức (OHCA) để chia sẻ thông tin về sức khỏe để quản lý các hoạt động kinh doanh chung. Danh sách đầy đủ các thành viên được nhận làm hội viên của CHI có sẵn tại địa chỉ www.catholichealthinitiatives.org bằng cách nhấn chọn “Locations”. Bản danh sách trên giấy cũng sẽ được cung cấp khi có yêu cầu. CHI OHCA có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị để đưa ra cách điều trị, thanh toán hoặc các hoạt động chăm sóc sức khỏe cho các hội viên chẳng hạn như quản lý hệ thống thông tin tích hợp, trao đổi thông tin sức khỏe, các dịch vụ hóa đơn và tài chính, bảo hiểm, cải thiện chất lượng và các hoạt động quản lý rủi ro.

CHI Health (xem www.chihealth.com để biết địa điểm), Trung tâm Y khoa Khu vực Saint Elizabeth, Mạng lưới Bác sĩ, Trung tâm Y khoa Saint Francis, Bệnh viện Good Samaritan (Bệnh viện Hội bác ái), Dịch vụ Cộng đồng Hội bác ái, Bệnh viện Cộng đồng St Mary’s và Bệnh viện Tim Nebraska, bao gồm các thành viên hội y khoa và các chuyên gia y khoa được liên kết có đặc quyền về lâm sàng, tham gia vào OHCA để quản lý hoạt động kinh doanh chung của họ tương tự như CHI OHCA, được biết đến là CHI NE OHCA. CHI NE OHCA có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị để đưa ra cách điều trị, thanh toán hoặc các hoạt động chăm sóc sức khỏe cho các hội viên chẳng hạn như quản lý hệ thống thông tin tích hợp, trao đổi thông tin sức khỏe, các dịch vụ hóa đơn và tài chính, bảo hiểm, cải thiện chất lượng và các hoạt động quản lý rủi ro.

CÁCH CHÚNG TÔI SỬ DỤNG VÀ TIẾT LỘ THÔNG TIN SỨC KHỎE CỦA QUÝ VỊ

Cho Việc Điều Trị. Chúng tôi sẽ sử dụng thông tin sức khỏe của quý vị để cung cấp cho quý vị cách điều trị chăm sóc sức khỏe và để phối hợp và quản lý các dịch vụ với các nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe khác, bao gồm các bên thứ ba. Chúng tôi có thể tiết lộ tất cả hay bất kỳ phần nào trong thông tin sức khỏe của quý vị cho các bác sĩ chăm sóc, bác sĩ tư vấn, y tá, bác sĩ, sinh viên chuyên ngành y khoa hoặc đội ngũ chăm sóc sức khỏe hay các tiện ích khác, những người có nhu cầu hợp pháp về các thông tin này để chăm sóc quý vị. Các bộ phận khác nhau của tiện ích trên sẽ chia sẻ thông tin sức khỏe của quý vị để phối hợp với các dịch vụ chăm sóc sức khỏe mà quý vị cần, chẳng hạn như toa thuốc, công việc ở phòng thí nghiệm hoặc chụp X-quang. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho bạn bè hoặc người thân trong gia đình, người giám hộ hoặc đại diện cá nhân liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị để liên hệ quý vị cho nhắc nhở lịch hẹn và cung cấp thông tin cho quý vị về các tùy chọn điều trị có thể hoặc các biện pháp thay thế cũng như các dịch vụ và lợi ích liên quan đến sức khỏe khác. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho những người không thuộc tiện ích trên nhưng có thể liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe của quý vị sau khi quý vị thôi không sử dụng các tiện ích này, chẳng hạn như các bác sĩ khác liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe của quý vị, bệnh viện chuyên khoa, các tiện ích chăm sóc điều dưỡng có kinh nghiệm và các dịch vụ liên quan đến chăm sóc sức khỏe khác. Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho mạng lưới kê đơn để nhận được quyền lợi theo toa từ người trả tiền, để lấy được tiền sử bệnh từ các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác nhau trong cộng đồng chẳng hạn như hiệu thuốc và để gửi toa thuốc của quý vị bằng điện tử cho hiệu thuốc.

Cho Việc Thanh Toán. Chúng tôi sẽ sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các hoạt động cần thiết để nhận được thanh toán cho các dịch vụ của chúng tôi, chẳng hạn như xác nhận phạm vi bảo hiểm, ghi hóa đơn, thanh toán và nhờ thu, quản lý đòi bồi thường và xử lý dữ liệu y khoa. Chẳng hạn như, chúng tôi có thể tiết lộ kế hoạch sức khỏe của quý vị về cách điều trị quý vị đang theo để nhận được sự chấp thuận hoặc để xác định kế hoạch của quý vị có phải trả cho cách điều trị được đề xuất không. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe cho các nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe để họ có thể nhận được thanh toán cho các dịch vụ chăm sóc sức khỏe mà họ cung cấp cho quý vị, chẳng hạn như bác sĩ riêng cho quý vị và các bác sĩ khác liên quan đến việc chăm sóc sức khỏe cho quý vị chẳng hạn như bác sĩ gây mê, nhà nghiên cứu bệnh học, bác sĩ X-quang hoặc bác sĩ cấp cứu và các dịch vụ cứu thương. Chúng tôi cũng có thể cung cấp thông tin cho các bên thứ ba hoặc các cá nhân chịu trách nhiệm cho việc thanh toán chăm sóc sức khỏe của quý vị, chẳng hạn như người được bảo hiểm có tên trong đơn bảo hiểm sức khỏe nhận Bản Trình Bày về Các Phúc Lợi (EOB) cho tất cả người thụ hưởng được bảo hiểm trong kế hoạch của người được bảo hiểm.

Cho các Hoạt động Chăm sóc Sức khỏe. Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các hoạt động tiện ích hàng ngày, chẳng hạn như lập kế hoạch và phát triển kinh doanh, xem xét lại chất lượng dịch vụ được cung cấp, kiểm toán nội bộ, cấp phép, chứng nhận, các hoạt động cấp phép và ủy nhiệm (bao gồm các hoạt động cấp phép và ủy nhiệm của các chuyên gia chăm sóc sức khỏe), giáo dục và nghiên cứu y khoa cho nhân viên và các sinh viên, đánh giá sự hài lòng của quý vị về các dịch vụ của chúng tôi và cho các cơ quan chăm sóc sức khỏe khác có quan hệ với quý vị và cần thông tin cho các mục đích hoạt động. Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các cơ quan bên ngoài chịu trách nhiệm giám sát các hoạt động chăm sóc sức khỏe chẳng hạn như Ủy ban Liên hợp, các tổ chức chuyên xem xét các chức vụ hay địa vị tương đương trong xã hội và đảm bảo chất lượng bên ngoài. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin sức khỏe cho các bên cộng tác kinh doanh mà chúng tôi có giao kết để thực hiện các dịch vụ cho hoặc đại diện cho chúng tôi chẳng hạn như các tổ chức khảo sát sự hài lòng của bệnh nhân. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các nhà sản xuất thiết bị y khoa hoặc các công ty được phẩm để các tổ chức này thực hiện nghĩa vụ pháp lý của họ cho các cơ quan nhà nước và liên bang.

Trao Đổi Thông Tin Sức Khỏe CHI. CHI Health, thành viên của CHI OHCA, tham gia vào Trao đổi thông tin sức khỏe (HIE). Thông tin sức khỏe của quý vị được lưu giữ bằng điện tử và các nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe được thuê theo hợp đồng, hoặc không thì có hợp tác với CHI Health, và các thành viên CHI OHCA có thể tiếp cận, sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các hoạt động chữa trị, thanh toán và chăm sóc sức khỏe.

Iowa Health Network Information (IHIN) HIE. CHI health tham gia vào các IHIN, trao đổi thông tin sức khỏe trên toàn tiểu bang dựa trên mạng internet. Như luật pháp cho phép, thông tin sức khỏe của bạn sẽ được chia sẻ thông qua trao đổi này để cung cấp truy cập nhanh hơn, phối hợp tốt hơn các dịch vụ chăm sóc và hỗ trợ các nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe, kế hoạch thanh toán y tế, và các quan chức y tế công cộng trong việc đưa ra những quyết định sáng suốt hơn. Bạn có thể "opt-out" và ngăn chặn việc tìm kiếm thông tin về sức khỏe của bạn có sẵn thông qua IHIN, bằng cách gọi 1-866-924-4336 hoặc điền và nộp một "Opt-Out" đơn đến Iowa e-Health, 321 E 12th Street, Des Moines, Iowa 50.319, bằng thư, fax hoặc thông qua trang web của họ tại <http://www.iowahealth.org/patient/privacy-security/opt-out/>.

Sáng kiến Thông tin Sức khỏe Nebraska. CHI Health tham gia vào Sáng kiến Thông tin Sức khỏe Nebraska (“NeHII”), trao đổi thông tin sức khỏe toàn quốc qua internet. Do được pháp luật cho phép, thông tin sức khỏe của quý vị sẽ được chia sẻ qua trao đổi này để cung cấp việc truy cập nhanh hơn, phối hợp chăm sóc tốt hơn và hỗ trợ các nhà cung cấp và nhân viên chăm sóc sức khỏe công cộng thực hiện nhiều quyết định được thông báo hơn. Quý vị có thể ‘không tham gia’ và ngăn không cho tìm kiếm thông tin sức khỏe của mình qua NeHII, bằng cách gọi số 1-866-978-1799, hoặc điền vào và nộp mẫu ‘Không tham gia’ cho NeHII qua thư, fax hoặc website tại địa chỉ www.nehii.org.

Chia sẻ hồ sơ điện tử Y tế. CHI Health sử dụng chia sẻ các hồ sơ y tế điện tử, cho phép nguồn lao động của chúng tôi và nguồn lao động của các cơ sở y tế khác và các viện cung cấp chăm sóc sức khỏe để lưu trữ, cập nhật, và truy cập và sử dụng thông tin của quý vị. Chúng tôi làm điều này để dễ dàng hơn cho các viện chăm sóc cung cấp sức khỏe của quý vị để truy cập thông tin sức khỏe của quý vị khi quý vị đang tìm kiếm sự chăm sóc sức khỏe và để phối hợp và cải thiện chất lượng chăm sóc của quý vị. Ví dụ, nếu như bác sĩ cá nhân của quý vị thăm gia vào trương chỉnh chia sẻ hồ sơ điện tử y tế, thì họ có thể nhìn thấy rằng khi nào quý vị đã viếng thăm các cơ sở khác và các viện cung cấp khác mà cũng có tham gia vào chia sẻ các hồ sơ y tế điện tử và điều trị quý vị nhận được.

Nếu quý vị được chăm sóc qua nhiều hơn một viện cung cấp khi họ điền thông tin hồ sơ y tế của quý vị vào chia sẻ hồ sơ điện tử y tế, thông tin của quý vị sẽ được kết hợp thành một hồ sơ. Khi một hồ sơ đã được kết hợp, nó sẽ không thể tách rời trong tương lai.

CHI Health tham gia vào chương trình OHCA với các viện cung cấp chăm sóc sức khỏe khác mà sử dụng chia sẻ hồ sơ điện tử y tế. Những người tham gia vào chia sẻ hồ sơ điện tử y tế OHCA đã đồng ý, được cho phép bởi pháp luật, để chia sẻ và cập nhật thông tin của quý vị với nhau vì mục đích của các hoạt động điều trị, thanh toán, hoặc chăm sóc cho sức khỏe. Sự sắp xếp này cho phép chúng tôi giải quyết tốt hơn những nhu cầu chăm sóc sức khỏe của quý vị. Các tổ chức tham gia chia sẻ hồ sơ điện tử OHCA không bắt kỳ ở trong trường hợp nào cung cấp dịch vụ sức khỏe lẫn nhau hoặc đại diện cho nhau. Họ là các nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe riêng biệt và mỗi nơi chịu trách nhiệm về hoạt động của mình, và bao gồm tuân thủ luật riêng tư, và tất cả các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cung cấp của họ. Cho danh sách các viện cung cấp chăm sóc sức khỏe tham gia chương trình chia sẻ hồ sơ điện tử y tế OHCA, xin vui lòng liên hệ với người quản lý phát triển kinh doanh cho Cộng đồng kết nối tại số (402) 717-2660.

Danh Bạ Tiện Ích. Danh bạ tiện ích luôn có sẵn để gia đình, bạn bè của quý vị và giới tăng lữ có thể viếng thăm quý vị và thông thường biết quý vị đang làm gì. Chúng tôi có thể đưa tên, nơi ở quý vị vào trong tiện ích, điều kiện chung của quý vị (chẳng hạn như thuận lợi hoặc ổn định và việc gia nhập tôn giáo của quý vị trong danh bạ tiện ích). Thông tin danh bạ, không bao gồm việc gia nhập tôn giáo của quý vị, có thể được tiết lộ cho những người yêu cầu thông tin về quý vị theo tên. Tên và việc gia nhập tôn giáo của quý vị có thể được cung cấp cho một thành viên của giới tăng lữ, chẳng hạn như linh mục hay giáo sĩ, ngay cả khi họ không yêu cầu thông tin về quý vị theo tên. Quý vị phải thông báo cho nhân viên, người đã đăng ký cho quý vị. Quý vị cũng có thể yêu cầu bằng miệng hay bằng văn bản cho điều dưỡng viên nếu quý vị không muốn chúng tôi tiết lộ thông tin về mình trong danh bạ tiện ích. Nếu quý vị không muốn thông tin bị tiết lộ trong thư mục tiện ích, chúng tôi không thể cung cấp thông tin cho những người làm việc công cộng, chẳng hạn như dịch vụ về hoa hoặc các dịch vụ giao nhận khác, hoặc bạn bè và gia đình rằng quý vị đang ở đây hoặc về điều kiện chung của quý vị.

Giao Tiếp Trong Tương Lai. Chúng tôi có thể cung cấp thông tin cho quý vị bằng thư thông báo hoặc các phương tiện khác liên quan đến các tùy chọn điều trị, thông tin sức khỏe, chương trình quản lý bệnh hoặc các sáng kiến hoặc hoạt động hướng đến cộng đồng mà tiện ích của chúng tôi đang đóng góp vào.

Các Hoạt Động Quyên Góp Quỹ. Chúng tôi có thể sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho quỹ liên quan đến chúng tôi vì các nỗ lực gây quỹ của CHI Health. Các quỹ này sẽ được sử dụng để mở rộng và cải thiện các dịch vụ và chương trình mà chúng tôi mang lại cho cộng đồng. Chúng tôi chỉ có thể tiết lộ các thông tin chẳng hạn như tên, địa chỉ, các thông tin liên hệ khác, tuổi, giới tính, ngày sinh, tình trạng bảo hiểm sức khỏe, ngày quý vị nhận được phương thức điều trị hoặc các dịch vụ của chúng tôi, khu vực dịch vụ và hiệu quả của các dịch vụ đó. Quý vị có quyền không tham gia nhận các thông tin này. CHI Health không có đặt điều kiện về điều trị hoặc thanh toán cho các dịch vụ về sự tham gia của một cá nhân trong việc gây quỹ. Để không tham gia các thông tin này, xin vui lòng liên hệ:

The Alegent Creighton Health Foundation 10101 Maple Street, Omaha, NE 68134 hoặc (402) 343-4438.

The Good Samaritan Hospital Foundation, 111 West 31st Street, Kearney, NE 68847 hoặc (308) 865-2700.
The Nebraska Heart Hospital Foundation, 555 S 70th St, Lincoln, NE 68510 hoặc (402) 219-7052.
The St. Elizabeth Foundation, 555 S 70th St, Lincoln, NE 68510 hoặc (402) 219-7052.
The St. Francis Foundation, 2620 West Faidley Ave., Grand Island, NE 68802 hoặc (308) 398-5400.
The St. Mary's Community Hospital Foundation, 1314 Third Avenue, Nebraska City, NE 68410 hoặc (402) 873-8920.

Nghiên Cứu. Chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các nhà nghiên cứu hoặc là khi quý vị ủy quyền việc sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị, hoặc là Hội đồng Thẩm định Cơ sở hồ sơ của CHI Health và/hoặc Hội đồng Quản trị chấp thuận hủy ủy quyền cho việc sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho việc nghiên cứu.

Hiển Mô và Cơ Quan. Nếu quý vị là người hiến tặng cơ quan, chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các tổ chức xử lý việc nhận và ghép cơ quan hoặc cho ngân hàng hiến tặng cơ quan khi cần thiết để tạo điều kiện thuận lợi cho việc hiến và ghép mô và cơ quan.

SỬ DỤNG VÀ TIẾT LỘ THÔNG TIN DO LUẬT YÊU CẦU HOẶC CHO PHÉP

Tùy theo yêu cầu của luật liên bang, nhà nước hoặc địa phương, chúng tôi hoặc là được yêu cầu hoặc là được phép báo cáo thông tin sức khỏe của quý vị cho các mục đích khác nhau. Một vài yêu cầu và cho phép báo cáo này bao gồm:

Các Hoạt Động Sức Khỏe Công Cộng. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các nhân viên sức khỏe cộng đồng chẳng hạn như cho mục đích phòng tránh và kiểm soát bệnh qua giao tiếp, khủng bố sinh học, chấn thương, tàn tật; để báo cáo hộ tịch; báo cáo về đứa trẻ, người già bị bỏ rơi hoặc vợ/chồng bị bỏ rơi hoặc bị hành hạ; để báo cáo các phản ứng với dược phẩm hoặc các vấn đề với sản phẩm y khoa; để báo cáo thông tin cho Các Trung tâm Kiểm soát Bệnh liên bang hoặc các cơ quan đăng ký ung thư của bang hoặc nhà nước được ủy quyền để họ thu thập dữ liệu.

Các Nỗ Lực Cứu Tế Cho Thảm Họa. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho cơ quan hỗ trợ cho nỗ lực cứu tế thảm họa, chẳng hạn như Hội Chữ Thập Đỏ Hoa Kỳ, để gia đình của quý vị có thể được thông báo về địa điểm và tình trạng của quý vị.

Các Hoạt Động Giám Sát Sức Khỏe. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho cơ quan giám sát sức khỏe cho các hoạt động được luật pháp cho phép. Các cơ quan này bao gồm Các trung tâm Dịch vụ Bảo hiểm Y tế Người già và Trợ giúp Bảo hiểm Y tế Người nghèo và ban điều dưỡng hoặc y khoa quốc gia. Các hoạt động giám sát này bao gồm kiểm toán, điều tra, thẩm tra và cấp phép. Các hoạt động này cần thiết cho chính phủ để giám sát các hoạt động chẳng hạn như điều trị và chi phí chăm sóc sức khỏe và tuân thủ luật về quyền công dân.

Tổ Tụng Hành Chính hoặc Tư Pháp. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị để đáp lại tòa án pháp lý hoặc sắc lệnh hành chính, trật đòi hầu tòa, yêu cầu điều tra khám phá, tố tụng dân sự hoặc hình sự hay thủ tục pháp lý khác.

Thi Hành Luật. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị nếu được viên chức thi hành luật yêu cầu thực hiện hoặc nếu chúng tôi có nghĩa vụ pháp lý để thông báo cho cơ quan thi hành luật có thẩm quyền hoặc các cơ quan khác:

- Để đáp lại sắc lệnh của tòa án, trật đòi hầu tòa, trật, lệnh triệu tập hoặc thủ tục pháp lý tương tự;
- Liên quan đến nạn nhân hoặc tội phạm liên quan đến cái chết của nạn nhân trong các trường hợp giới hạn;
- Trong các trường hợp khẩn để báo cáo về tội phạm, địa điểm hoặc nạn nhân trong vụ phạm tội, hoặc việc nhận dạng, mô tả hoặc địa điểm của đối tượng được cho là phạm tội, bao gồm các tội có thể diễn ra tại địa điểm tiện ích của chúng tôi, chẳng hạn như trộm cắp, tiêu khiển ma túy hoặc toan trộm thuốc bắt hợp pháp.

Nhân Viên Điều Tra Những Vụ Chết Bất Thường, Giám Định Viên Y Khoa và Giám Đốc Tang Lễ. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho nhân viên điều tra những vụ chết bất thường hoặc giám định viên y khoa. Điều này có thể cần thiết để nhận dạng đối tượng bị tử vong hoặc xác định nguyên nhân cái chết. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị để hỗ trợ giám đốc mai táng thực hiện nhiệm vụ của họ.

Đền Bù Cho Người Lao Động. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị để có tiền trợ cấp đền bù cho người lao động hoặc các chương trình tương tự chu cấp tiền trợ cấp cho các chấn thương hoặc bệnh tật liên quan đến công việc

nếu quý vị thông báo cho chúng tôi rằng đền bù cho người lao động thuộc về phía người thanh toán cho việc viếng thăm quý vị. Chủ sử dụng lao động hoặc người mang đền bù cho người lao động của quý vị có thể yêu cầu toàn bộ hồ sơ y khoa liên quan đến khiếu nại đền bù cho người lao động. Hồ sơ y khoa này có thể bao gồm các chi tiết liên quan đến tiền sử bệnh của quý vị, được phẩm quý vị đang dùng và cách điều trị.

Đề Đầy Lùi Mọi Đe Dọa Nghiêm Trọng Đến Sức Khỏe hoặc An Toàn Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị khi cần thiết để ngăn mọi đe dọa nghiêm trọng đến sức khỏe và an toàn của quý vị hoặc sức khỏe và an toàn của người khác hoặc của cộng đồng.

An Ninh Quốc Gia. Chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các viên chức liên bang liên quan đến các hoạt động an ninh quốc gia và để bảo vệ Tổng Thống và các Nguyên Thủ Quốc Gia khác.

Quân Đội và Cựu Chiến Binh. Nếu quý vị là thành viên của lực lượng vũ trang, chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị theo yêu cầu của những người có quyền ra lệnh trong quân đội. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ thông tin sức khỏe về viên chức quân đội nước ngoài cho cơ quan quân đội nước ngoài có thẩm quyền.

Tù Nhân. Nếu quý vị là tù nhân thuộc cơ sở cải tạo hoặc được canh giữ bởi viên chức thi hành luật, chúng tôi có thể tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho cơ sở cải tạo hoặc viên chức thi hành luật. Việc tiết lộ thông tin này là cần thiết cho cơ sở cải tạo để thực hiện chăm sóc sức khỏe cho quý vị, bảo vệ sức khỏe và an toàn cho quý vị hoặc cho người khác, hoặc để đảm bảo an ninh và an toàn cho cơ sở cải tạo.

CÁC VIỆC SỬ DỤNG VÀ TIẾT LỘ THÔNG TIN SỨC KHỎE KHÁC CỦA QUÝ VỊ

Các việc sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe khác của quý vị không nằm trong thông báo này hoặc theo luật áp dụng cho CHI Health sẽ chỉ được thực hiện khi có ủy quyền bằng văn bản của quý vị. Nếu quý vị ủy quyền cho chúng tôi sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe của mình, quý vị có thể hủy ủy quyền đó bằng văn bản bất kỳ lúc nào. Khi chúng tôi nhận được thông báo hủy bằng văn bản từ phía quý vị, chúng tôi sẽ không sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho mục đích của ủy quyền đó nữa. Tuy nhiên, chúng tôi không thể rút lại bất kỳ việc tiết lộ nào đã được thực hiện trên cơ sở có sự ủy quyền trước của quý vị.

CHI Health sẽ nhận được ủy quyền của quý vị để sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe cho các mục đích cụ thể sau:

Tiếp Thị

CHI Health có thể yêu cầu quý vị ủy quyền cho chúng tôi để sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị cho các mục đích tiếp thị. Tiếp thị là truyền thông về sản phẩm hoặc dịch vụ mà quý vị có thể quan tâm khi mua sắm. Nếu CHI Health nhận được bất kỳ phương thức thanh toán nào từ bên thứ ba cho CHI Health để quảng cáo sản phẩm hoặc dịch vụ cho quý vị thì CHI Health được yêu cầu phải có được ủy quyền bằng văn bản của quý vị trước khi chúng tôi có thể sử dụng và tiết lộ thông tin sức khỏe của quý vị. CHI Health không được yêu cầu phải có ủy quyền của quý vị để thảo luận với quý vị về các sản phẩm hoặc dịch vụ liên quan đến sức khỏe của CHI Health có sẵn cho điều trị chăm sóc sức khỏe của quý vị, quản lý hoặc phối hợp trường hợp của quý vị, hoặc để chỉ dẫn hoặc khuyến nghị cách điều trị, liệu pháp, nhà cung cấp thay thế, hoặc bố trí chăm sóc, đưa ra các cuộc thảo luận mặt đối mặt và tặng các mẫu hoặc quà khích lệ có giá trị danh nghĩa.

Quý vị có quyền hủy ủy quyền tiếp thị của mình và CHI Health sẽ thực hiện việc hủy này. Để không tham gia các hoạt động truyền thông này, hãy liên hệ <http://www.chihealth.com/ContactUs> hoặc gọi 1-800-253-4368.

Các Ghi Chú Điều Trị Tâm Lý

Các ghi chú điều trị tâm lý là các ghi chú của chuyên gia sức khỏe tâm thần cung cấp tư liệu hoặc phân tích nội dung của cuộc đàm thoại trong phiên hướng dẫn cho cá nhân hoặc cho một nhóm, tập thể hoặc gia đình. Nếu các ghi chú điều trị tâm lý được giữ tách riêng với phần còn lại của thông tin sức khỏe của quý vị, chúng không thể được sử dụng hoặc tiết lộ mà không có ủy quyền bằng văn bản của quý vị, trừ khi được luật yêu cầu.

Kinh Doanh PHI

CHI Health sẽ nhận được ủy quyền của quý vị để tiết lộ thông tin mà CHI Health trực tiếp hoặc gián tiếp nhận tiền thù lao cho việc trao đổi thông tin.

QUYỀN CỦA QUÝ VỊ LIÊN QUAN ĐẾN THÔNG TIN SỨC KHỎE

Quý vị có các quyền sau liên quan đến thông tin sức khỏe của mình:

Quyền Kiểm Tra và Sao Chép. Quý vị có quyền kiểm tra thông tin sức khỏe của mình và nhận bản sao về hồ sơ y khoa, ghi hóa đơn hoặc các hồ sơ khác có thể được sử dụng để quyết định việc chăm sóc cho quý vị. Quyền kiểm tra và nhận bản sao không áp dụng cho các ghi chú điều trị tâm lý vốn được giữ tách riêng với thông tin sức khỏe của quý vị.

Yêu cầu của quý vị để kiểm tra và nhận bản sao về thông tin sức khỏe của mình phải được đưa ra bằng văn bản. Chúng tôi có thể tính phí cho các yêu cầu cung cấp tài liệu để bù đắp cho chi phí sao chép, gửi thư hoặc các việc cấp khác. Quý vị có quyền yêu cầu thông tin sức khỏe của mình theo định dạng thông tin điện tử. CHI Health sẽ cung cấp thông tin sức khỏe của quý vị theo mẫu và định dạng mà quý vị yêu cầu nếu có sẵn hoặc theo mẫu và định dạng theo thỏa thuận chung giữa hai bên.

Trong một vài trường hợp giới hạn, chúng tôi có thể khước từ yêu cầu của quý vị về việc kiểm tra và nhận bản sao thông tin sức khỏe của quý vị. Nếu quý vị bị khước từ yêu cầu truy cập thông tin của mình, quý vị có thể yêu cầu việc khước từ này được xem xét lại. Chuyên gia chăm sóc sức khỏe được CHI Health cấp phép sẽ xem xét lại yêu cầu của quý vị và việc khước từ trên. Viên chức thực hiện việc xem xét lại sẽ không phải là người đã khước từ yêu cầu của quý vị trước đó. Chúng tôi sẽ tuân theo kết quả của việc xem xét lại.

Quyền Chính Sửa. Quý vị có quyền yêu cầu chỉnh sửa thông tin sức khỏe của mình mà quý vị tin rằng không đúng hoặc không đầy đủ.

Hãy trình yêu cầu của quý vị bằng văn bản, bao gồm lý do cho việc chỉnh sửa, sử dụng mẫu "Yêu Cầu Chỉnh Sửa PHI" của chúng tôi và gửi cho người trông coi hồ sơ y khoa của tiện ích tại nơi quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc. Chúng tôi có thể khước từ yêu cầu chỉnh sửa của quý vị nếu yêu cầu này không được lập bằng văn bản hoặc không đưa vào lý do để xác nhận yêu cầu. Chúng tôi cũng có thể khước từ yêu cầu của quý vị nếu quý vị yêu cầu chúng tôi chỉnh sửa thông tin rằng:

- Không được tạo bởi CHI Health trừ khi cá nhân hoặc cơ quan tạo ra thông tin không còn có thể thực hiện chỉnh sửa nữa;
- Không phải là một phần của thông tin y khoa được giữ bởi hoặc cho CHI Health;
- Không phải là một phần của thông tin mà quý vị được phép kiểm tra và sao chép; hoặc
- Chính xác và đầy đủ.

Quyền có Kế Toán Tiết Lộ. Chúng tôi được yêu cầu lưu giữ danh sách các tiết lộ cụ thể về thông tin sức khỏe của quý vị. Tuy nhiên, chúng tôi không được yêu cầu lưu giữ danh sách các tiết lộ mà chúng tôi đã thực hiện theo ủy quyền bằng văn bản của quý vị. Quý vị có quyền yêu cầu kế toán tiết lộ mà không phụ thuộc vào ủy quyền bằng văn bản của mình.

Nộp yêu cầu của quý vị bằng văn bản sử dụng mẫu "Yêu Cầu Kế Toán Tiết Lộ của PHI" của chúng tôi và gửi cho người trông giữ hồ sơ y khoa của tiện ích tại nơi quý vị nhận được dịch vụ chăm sóc. Yêu cầu của quý vị phải chỉ rõ khoảng thời gian, không quá sáu năm kể từ ngày yêu cầu. CHI Health sẽ nỗ lực cung cấp định dạng được yêu cầu (ví dụ như hồ sơ bằng giấy hoặc điện tử). Danh sách đầu tiên quý vị yêu cầu trong khoảng thời gian 12 tháng sẽ được miễn phí. Đối với danh sách bổ sung, chúng tôi có thể tính chi phí cung cấp danh sách. Chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị về chi phí liên quan để quý vị có thể lựa chọn rút lại hoặc sửa yêu cầu của mình trước khi phát sinh bất kỳ chi phí nào.

Quyền Giới Hạn Yêu Cầu. Quý vị có quyền yêu cầu hạn chế hoặc giới hạn lượng thông tin sức khỏe của mình mà chúng tôi sử dụng hoặc tiết lộ cho việc điều trị, thanh toán hoặc các hoạt động chăm sóc sức khỏe. Quý vị cũng có quyền yêu cầu giới hạn việc tiết lộ thông tin sức khỏe của mình cho một người nào đó có liên quan đến việc chăm sóc hoặc thanh toán cho việc chăm sóc của quý vị, chẳng hạn như bạn bè hoặc người thân trong gia đình.

Chúng tôi không được yêu cầu đồng ý yêu cầu của quý vị. Tuy nhiên, nếu chúng tôi đồng ý, chúng tôi sẽ tuân theo yêu cầu của quý vị trừ khi thông tin là cần thiết để chuẩn bị điều trị bổ sung cho quý vị.

Quý vị có quyền yêu cầu hạn chế tiết lộ thông tin của mình cho kế hoạch sức khỏe liên quan đến dịch vụ hoặc mục chăm sóc sức khỏe mà quý vị hoặc người nào đó đại diện cho mình (không nằm trong kế hoạch sức khỏe) đã thanh toán đầy đủ. Chúng tôi được yêu cầu tuân thủ theo yêu cầu của quý vị về kiểu hạn chế cụ thể này. Ví dụ như, nếu quý vị tìm kiếm dịch vụ hướng dẫn và thanh toán đầy đủ cho dịch vụ hơn là chịu chi phí cho kế hoạch sức khỏe thì quý vị có thể yêu cầu thông tin sức khỏe của mình liên quan đến các dịch vụ hướng dẫn không được tiết lộ trong kế hoạch sức khỏe của quý vị.

Nộp yêu cầu của quý vị bằng văn bản hoặc yêu cầu và nộp mẫu "Yêu Cầu Hạn Chế Sử Dụng Hoặc Tiết Lộ Thông Tin Sức Khỏe Được Bảo Vệ" và gửi cho người quản lý của tiện ích tại nơi mà quý vị nhận được chăm sóc hoặc Văn Phòng Phụ Trách Quyền Riêng Tư Sức Khỏe CHI Health. Quý vị phải kèm theo: mô tả thông tin mà mình muốn hạn chế, bất kể là quý vị muốn hạn chế việc sử dụng hoặc tiết lộ của chúng tôi hoặc cả hai; và đối tượng mà quý vị muốn áp dụng hạn chế này.

Quyền Yêu Cầu Thông Tin Bảo Mật. Quý vị có quyền yêu cầu về việc chúng tôi trao đổi thông tin với quý vị về các vấn đề chăm sóc sức khỏe theo phương pháp cụ thể hoặc ở địa điểm cụ thể. Ví dụ như, quý vị có thể yêu cầu chúng tôi chỉ liên hệ với quý vị tại địa điểm thay thế cho địa chỉ nhà của quý vị, chẳng hạn như nơi làm việc, hoặc chỉ liên hệ với quý vị qua thư thay vì qua điện thoại. Yêu cầu của quý vị phải chỉ rõ cách thức và địa điểm quý vị muốn được liên hệ. Chúng tôi không yêu cầu lý do cho yêu cầu của quý vị. Chúng tôi sẽ giải quyết cho tất cả yêu cầu hợp lý.

Quyền Nhận Thông Báo Về Vi Phạm Sự Riêng Tư. Quý vị có quyền nhận thông báo bằng văn bản nếu CHI Health phát hiện vi phạm thông tin sức khỏe được bảo vệ không được đảm bảo liên quan đến thông tin sức khỏe của quý vị. Vi phạm có nghĩa là việc thu thập, tiếp cận, sử dụng hoặc tiết lộ thông tin sức khỏe được bảo vệ làm phương hại đến sự bảo mật hoặc riêng tư của thông tin.

Quyền Có Được Bản Sao Bằng Giấy Của Thông Báo Này. Quý vị có quyền có bản sao bằng giấy của thông báo này. Nếu quý vị đồng ý nhận thông báo này bằng phương tiện điện tử thì quý vị vẫn có quyền có bản sao bằng giấy của thông báo này. Quý vị có thể yêu cầu chúng tôi cung cấp bản sao của thông báo này bất kỳ lúc nào.

Để có được bản sao bằng giấy của thông báo này, hãy liên hệ Văn Phòng Phụ Trách Quyền Riêng Tư Sức Khỏe CHI Health. Hoặc quý vị có thể lấy bản sao của thông báo này tại Web site của chúng tôi, www.chihealth.com.

CÁC THAY ĐỔI CHO THÔNG BÁO NÀY

Chúng tôi bảo lưu quyền thay đổi cho thông báo này. Chúng tôi bảo lưu quyền sửa đổi hoặc thay đổi thông báo có hiệu lực về thông tin sức khỏe mà chúng tôi có được từ quý vị và về bất kỳ thông tin nào mà chúng tôi nhận được trong tương lai. Chúng tôi sẽ dán yết thị bản sao của thông báo hiện tại trong tiện ích và trên web site của chúng tôi (nếu được áp dụng) tại www.chihealth.com. Thông báo sẽ bao gồm ngày hiệu lực trong đó. Khi quý vị đăng ký ban đầu và gia nhập vào tiện ích cho việc điều trị hoặc các dịch vụ chăm sóc sức khỏe làm bệnh nhân nội trú hoặc ngoại trú, chúng tôi sẽ cung cấp cho quý vị bản sao của thông báo đang có hiệu lực. Bất kỳ khi nào thông báo được sửa đổi, quý vị sẽ có được khi có yêu cầu.

CÁC KHIẾU NẠI

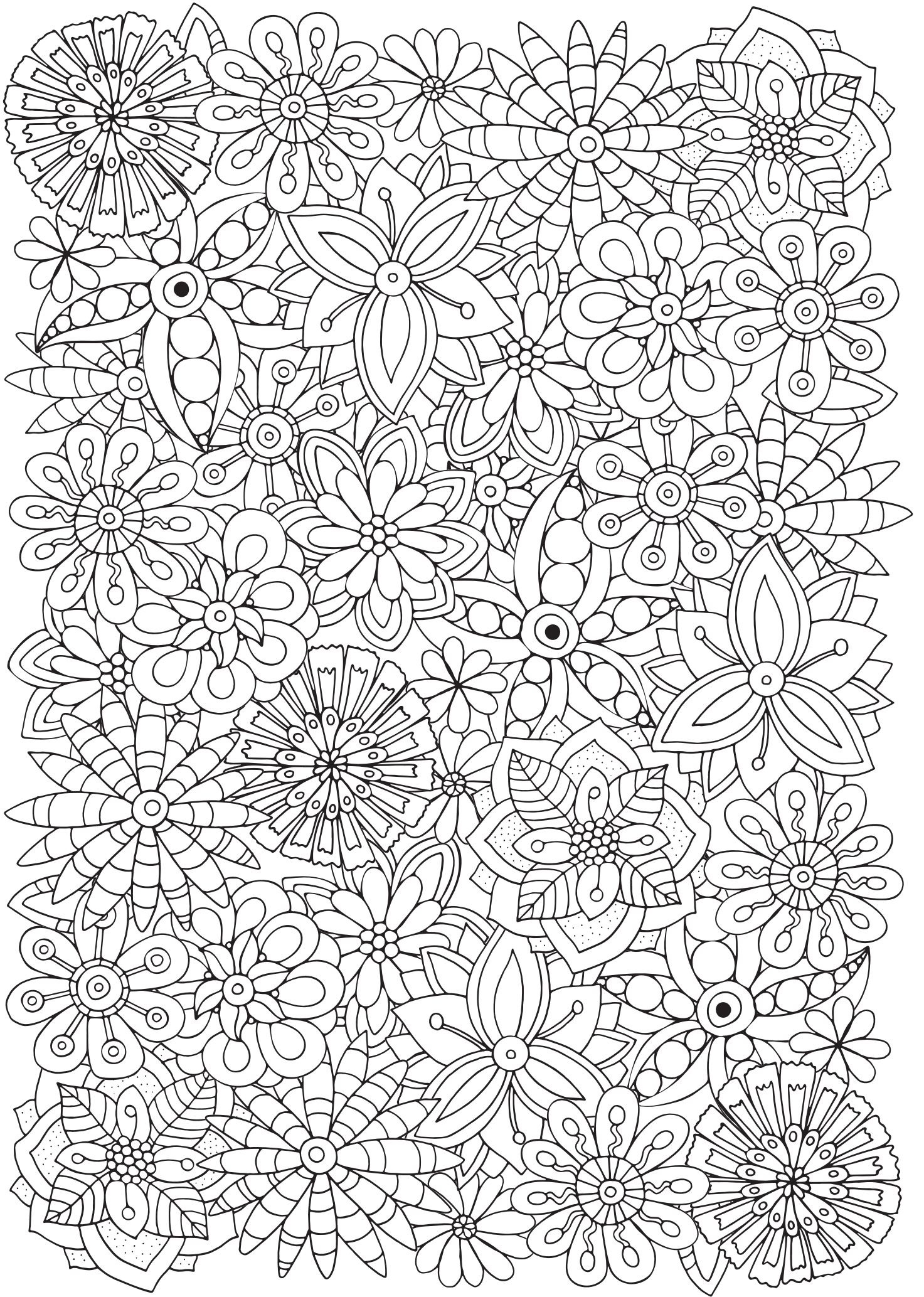
Quý vị có thể đệ đơn khiếu nại cho chúng tôi hoặc cho Bộ Trưởng Bộ Dịch Vụ Y Tế và Nhân Sinh Hoa Kỳ nếu quý vị tin rằng chúng tôi không tuân thủ Thực Hành Quyền Riêng Tư của chúng tôi.

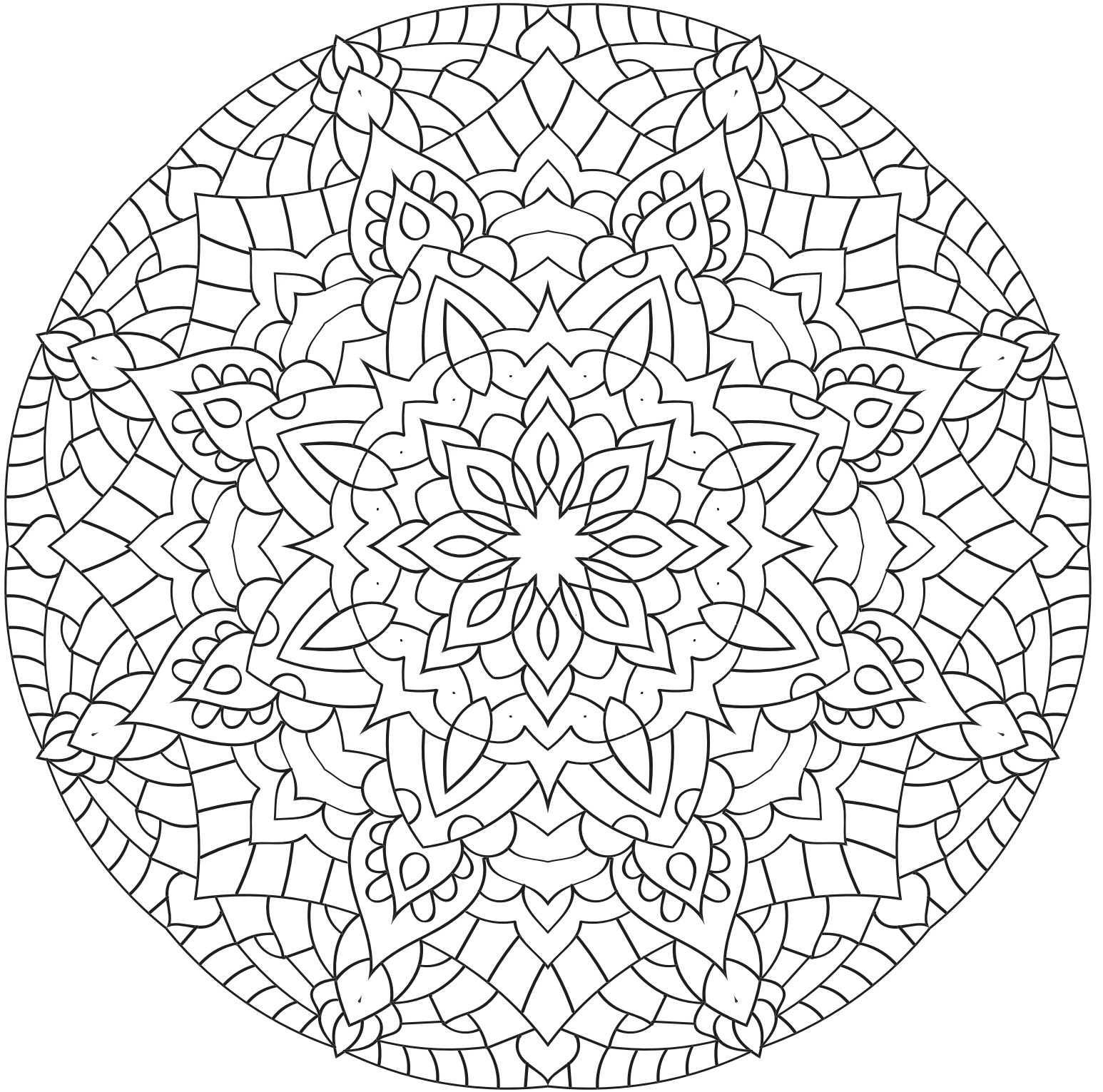
Quý vị có thể đệ đơn khiếu nại cho chúng tôi bằng cách liên hệ Bộ Phận Hành Chính tại mỗi tiện ích qua Đường Dây Hành Động Vì Người Bệnh, 24 giờ/ngày.

<u>Tiện Ích</u>	<u>Đường Dây HD Vì Ng.Bệnh</u>
CHI Health Clinic	(402) 343-4412
CHI Health Creighton University Medical Center-Bergan Mercy, Omaha, NE	(402) 449-4013 / (402) 398-5799
CHI Health Good Samaritan, Kearney, NE	(308) 865-7100
CHI Health Immanuel, Omaha, NE	(402) 572-2898
CHI Health Lakeside, Omaha, NE	(402) 717-8717
CHI Health Lasting Hope Recovery Center, Omaha, NE.....	(402) 717-5320
CHI Health Mercy Council Bluffs, Council Bluffs, IA	(712) 328-5950
CHI Health Mercy Corning, Corning, IA	(641) 322-6279
CHI Health Midlands, Papillion, NE	(402) 593-3172
CHI Health Missouri Valley, Missouri Valley, IA	(712) 642-2784
CHI Health Nebraska Heart, Lincoln, NE	(402) 327-2700
CHI Health Plainview, Plainview, NE	(402) 582-4245
CHI Health Schuyler, Schuyler, NE	(402) 352-4072
CHI Health St. Elizabeth, Lincoln, NE	(402) 219-8000
CHI Health St. Francis, Grand Island, NE	(308) 398-5570
CHI Health St. Mary's, Nebraska City, NE	(402) 873-3321
The Physician Network.....	(800) 233-4955
All other locations.....	(402) 717-1730

You may file a complaint with CHI Health Privacy Office at 12809 West Dodge Road, Omaha, NE 68154. If you file a complaint, we will not take any action against you or change our treatment of you in any way.
Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại cho Văn Phòng Phụ Trách Quyền Riêng Tư Sức Khỏe CHI Health Privacy Office số 12809 West Dodge Road, Omaha, Ne 68154.

Nếu quý vị nộp đơn khiếu nại, chúng tôi sẽ không thực hiện hành động nào chống lại quý vị hoặc thay đổi cách điều trị của chúng tôi cho quý vị theo bất kỳ hình thức nào.





Word Search

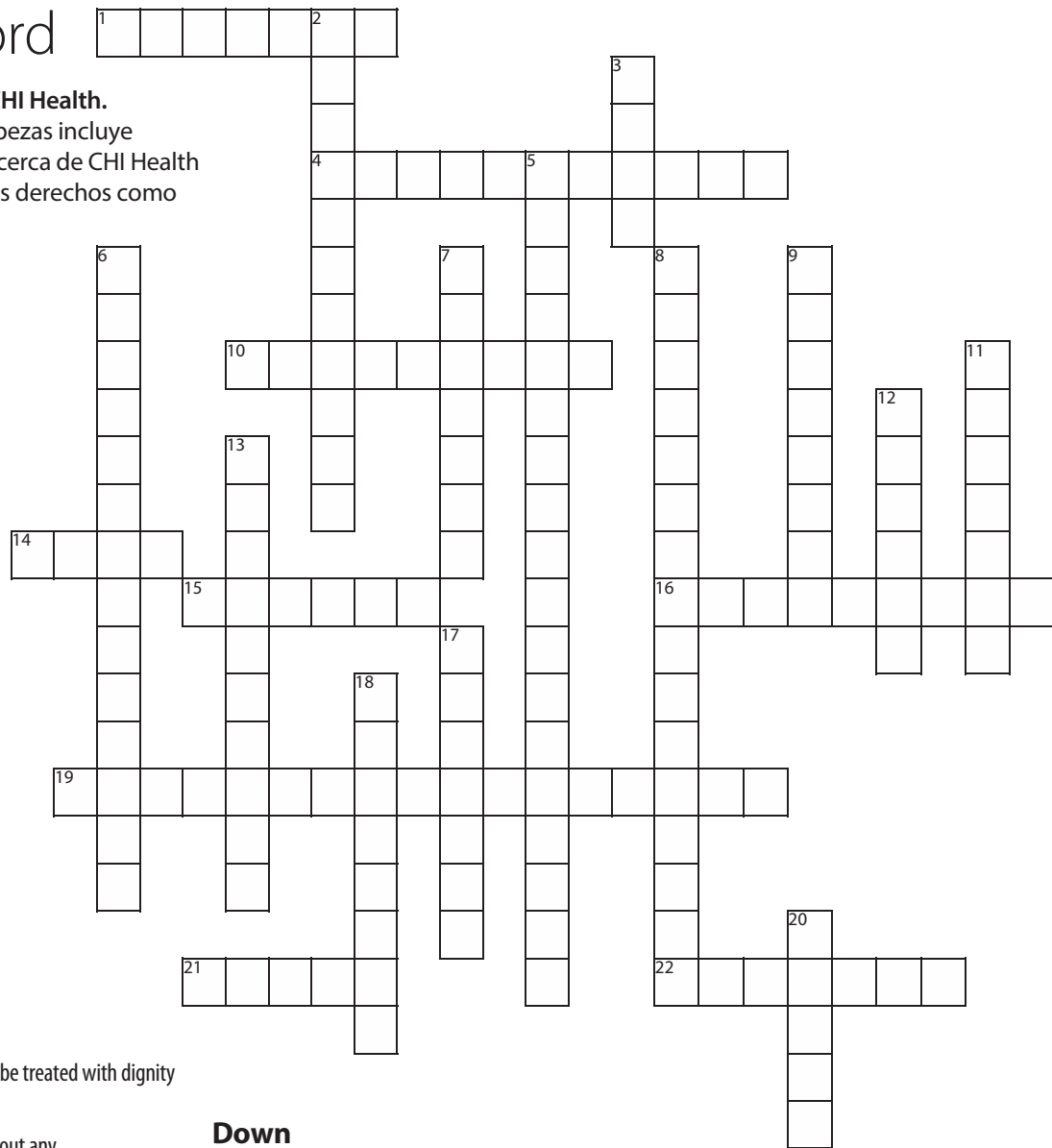


- Reverence
- Healing
- CHI
- Education
- Respect
- Rights
- Responsibility
- Dignity
- Privacy
- AdvanceDirective
- Confidentiality
- Paincontrol
- Safety
- Mind
- Body
- Spirit
- Information
- Speakup
- Catholic
- Health
- Initiatives

Answers to this puzzle are at the back of the book

Crossword

► **Welcome to CHI Health.**
Este rompecabezas incluye Información acerca de CHI Health y Acerca de sus derechos como paciente.



Across

- 1 You have the right to be treated with dignity and _____.
- 4 Tell your providers about any _____ that you may be taking.
- 10 You have the right to be involved in making _____ about your care.
- 14 If you feel unsteady, call for help so that you don't _____.
- 15 Patient _____ and Responsibilities are listed in your Guest Information Guide.
- 16 Good handwashing helps to prevent the spread of _____.
- 19 Keeping your Protected Health Information (PHI) private is one way we protect your _____.
- 21 You have the right to have your preferences related to _____, tissue, and eye donation respected.
- 22 This safety campaign helps prevent errors in your care.

Down

- 2 Your care team will _____ with you throughout your visit.
- 3 Your healthcare providers will use the _____ intensity scale to assess your pain control needs.
- 5 _____ documents allow you to share your healthcare preferences ahead of time.
- 6 You can ask to look at your _____ to see information about your treatment.
- 7 HIPAA describes how your care team will protect your _____.
- 8 Patient Rights and _____ are listed in your Guest Information Guide.
- 9 _____ interpretation and translation services are available to you free of charge.
- 11 Our _____ statement guides the way we deliver care.
- 12 Verifying your identification is one way we help ensure your _____.
- 13 For questions about when you can have visitors, ask about our _____ policy.
- 17 _____ - and family-centered care is our focus.
- 18 You have a right to voice _____ if you are not satisfied with your care.
- 20 _____-based care is the foundation for our healing ministry.

Answers to this puzzle are at the back of the book

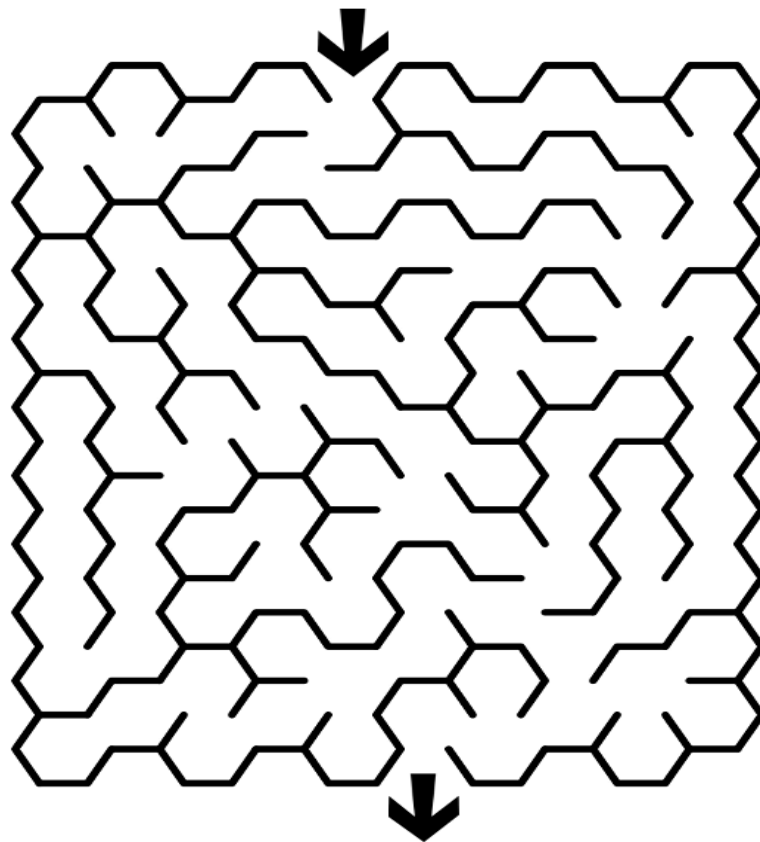
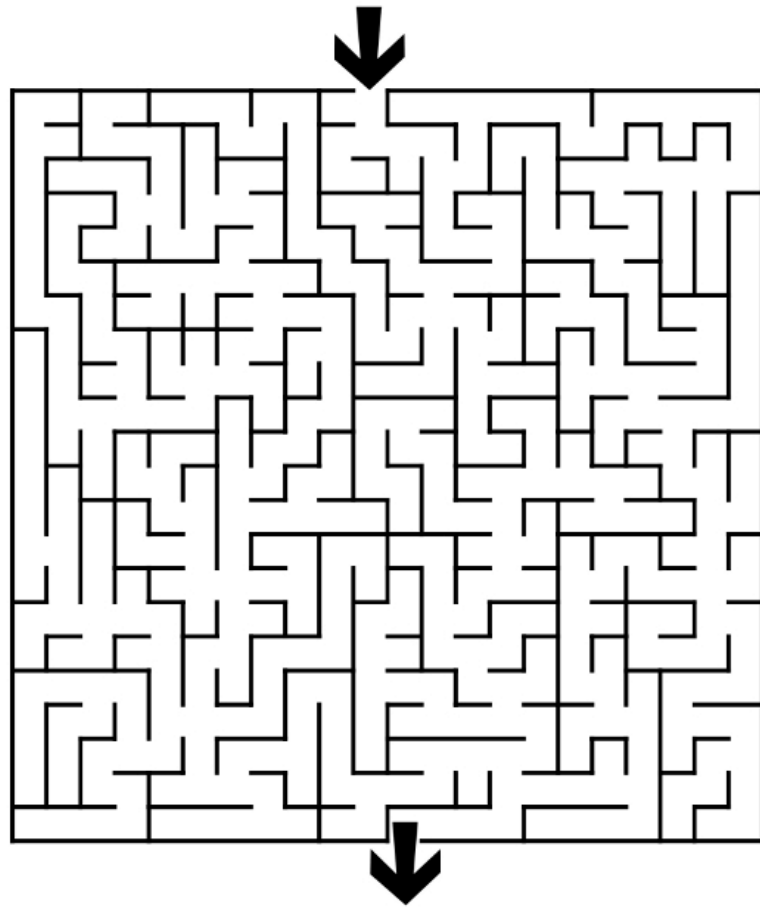
Sudoku

► ROMPECABEZAS 1

8				4		3	1	
3	9	5		2			4	
				9	6		2	
	8		4			5	6	7
	4		2		7			
5	1				9	4		
7				3	2	1		
	5		8				9	3
4	3			6				8

► ROMPECABEZAS 2

				4			6	
5		4	8	3		2	9	
1	2		7			3		
6		8	4	9		7		
	3	1	2		7		4	
				1	6	9		8
		5			8			9
	8	2			9	1		6
7				2	4	8		



Nhận Diện Nhóm Chăm Sóc Sức Khỏe Của Quý Vị *



Màu Hải Quân

Hải Quân
Y Tá (RN) Y Tá Có Giấy
Phép Hành Nghề (LPN)



Màu Xanh Da Trời

Phụ Tá, Người Trợ Giúp,
Hành Vi
Chuyên Viên Dịch Vụ
Vận Chuyển



Màu Xanh Đậm

Nhân Viên Y Tế
EMT



Màu Xanh Lơ

Xét Nghiệm/Nhân Viên
Lấy Mẫu



Màu Xám Thép

Chẩn Đoán
Xạ Trị
Trị Liệu
Chụp Hình
Nhân Viên Phòng Mạch



Màu Đồng Phục Phẫu Thuật

Phòng,
Can Thiệp Tim Mạch,
Dịch vụ Phẫu Thuật,
Phụ Tá/Y Tá Sản Khoa



Màu Tím

Siêu Âm Tim,
Bản Tâm Đồ Tim, Nhân
Viên Tim Mạch,
Khoa Tim Mạch Không
Xâm Lấn, Nhân Viên Tim
Mạch Nebraska



Màu Đen

Trị Liệu Hô Hấp
Trung Tâm Rối Loạn
Giấc Ngủ



Màu Xanh Caribbean

Trị liệu: Ngôn Ngữ
Chăm Sóc Việc Cá Nhân
Vật Lý



Màu Than chì

Tiệm Thuốc



Màu Thợ Săn

Dịch Vụ Môi Trường (Vệ
Sinh)

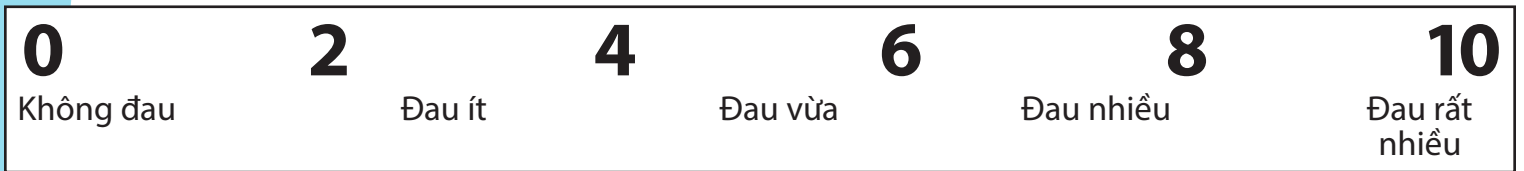


Màu Riệu Nho

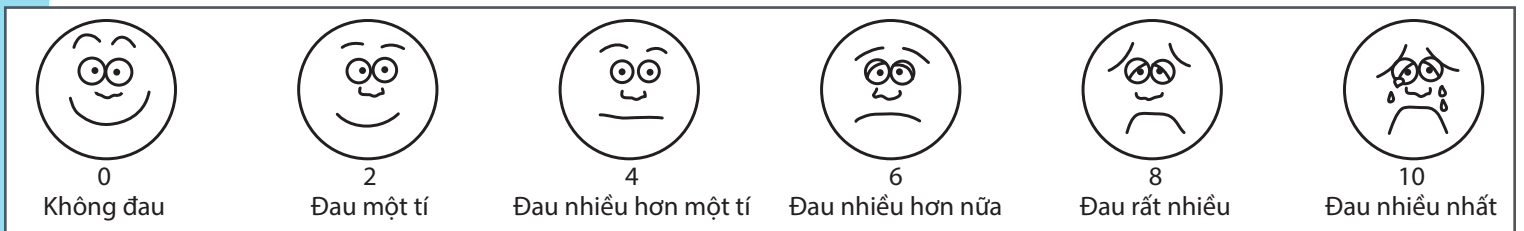
Chuyên Gia Dinh Dưỡng

* Một số địa điểm của CHI Health có thể có các thay đổi về màu sắc đồng phục của các thành viên trong nhóm.

Chúng tôi muốn làm cho quý vị thoải mái nhất có thể. Nhóm chăm sóc của quý vị sẽ làm việc với quý vị để thiết lập một mục tiêu về điểm số đau có thể chấp nhận được và có thể đạt được. Nếu kế hoạch kiểm soát cơn đau của quý vị không hữu ích, chúng tôi sẽ thông báo cho bác sĩ của quý vị. Vui lòng xem trang 18-19 để biết thêm thông tin.



Wong-Baker CÁC GƯƠNG MẶT Đo Đau



Gửi bình luận của quý vị qua điện thư tới EthicsServices@alegent.org.
Cảm ơn về các lời gợi ý của quý vị! Chúng sẽ xem xét mỗi 6 tháng một lần



CHIhealth.com